



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2018/1990 végrehajtási rendelete (2018. december 11.) a bejegyzett élettársi kapcsolatok vagyoni jogi hatásaival kapcsolatos ügyekben a joghatóság, az alkalmazandó jog, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása területén létrehozandó megerősített együttműködés végrehajtásáról szóló (EU) 2016/1104 tanácsi rendeletben hivatkozott formanyomtatványok meghatározásáról 1
- ★ A Bizottság (EU) 2018/1991 végrehajtási rendelete (2018. december 13.) a *Lonicera caerulea* L. bogyótermése (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, harmadik országból származó hagyományos élelmiszerként történő forgalomba hozatalának engedélyezéséről és az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet módosításáról ⁽¹⁾ 22
- ★ A Bizottság (EU) 2018/1992 végrehajtási rendelete (2018. december 14.) az 1191/2014/EU végrehajtási rendeletnek az 517/2014/EU rendelet 19 cikkében említett, az Egyesült Királyságban és a 27 tagú Unióban forgalomba hozott fluorozott szénhidrogénekre vonatkozó adatbejelentés tekintetében történő módosításáról 25

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2018/1993 végrehajtási határozata (2018. december 11.) az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmusról 28
- ★ A Tanács (EU) 2018/1994 végrehajtási határozata (2018. december 11.) Horvátországnak a közös hozzáadottértékadó-rendszerrel szembeni 2006/112/EK irányelv 26. cikke (1) bekezdésének a) pontjától és 168. cikkétől eltérő különös intézkedés bevezetésére történő felhatalmazásáról 35
- ★ A Bizottság (EU) 2018/1995 végrehajtási határozata (2018. december 13.) a vadon élő sertésekben előforduló afrikai sertéspestisnek a Románia egyes területein történő felszámolására vonatkozó terv jóváhagyásáról (az értesítés a C(2018) 8448. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 38

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Bizottság (EU) 2018/1996 határozata (2018. december 14.) a személyes adatok piacvédelmi és kereskedelempolitikai vizsgálatok céljából történő kezelése tekintetében az érintettek tájékoztatására és egyes jogaik korlátozására vonatkozó részletes belső szabályok megállapításáról 40

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

- ★ Az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ EGB) 99. sz. előírása – Egységes rendelkezések gépjárművek jóváhagyott gázkisüléssel lámpaegységeiben használatos gázkisüléssel fényforrások jóváhagyásáról [2018/1997] 45
- ★ Az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ EGB) 128. számú előírása – Egységes rendelkezések a gépjárművek vagy pótkocsijaik jóváhagyott lámpaegységeiben való használatra szánt világító diódás (LED-es) fényforrások jóváhagyásáról [2018/1998] 63

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1990 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2018. december 11.)

a bejegyzett élettársi kapcsolatok vagyoni jogi hatásaival kapcsolatos ügyekben a joghatóság, az alkalmazandó jog, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása területén létrehozandó megerősített együttműködés végrehajtásáról szóló (EU) 2016/1104 tanácsi rendeletben hivatkozott formanyomtatványok meghatározásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a bejegyzett élettársi kapcsolatok vagyoni jogi hatásaival kapcsolatos ügyekben a joghatóság, az alkalmazandó jog, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása területén létrehozandó megerősített együttműködés végrehajtásáról szóló (EU) 2016/1104 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 45. cikke (3) bekezdésének b) pontjára, 58. cikkének (1) bekezdésére, 59. cikkének (2) bekezdésére és 60. cikkének (2) bekezdésére,

a bejegyzett élettársi kapcsolatok vagyoni jogi hatásaival kapcsolatos ügyekben az alkalmazandó joggal, a joghatósággal és a végrehajtással foglalkozó bizottsággal való konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/1104 rendelet megfelelő alkalmazásához több formanyomtatványt meg kell határozni.
- (2) A nemzetközi párok vagyoni jogi rendszerei tekintetében a megerősített együttműködésre való felhatalmazásról szóló (EU) 2016/954 tanácsi határozattal ⁽²⁾ összhangban, az (EU) 2016/1104 tanácsi rendelet megerősített együttműködést valósít meg a nemzetközi párok vagyoni jogi rendszerei tekintetében a joghatóság, az alkalmazandó jog, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása területén Belgium, Bulgária, a Cseh Köztársaság, Németország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Luxemburg, Málta, Hollandia, Ausztria, Portugália, Szlovénia, Finnország és Svédország között. Ezért e rendelet elfogadásában kizárólag az említett tagállamok vesznek részt.
- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban állnak a bejegyzett élettársi kapcsolatok vagyoni jogi hatásaival kapcsolatos ügyekben az alkalmazandó joggal, a joghatósággal és a végrehajtással foglalkozó bizottság véleményével.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) Az (EU) 2016/1104 rendelet 45. cikke (3) bekezdésének b) pontjában említett tanúsítvány kiállítására szolgáló formanyomtatványt az I. melléklet tartalmazza.
- (2) Az (EU) 2016/1104 rendelet 58. cikke (1) bekezdésében és 59. cikke (2) bekezdésében említett közokiratra vonatkozó tanúsítvány kiállítására szolgáló formanyomtatványt a II. melléklet tartalmazza.
- (3) Az (EU) 2016/1104 rendelet 60. cikke (2) bekezdésében említett perbeli egyezségekre vonatkozó tanúsítvány kiállítására szolgáló formanyomtatványt a III. melléklet tartalmazza.

⁽¹⁾ HLL 183., 2016.7.8., 30. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2016/954 határozata (2016. június 9.) a nemzetközi párok vagyoni jogi rendszerei tekintetében a joghatóság, az alkalmazandó jog, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása területén létrehozandó, a házassági vagyoni jogi rendszerekre és a bejegyzett élettársi kapcsolatok vagyoni jogi hatásaira egyaránt kiterjedő megerősített együttműködésre való felhatalmazásról (HLL 159., 2016.6.16., 16. o.).

2. cikk

Ez a rendelet 2019. január 29-én lép hatályba.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Brüsszelben, 2018. december 11-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

TANÚSÍTVÁNY	
A BEJEGYZETT ÉLETTÁRSI KAPCSOLATOK VAGYONJOGI HATÁSAIVAL KAPCSOLATOS ÜGYBEN HOZOTT HATÁROZATRÓL	
(A bejegyzett élettársi kapcsolatok vagyoni jogi hatásaival kapcsolatos ügyekben a joghatóság, az alkalmazandó jog, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása területén létrehozandó megerősített együttműködés végrehajtásáról szóló (EU) 2016/1104 tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 45. cikke (3) bekezdésének b) pontja)	
1.	<p>Származási tagállam (*)</p> <p><input type="checkbox"/> Belgium <input type="checkbox"/> Bulgária <input type="checkbox"/> Cseh Köztársaság <input type="checkbox"/> Németország <input type="checkbox"/> Görögország <input type="checkbox"/> Spanyolország <input type="checkbox"/> Franciaország <input type="checkbox"/> Horvátország <input type="checkbox"/> Olaszország <input type="checkbox"/> Ciprus <input type="checkbox"/> Luxemburg <input type="checkbox"/> Málta <input type="checkbox"/> Hollandia <input type="checkbox"/> Ausztria <input type="checkbox"/> Portugália <input type="checkbox"/> Szlovénia <input type="checkbox"/> Finnország <input type="checkbox"/> Svédország</p>
2.	<p>A tanúsítványt kiállító bíróság vagy illetékes hatóság</p> <p>2.1. A bíróság vagy hatóság neve és megjelölése (*):</p> <p>2.2. cím</p> <p>2.2.1. Utca és házszám/postafiók (*):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>2.2.2. Település és irányítószám (*):</p> <p>2.3. Telefonszám (*):</p> <p>2.4. Faxszám:</p> <p>2.5. E-mail-cím:</p> <p>2.6. Más lényeges információ (kérjük, részletezze):</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
3.	<p>A határozatot hozó bíróság ⁽²⁾ (CSAK akkor kell kitölteni, ha különbözik a 2. szakaszban említett hatóságtól)</p> <p>3.1. A bíróság neve és megjelölése (*):</p> <p>3.2. cím</p>

⁽¹⁾ HL L 183., 2016.7.8., 30. o.

(*) Kötelező információk.

⁽²⁾ Az (EU) 2016/1104 tanácsi rendelet 3. cikke ⁽²⁾ bekezdésének értelmében a „bíróság” fogalom meghatározás – bizonyos feltételekkel – az igazságügyi hatóságok mellett magában foglalja az egyéb olyan, a bejegyzett élettársi kapcsolatok vagyoni jogi hatásaival kapcsolatos ügyekben hatáskörrel rendelkező hatóságokat és jogi szakembereket is, amelyek/akik igazságszolgáltatási feladatot látnak el, vagy igazságügyi hatóság felhatalmazása alapján vagy igazságügyi hatóság ellenőrzése alatt járnak el. Ezen egyéb hatóságok és jogi szakemberek jegyzékét az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszik közzé.

- 3.2.1. Utca és házsám/postafiók (*):
-
- 3.2.2. Település és irányítószám (*):
- 3.3. Telefonszám (*):
- 3.4. Faxeszám:.....
- 3.5. E-mail-cím:

4. **Határozat**

- 4.1. A határozat kelte (év/hónap/nap) (*):
- 4.2. A határozat hivatkozási száma (*):
- 4.3. A határozattal érintett felek
- 4.3.1. **„A” fél**
- 4.3.1.1. Családi név és utónév (utónevek) (*):
-
- 4.3.1.2. Születési idő (év/hónap/nap) és hely:
- 4.3.1.3. Azonosító szám ⁽¹⁾
- 4.3.1.3.1. Személyi azonosító:
- 4.3.1.3.2. Társadalombiztosítási azonosító jel:
- 4.3.1.3.3. Egyéb (kérjük, részletezze):
- 4.3.1.4. cím
- 4.3.1.4.1. Utca és házsám/postafiók:
-
- 4.3.1.4.2. Település és irányítószám:
- 4.3.1.4.3. Ország
- Belgium Bulgária Cseh Köztársaság Németország Görögország Spanyolország
- Franciaország Horvátország Olaszország Ciprus Luxemburg Málta Hollandia
- Ausztria Portugália Szlovénia Finnország Svédország
- Egyéb (kérjük, adja meg az ISO-kódot):
- 4.3.1.5. E-mail-cím:
- 4.3.1.6. Az eljárásban betöltött szerep (*)

(*) Kötelező információk.

(¹) Kérjük, több szám esetén a leginkább releváns számot adja meg.

4.3.1.6.1. Felperes

4.3.1.6.2. Alperes

4.3.1.6.3. Egyéb (kérjük, részletezze):

4.3.2. **„B” fél**

4.3.2.1. Családi név és utónév (utónevek) (*):

.....

4.3.2.2. Születési idő (év/hónap/nap) és hely:

4.3.2.3. Azonosító szám (1)

4.3.2.3.1. Személyi azonosító:

4.3.2.3.2. Társadalombiztosítási azonosító jel:

4.3.2.3.3. Egyéb (kérjük, részletezze):

4.3.2.4. cím

4.3.2.4.1. Utca és házszám/postafiók:

.....

.....

4.3.2.4.2. Település és irányítószám:

4.3.2.4.3. Ország

Belgium Bulgária Cseh Köztársaság Németország Görögország Spanyolország

Franciaország Horvátország Olaszország Ciprus Luxemburg Málta Hollandia

Ausztria Portugália Szlovénia Finnország Svédország

Egyéb (kérjük, adja meg az ISO-kódot):

4.3.2.5. E-mail-cím:

4.3.2.6. Az eljárásban betöltött szerep (*)

4.3.2.6.1. Felperes

4.3.2.6.2. Alperes

4.3.2.6.3. Egyéb (kérjük, részletezze):

4.4. A határozatot az alperes távollétében hozták (*)

4.4.1. Igen (kérjük, adja meg az eljárást megindító irat vagy azzal egyenértékű irat érintett személy részére történő kézbesítésének időpontját (év/hónap/nap):

4.4.2. Nem

(*) Kötelező információk.

(1) Kérjük, több szám esetén a leginkább releváns számot adja meg.

4.5. Kérnek-e nyilvános nyilvántartásba történő bejegyzést?

4.5.1. Igen

4.5.2. Nem

4.6. Ha a 4.5.1. pontban adott válasz IGEN, a határozat ellen már nincs helye rendes jogorvoslatnak, ideértve a végső fokon eljáró bíróság előtti bármely jogorvoslatot:

4.6.1. Igen

4.6.2. Nem

5. **A határozat végrehajthatósága**

5.1. A tanúsítványt a határozatnak egy másik tagállamban történő végrehajtása céljából igénylik-e? (*)

5.1.1. Igen

5.2.1. Nem

5.3.1. Nem tudom

5.2. Ha az 5.1.1. pontban adott válasz IGEN, a határozat az eredeti tagállamban végrehajtható anélkül, hogy ehhez bármilyen egyéb feltételnek teljesülnie kelljen (*)

5.2.1. Igen (kérjük, jelölje meg a végrehajtható kötelezettség(ek)et):

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

5.2.2. Igen, de csak a határozat egy vagy több része vonatkozásában (kérjük, jelölje meg a végrehajtható kötelezettség(ek)et):

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

5.3.2. A kötelezettség(ek) a következő személlyel (személyekkel) szemben hajtható(k) végre:

5.2.3.1. „A” fél

(*) Kötelező információk.

5.2.3.2. „B” fél

5.2.3.3. Egyéb (kérjük, részletezze):

6. Kamat

6.1. Igényelnek-e kamatot? (*)

6.1.1. Igen

6.1.2. Nem

6.2. Ha a 6.1.1. pontban adott válasz IGEN (*)

6.2.1. Kamat

6.2.1.1. A határozat nem részletezi

6.2.1.2. Igen, a határozat a következőképpen részletezi

6.2.1.2.1. Kamat esedékességének kezdete: (időpont [év/hónap/nap] vagy
esemény) vége: (időpont [év/hónap/nap] vagy
esemény) (1)

6.2.1.2.2. Végleges összeg:

6.2.1.2.3. Kamatszámítás módja

6.2.1.2.3.1. Kamatláb: %

6.2.1.2.3.2. Kamatláb: %-kal növelt referencia-kamatláb (EKB/nemzeti központi bank referencia-
kamatlába:)

amely a következő napon hatályos: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)

6.2.2. A következő jogszabály alapján számított törvényes kamat (kérjük, jelölje meg a vonatkozó
jogszabályt):

6.2.2.1. Kamat esedékességének kezdete: (időpont [év/hónap/nap] vagy
esemény) vége: (időpont [év/hónap/nap] vagy
esemény) (1)

6.2.2.2. Kamatszámítás módja

6.2.2.2.1. Kamatláb: %

6.2.2.2.2. Kamatláb: %-kal növelt referencia-kamatláb (EKB/nemzeti központi bank referencia-
kamatlába:)

amely a következő napon hatályos: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)

6.2.2.2.2.1. Az adós késedelembe esésével érintett fél év első napja

6.2.2.2.2.2. Egyéb esemény (kérjük, részletezze):

(*) Kötelező információk.

(1) Több időszak esetén kiegészítendő a szükséges számú időszakokkal.

6.2.3. A kamat tőkésítése (kérjük, részletezze):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6.2.4. Pénznem

euro (EUR) leva (BGN)

cseh korona (CZK) kuna (HRK)

svéd korona (SEK) egyéb (kérjük, jelölje meg [ISO-kód]):

7. **Költségek vagy kiadások**

7.1. Teljes vagy részleges költségmentességben részesített felek

- 7.1.1. „A” fél
- 7.1.2. „B” fél
- 7.1.3. Egyéb fél (kérjük, részletezze):

7.2. Költségkedvezményben részesített felek

- 7.2.1. „A” fél
- 7.2.2. „B” fél
- 7.2.3. Egyéb fél (kérjük, részletezze):

7.3. Igénylik-e költségek vagy kiadások megtérítését? (*)

- 7.3.1. Igen ⁽¹⁾
- 7.3.2. Nem

7.4. Amennyiben a 7.3.1. pontban adott válasz IGEN, úgy azon személyek közül, akik ellen végrehajtást kértek, a következő(ke)t kötelezték a költségek vagy kiadások viselésére (*)

- 7.4.1. „A” fél
- 7.4.2. „B” fél
- 7.4.3. Egyéb fél (kérjük, részletezze):
- 7.4.4. Ha több személynek kell viselnie a költségeket vagy kiadásokat, bármelyiküktől behajtható-e a teljes összeg?

(*) Kötelező információk.

(1) Ez a pont azokra a helyzetekre is vonatkozik, amikor a költségek vagy kiadások megítéléséről külön határozat rendelkezik.

7.4.4.1. Igen

7.4.4.2. Nem

7.5. Ha a 7.3.1. pontban adott válasz IGEN, a behajtandó költségek vagy kiadások a következők (amennyiben a költségek vagy kiadások több személytől behajthatók, a személyenkénti bontás beillesztendő) (*)

7.5.1. A határozat a költségek vagy kiadások végösszegét jelölte meg (kérjük, jelölje meg az összeget):

7.5.2. A határozat a költségeket vagy kiadásokat a teljes költségek százalékaként jelölte meg (kérjük, jelölje meg a teljes költségek százalékát):%.

7.5.3. A határozat rendelkezett a költségekről vagy kiadásokról fennálló felelősségről, és a pontos összegek a következők:

7.5.3.1. Bírósági illeték:

7.5.3.2. Ügyvédi díj:

7.5.3.3. Iratok kézbesítésének költsége:

7.5.3.4. Egyéb (kérjük, részletezze):

7.5.4. Egyéb (kérjük, részletezze):

7.6. Ha a 7.3.1. pontban adott válasz IGEN (*)

7.6.1. A költségek vagy kiadások utáni kamat

7.6.1.1. A határozat nem részletezi

7.6.1.2. Igen, a határozat a következőképpen részletezi

7.6.1.2.1. Kamat esedékességének kezdete: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)
vége: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény) ⁽¹⁾

7.6.1.2.2. Végleges összeg:

7.6.1.2.3. Kamatszámítás módja

7.6.1.2.3.1. Kamatláb: %

7.6.1.2.3.2. Kamatláb: %-kal növelt referencia-kamatláb (EKB/nemzeti központi bank referencia-kamatlába:) amely a következő napon hatályos: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)

7.6.2. A következő jogszabály alapján számított törvényes kamat (kérjük, jelölje meg a vonatkozó jogszabályt):

(*) Kötelező információk.

(1) Több időszak esetén meg kell adni a szükséges számú időszakokkal.

- 7.6.2.1. Kamat esedékességének kezdete: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)
vége: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény) ⁽¹⁾
- 7.6.2.2. Kamatszámítás módja
- 7.6.2.2.1. Kamatláb: %
- 7.6.2.2.2. Kamatláb: %-kal növelt referencia-kamatláb (EKB/nemzeti központi bank referencia-kamatlába:)
amely a következő napon hatályos: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)
- 7.6.3. A kamat tőkésítése (kérjük, részletezze):
.....
.....
.....
- 7.6.4. Pénznem
- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> euro (EUR) | <input type="checkbox"/> leva (BGN) |
| <input type="checkbox"/> cseh korona (CZK) | <input type="checkbox"/> kuna (HRK) |
| <input type="checkbox"/> svéd korona (SEK) | <input type="checkbox"/> egyéb (kérjük, jelölje meg [ISO-kód]): |

Pótlapok csatolása esetén az oldalak száma összesen (*):

Kiállítás helye (*): **ideje (*)**: **(éééé/hh/nn)**

Aláírás és/vagy a tanúsítványt kiállító bíróság vagy illetékes hatóság pecsétje (*):
.....
.....
.....
.....

⁽¹⁾ Több időszak esetén kiegészítendő a szükséges számú időszakkal.

^(*) Kötelező információk.

II. MELLÉKLET

TANÚSÍTVÁNY

A BEJEGYZETT ÉLETTÁRSI KAPCSOLATOK VAGYONJOGI HATÁSAIVAL KAPCSOLATOS ÜGYBEN KIÁLLÍTOTT
KÖZOKIRATRÓL

(A bejegyzett élettársi kapcsolatok vagyoni jogi hatásaival kapcsolatos ügyekben a joghatóság, az alkalmazandó jog, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása területén létrehozandó megerősített együttműködés végrehajtásáról szóló (EU) 2016/1104 tanácsi rendelet (1) 58. cikkének (1) bekezdése és 59. cikkének (2) bekezdése)

1. Származási tagállam (*)

- Belgium Bulgária Cseh Köztársaság Németország Görögország Spanyolország
 Franciaország Horvátország Olaszország Ciprus Luxemburg Málta Hollandia Ausztria
 Portugália Szlovénia Finnország Svédország

2. A közokiratot és a tanúsítványt kiállító hatóság

2.1. A hatóság neve és megnevezése (*):

2.2. cím

2.2.1. Utca és házsám/postafiók (*):

2.2.2. Település és irányítószám (*):

2.3. Telefonszám (*):

2.4. Faxszám:

2.5. E-mail-cím:

2.6. Más lényeges információ (kérjük, részletezze):

3. Közokirat

3.1. A közokirat kiállításának időpontja (év/hónap/nap) (*):

3.2. A közokirat hivatkozási száma:

3.3. Az az időpont (év/hónap/nap), amikor a közokiratot

3.3.1. a származási tagállam nyilvántartásába bejegyezték VAGY

3.3.2. a származási tagállam nyilvántartásánál letétbe helyezték

(1) HL L 183., 2016.7.8., 30. o.

(*) Kötelező információk.

(A 3.3.1. vagy 3.3.2. pontot CSAK akkor kell kitölteni, ha az ott megjelölt időpont különbözik a 3.1. pontban megjelölt időponttól, és ha a bejegyzés/a nyilvántartásánál történő letétbe helyezés időpontja határozza meg a közokirat joghatását)

3.3.3. Nyilvántartási hivatkozási szám:

3.4. A közokirattal érintett felek ⁽¹⁾

3.4.1. **„A” fél**

3.4.1.1. Családi név és utónév (utónevek) (*):.....

.....

3.4.1.2. Születési idő (év/hónap/nap) és hely:

3.4.1.3. Azonosító szám ⁽²⁾

3.4.1.3.1. Személyi azonosító:

3.4.1.3.2. Társadalombiztosítási azonosító jel:.....

3.4.1.3.3. Egyéb (kérjük, részletezze):

3.4.1.4. cím

3.4.1.4.1. Utca és házsám/postafiók:

.....

3.4.1.4.2. Település és irányítószám:

3.4.1.4.3. Ország

Belgium Bulgária Cseh Köztársaság Németország Görögország Spanyolország
 Franciaország Horvátország Olaszország Ciprus Luxemburg Málta Hollandia
 Ausztria Portugália Szlovénia Finnország Svédország

Egyéb (kérjük, adja meg az ISO-kódot):

3.4.2. **„B” fél**

3.4.2.1. Családi név és utónév (utónevek) (*):.....

3.4.2.2. Születési idő (év/hónap/nap) és hely:

3.4.2.3. Azonosító szám ⁽²⁾

3.4.2.3.1. Személyi azonosító:

3.4.2.3.2. Társadalombiztosítási azonosító jel:.....

3.4.2.3.3. Egyéb (kérjük, részletezze):

3.4.2.4. cím

⁽¹⁾ Ha a közokirat kettőnél több felet érint, kérjük, csatoljon pótlapot.

^(*) Kötelező információk.

⁽²⁾ Kérjük, több szám esetén a leginkább releváns számot adja meg.

- 3.4.2.4.1. Utca és házsám/postafiók:
-
-
- 3.4.2.4.2. Település és irányítószám:
- 3.4.2.4.3. Ország
- Belgium Bulgária Cseh Köztársaság Németország Görögország Spanyolország
 Franciaország Horvátország Olaszország Ciprus Luxemburg Málta Hollandia
 Ausztria Portugália Szlovénia Finnország Svédország
- Egyéb (kérjük, adja meg az ISO-kódot):

4. **A közokiratok elfogadása** (az (EU) 2016/1104 rendelet 58. cikke)

4.1. Kéri-e a közokirat elfogadását? (*)

4.1.1. Igen

4.1.2. Nem

4.2. **A közokiratok hitelessége (*) ha a 4.1.1. pontban adott válasz IGEN)**

4.2.1. A származási tagállam joga értelmében a közokirat különleges bizonyító erővel bír az egyéb iratokhoz képest (*).

4.2.1.1. A különleges bizonyító erő a következők tekintetében áll fenn: (*)

4.2.1.1.1. a közokirat kiállításának időpontja

4.2.1.1.2. a közokirat kiállításának helye

4.2.1.1.3. az, hogy az aláírások a közokirattal érintett felektől származnak

4.2.1.1.4. a felek nyilatkozatainak tartalma

4.2.1.1.5. azon tények, amelyekről a hatóság kijelenti, hogy azokat előtte igazolták

4.2.1.1.6. azon cselekmények, amelyekről a hatóság kijelenti, hogy azokat elvégezték

4.2.1.1.7. egyéb (kérjük, részletezze):

.....

.....

.....

4.2.2. Az eredeti tagállam joga értelmében a közokirat elveszíti különleges bizonyító erejét a következők alapján (adott esetben megjelölendő):

4.2.2.1. a következők során hozott bírósági határozat

4.2.2.1.1. rendes bírósági eljárás

4.2.2.1.2. a törvény által e célból biztosított, különös bírósági eljárás (kérjük, nevezze meg az eljárást és/vagy adja meg a releváns jogszabályi hivatkozásokat):

.....

(*) Kötelező információk.

4.2.2.2. egyéb (kérjük, részletezze):

4.2.3. A hatóság tudomása szerint a származási tagállamban nem támadták meg a közokirat hitelességét (*).

4.3. **A közokiratba foglalt jogügyletek és jogviszonyok (* ha a 4.1.1. pontban adott válasz IGEN)**

4.3.1. A hatóság tudomása szerint a közokiratot (*):

4.3.1.1. nem támadták meg a benne foglalt jogügyletek és/vagy jogviszonyok tekintetében

4.3.1.2. megtámadták a benne foglalt jogügyletek és/vagy jogviszonyok tekintetében, az e tanúsítvánnyal nem érintett, meghatározott pontokat illetően (kérjük, részletezze):

4.3.2. Más lényeges információ (kérjük, részletezze):

5. **Egyéb információ**

5.1. Az eredeti tagállam nyilvántartásaiba közokirat alapján érvényesen bejegyezhető az ingatlanokhoz vagy ingóságokhoz kapcsolódó jogok ⁽¹⁾.

5.1.1. Igen (kérjük, részletezze):

5.1.2. Nem

6. **A közokiratok végrehajthatósága (az (EU) 2016/1104 rendelet 59. cikke)**

6.1. Kéri-e a közokirat végrehajtását? (*)

6.1.1. Igen

(*) Kötelező információk.

(1) Az ingatlanokhoz vagy ingóságokhoz kapcsolódó jogok nyilvántartásába történő bejegyzésére azon tagállam joga vonatkozik, ahol a nyilvántartást vezetik.

6.1.2. Nem

6.2. Ha a 6.1.1. pontban adott válasz IGEN, a közokirat a származási tagállamban végrehajtható-e anélkül, hogy ehhez bármilyen egyéb feltételnek teljesülnie kelljen? (*)

6.2.1. Igen (kérjük, jelölje meg a végrehajtható kötelezettség(ek)et):

.....

.....

.....

.....

.....

6.2.2. Igen, de csak a közokirat egy vagy több része vonatkozásában (kérjük, jelölje meg a végrehajtható kötelezettség(ek)et):

.....

.....

.....

.....

6.2.3. A kötelezettség(ek) a következő személlyel (személyekkel) szemben hajtható(k) végre: (*)

6.2.3.1. „A” fél

6.2.3.2. „B” fél

6.2.3.3. Egyéb (kérjük, részletezze):

.....

.....

7. **Kamat**

7.1. Igényelnek-e kamatot? (*)

7.1.1. Igen

7.1.2. Nem

7.2. Ha a 7.1.1. pontban adott válasz IGEN (*)

7.2.1. Kamat

7.2.1.1. A közokirat nem részletezi.

7.2.1.2. Igen, a közokirat a következőképpen részletezi:

7.2.1.2.1. Kamat esedékességének kezdete: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)

vége: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény) ⁽¹⁾

(*) Kötelező információk.

(1) Több időszak esetén kiegészítendő a szükséges számú időszakkal.

- 7.2.1.2.2. Végleges összeg:
- 7.2.1.2.3. Kamatszámítás módja
- 7.2.1.2.3.1. Kamatláb: %
- 7.2.1.2.3.2. Kamatláb: %-kal növelt referencia-kamatláb (EKB/nemzeti központi bank referencia-kamatlába:)
amely a következő napon hatályos: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)
- 7.2.2. A következő jogszabály alapján számított törvényes kamat (jelölje meg a vonatkozó jogszabályt):
.....
.....
- 7.2.2.1. Kamat esedékességének kezdete: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)
vége: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény) ⁽¹⁾
- 7.2.2.2. Kamatszámítás módja
- 7.2.2.2.1. Kamatláb: %
- 7.2.2.2.2. Kamatláb: %-kal növelt referencia-kamatláb (EKB/nemzeti központi bank referencia-kamatlába:)
amely a következő napon hatályos: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)
- 7.2.3. A kamat tőkésítése (kérjük, részletezze):
.....
.....
.....
.....
- 7.2.4. Pénznem
- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> euro (EUR) | <input type="checkbox"/> leva (BGN) |
| <input type="checkbox"/> cseh korona (CZK) | <input type="checkbox"/> kuna (HRK) |
| <input type="checkbox"/> svéd korona (SEK) | <input type="checkbox"/> egyéb (kérjük, jelölje meg [ISO-kód]): |

Pótlapok csatolása esetén az oldalak száma összesen (*):

Kiállítás helye (*): **ideje (*)**: **(éééé/hh/nn)**

Aláírás és/vagy a tanúsítványt kiállító bíróság pecsétje (*):
.....

(1) Több időszak esetén kiegészítendő a szükséges számú időszakokkal.

(*) Kötelező információk.

III. MELLÉKLET

TANÚSÍTVÁNY

A BEJEGYZETT ÉLETTÁRSI KAPCSOLATOK VAGYONJOGI HATÁSAIVAL KAPCSOLATOS ÜGYBEN KÖTÖTT PERBELI EGYEZSÉGRŐL

(A bejegyzett élettársi kapcsolatok vagyoni jogi hatásaival kapcsolatos ügyekben a joghatóság, az alkalmazandó jog, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása területén létrehozandó megerősített együttműködés végrehajtásáról szóló (EU) 2016/1104 tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 60. cikkének ⁽²⁾ bekezdése)

1. Származási tagállam (*)

- Belgium Bulgária Cseh Köztársaság Németország Görögország Spanyolország
 Franciaország Horvátország Olaszország Ciprus Luxemburg Málta Hollandia Ausztria
 Portugália Szlovénia Finnország Svédország

2. A tanúsítványt kiállító bíróság, amely a perbeli egyezségeit jóváhagyta, vagy amely előtt a perbeli egyezségeit megkötötték

2.1. A bíróság neve és megjelölése ⁽²⁾ (*):

2.2. cím

2.2.1. Utca és házsám/postafiók (*):

2.2.2. Település és irányítószám (*):

2.3. Telefonszám (*):

2.4. Faxszám:

2.5. E-mail-cím:

2.6. Más lényeges információ (kérjük, részletezze):

3. Perbeli egyezés

3.1. A perbeli egyezés időpontja (év/hónap/nap) (*):

3.2. A perbeli egyezés hivatkozási száma (*):

⁽¹⁾ HL L 183., 2016.7.8., 30. o.

^(*) Kötelező információk.

⁽²⁾ Az (EU) 2016/1104 tanácsi rendelet 3. cikke ⁽²⁾ bekezdésének értelmében a „bíróság” fogalom meghatározás – bizonyos feltételekkel – az igazságügyi hatóságok mellett magában foglalja az egyéb olyan, a bejegyzett élettársi kapcsolatok vagyoni jogi hatásaival kapcsolatos ügyekben hatáskörrel rendelkező hatóságokat és jogi szakembereket is, amelyek/akik igazságszolgáltatási feladatot látnak el, vagy igazságügyi hatóság felhatalmazása alapján vagy igazságügyi hatóság ellenőrzése alatt járnak el. Ezen egyéb hatóságok és jogi szakemberek jegyzékét az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszik közzé.

3.3. A perbeli egyezséggel érintett felek ⁽¹⁾

3.3.1. **„A” fél**

3.3.1.1. Családi név és utónév (utónevek) (*):

.....

3.3.1.2. Születési idő (év/hónap/nap) és hely:

3.3.1.3. Azonosító szám ⁽²⁾

3.3.1.3.1. Személyi azonosító:

3.3.1.3.2. Társadalombiztosítási azonosító jel:

3.3.1.3.3. Egyéb (kérjük, részletezze):

3.3.1.4. cím

3.3.1.4.1. Utca és házsám/postafiók:

.....

3.3.1.4.2. Település és irányítószám:

3.3.1.4.3. Ország:

Belgium Bulgária Cseh Köztársaság Németország Görögország Spanyolország

Franciaország Horvátország Olaszország Ciprus Luxemburg Málta Hollandia

Ausztria Portugália Szlovénia Finnország Svédország

Egyéb (kérjük, adja meg az ISO-kódot):

3.3.1.5. E-mail-cím:

3.3.1.6. Az eljárásban betöltött szerep (*)

3.3.1.6.1. Felperes

3.3.1.6.2. Alperes

3.3.1.6.3. Egyéb (kérjük, részletezze):

3.3.2. **„B” fél**

3.3.2.1. Családi név és utónév (utónevek) (*):

3.3.2.2. Születési idő (év/hónap/nap) és hely:

3.3.2.3. Azonosító szám ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ha a perbeli egyezés kettőnél több felet érint, kérjük, csatoljon pótlapot.

(*) Kötelező információk.

⁽²⁾ Kérjük, több szám esetén a leginkább releváns számot adja meg.

- 3.3.2.3.1. Személyi azonosító:
- 3.3.2.3.2. Társadalombiztosítási azonosító jel:
- 3.3.2.3.3. Egyéb (kérjük, részletezze):
- 3.3.2.4. cím
- 3.3.2.4.1. Utca és házsám/postafiók:
-
- 3.3.2.4.2. Település és irányítószám:
- 3.3.2.4.3. Ország
- Belgium Bulgária Cseh Köztársaság Németország Görögország Spanyolország
 Franciaország Horvátország Olaszország Ciprus Luxemburg Málta Hollandia
 Ausztria Portugália Szlovénia Finnország Svédország
- Egyéb (kérjük, adja meg az ISO-kódot):
- 3.3.2.5. E-mail-cím:
- 3.3.2.6. Az eljárásban betöltött szerep (*)
- 3.3.2.6.1. Felperes
- 3.3.2.6.2. Alperes
- 3.3.2.6.3. Egyéb (kérjük, részletezze):

4. A perbeli egyezségek végrehajthatósága

- 4.1. A perbeli egyezés a származási tagállamban végrehajtható-e anélkül, hogy ehhez bármilyen egyéb feltételnek teljesülnie kelljen? (*)
- 4.1.1. Igen (kérjük, jelölje meg a végrehajtható kötelezettség(ek)et):
-
-
-
- 4.1.2. Igen, de csak a perbeli egyezés egy vagy több része vonatkozásában (kérjük, jelölje meg a végrehajtható kötelezettség(ek)et):
-
-
-
-
-
- 4.2. A kötelezettség a következő személlyel (személyekkel) szemben hajtható végre (*)

(*) Kötelező információk.

- 4.2.1. „A” fél
- 4.2.2. „B” fél
- 4.2.3. Egyéb (kérjük, részletezze):
-

5. Kamat

- 5.1. Igényelnek-e kamatot? (*)
- 5.1.1. Igen
- 5.1.2. Nem
- 5.2. Ha az 5.1.1. pontban adott válasz IGEN (*)
- 5.2.1. Kamat
- 5.2.1.1. A perbeli egyezség nem részletezi
- 5.2.1.2. Igen, a perbeli egyezség a következőképpen részletezi:
- 5.2.1.2.1. Kamat esedékességének kezdete: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)
vége: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény) ⁽¹⁾
- 5.2.1.2.2. Végleges összeg:
- 5.2.1.2.3. Kamatszámítás módja
- 5.2.1.2.3.1. Kamatláb: %
- 5.2.1.2.3.2. Kamatláb: %-kal növelt referencia-kamatláb (EKB/nemzeti központi bank referencia-kamatlába:)
amely a következő napon hatályos: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)
- 5.2.2. A következő jogszabály alapján számított törvényes kamat (jelölje meg a vonatkozó jogszabályt):
-
-
- 5.2.2.1. Kamat esedékességének kezdete: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)
vége: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény) ⁽¹⁾
- 5.2.2.2. Kamatszámítás módja
- 5.2.2.2.1. Kamatláb: %
- 5.2.2.2.2. Kamatláb: %-kal növelt referencia-kamatláb (EKB/nemzeti központi bank referencia-kamatlába:)
amely a következő napon hatályos: (időpont [év/hónap/nap] vagy esemény)

(*) Kötelező információk.

(¹) Több időszak esetén kiegészítendő a szükséges számú idősokkal.

5.2.3. A kamat tőkésítése (kérjük, részletezze):

.....

.....

.....

.....

.....

5.2.4. Pénznem

<input type="checkbox"/> euro (EUR)	<input type="checkbox"/> leva (BGN)
<input type="checkbox"/> cseh korona (CZK)	<input type="checkbox"/> kuna (HRK)
<input type="checkbox"/> svéd korona (SEK)	<input type="checkbox"/> egyéb (kérjük, jelölje meg [ISO-kód]):

Pótlapok csatolása esetén az oldalak száma összesen (*):

Kiállítás helye (*): ideje (*): (éééé/hh/nn)

Aláírás és/vagy a tanúsítványt kiállító bíróság pecsétje (*):

.....

(*) Kötelező információk.

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1991 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2018. december 13.)****a *Lonicera caerulea* L. bogyótermése (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, harmadik országból származó hagyományos élelmiszerként történő forgalomba hozatalának engedélyezéséről és az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új élelmiszerekről, az 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1852/2001/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. november 25-i (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/2283 rendelet értelmében csak engedélyezett és az uniós jegyzékbe felvett új élelmiszerek hozhatók forgalomba az Unióban. A harmadik országból származó hagyományos élelmiszerek az (EU) 2015/2283 rendelet 3. cikkének értelmében vett új élelmiszereknek minősülnek.
- (2) A Bizottság az (EU) 2015/2283 rendelet 8. cikke alapján elfogadta az engedélyezett új élelmiszerek uniós jegyzékét megállapító (EU) 2017/2470 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽²⁾.
- (3) Az (EU) 2015/2283 rendelet 15. cikkének (4) bekezdése értelmében a Bizottság határoz a harmadik országokból származó hagyományos élelmiszerek engedélyezéséről és az Unión belül történő forgalomba hozataláról.
- (4) 2018. január 26-án a Soloberry Ltd. nevű vállalat (a továbbiakban: kérelmező) bejelentette a Bizottságnak arra vonatkozó szándékát, hogy a *Lonicera caerulea* L. („haskap”) bogyótermését az (EU) 2015/2283 rendelet 14. cikke szerinti, harmadik országból származó hagyományos élelmiszerként forgalomba hozza az uniós piacon. A kérelmező a *Lonicera caerulea* L. (friss vagy fagyasztott) bogyótermése általános népesség általi, önmagában történő fogyasztásának engedélyezését kérte.
- (5) A kérelmező által benyújtott dokumentált adatok igazolják a *Lonicera caerulea* L. élelmiszerként történő biztonságos felhasználásának Japánban fennálló hagyományát.
- (6) A Bizottság az (EU) 2015/2283 rendelet 15. cikke (1) bekezdésének megfelelően 2018. február 28-án továbbította az érvényes bejelentést a tagállamoknak és az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak (a továbbiakban: Hatóság).
- (7) A Bizottsághoz az (EU) 2015/2283 rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében meghatározott négy hónapos határidőn belül sem a tagállamoktól, sem a Hatóságtól nem érkezett be megfelelően indokolt biztonsági kifogás a *Lonicera caerulea* L. bogyótermésének Unión belüli forgalomba hozatalát illetően.
- (8) A Bizottságnak ezért engedélyeznie kell a *Lonicera caerulea* L. bogyótermésének Unión belüli forgalomba hozatalát, és naprakésszé kell tennie az új élelmiszerek uniós jegyzékét.
- (9) Az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) A *Lonicera caerulea* L. e rendelet mellékletében meghatározott bogyótermését fel kell venni az engedélyezett új élelmiszereknek az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelettel létrehozott uniós jegyzékébe.
- (2) Az (1) bekezdésben említett uniós jegyzékben foglalt bejegyzésnek tartalmaznia kell az e rendelet mellékletében meghatározott felhasználási feltételeket és jelölési követelményeket is.

⁽¹⁾ HL L 327., 2015.12.11., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelete (2017. december 20.) az új élelmiszerek uniós jegyzékének az új élelmiszerekről szóló (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő megállapításáról (HL L 351., 2017.12.30., 72. o.).

2. cikk

Az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. december 13-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

Az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. táblázat (Engedélyezett új élelmiszerek) az alábbi bejegyzéssel egészül ki a betűrend szerinti helyen:

Engedélyezett új élelmiszer	Az új élelmiszer felhasználásának feltételei	További különös jelölési követelmények	Egyéb követelmények
„A <i>Lonicera caerulea</i> L. (haskap) bogyótermése (harmadik országból származó hagyományos élelmiszer)	Nincs meghatározva	Az új élelmiszer megnevezése az azt tartalmazó élelmiszerek jelölésén: »A haskap (<i>Lonicera caerulea</i>) bogyótermése.«.	

2. A 2. táblázat (Specifikációk) az alábbi bejegyzéssel egészül ki a betűrend szerinti helyen:

Engedélyezett új élelmiszer	Specifikációk
„A <i>Lonicera caerulea</i> L. (haskap) bogyótermése (harmadik országból származó hagyományos élelmiszer)	<p>Leírás/meghatározás:</p> <p>A hagyományos élelmiszer a <i>Lonicera caerulea</i> var. <i>edulis</i> friss és fagyasztott bogyótermése.</p> <p>A <i>Lonicera caerulea</i> L. egy, a <i>Caprifoliaceae</i> családba tartozó lombhullató cserje.</p> <p>A haskapbogyók tipikus tápanyag-összetevői (friss bogyók esetében):</p> <p>Szénhidrátok: 12,8 %</p> <p>Rost: 2,1 %</p> <p>Lipidek: 0,6 %</p> <p>Fehérjék: 0,7 %</p> <p>Hamu: 0,4 %</p> <p>Víz: 85,5 %”</p>

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1992 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2018. december 14.)****az 1191/2014/EU végrehajtási rendeletnek az 517/2014/EU rendelet 19 cikkében említett, az Egyesült Királyságban és a 27 tagú Unióban forgalomba hozott fluorozott szénhidrogénekre vonatkozó adatbejelentés tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fluortartalmú üvegházhatású gázokról és a 842/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. április 16-i 517/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. cikke (7) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Bizottság 1191/2014/EU végrehajtási rendelete ⁽²⁾ meghatározza az 517/2014/EU rendelet 19. cikkében említett jelentés formájának és benyújtásának módját.
- (2) Az 517/2014/EU rendelet előírja, hogy a fluorozott szénhidrogének gyártók vagy importőrök által az Unión belül történő forgalomba hozatala éves kvótákhoz legyen kötve, a fluorozott szénhidrogének fokozatos csökkentése érdekében. A gyártók és importőrök számára megállapított kvótákat a Bizottság által meghatározott referenciaértékek alapján számítják ki a fluorozott szénhidrogének azon mennyiségeinek éves átlaga alapján, amelyeket a gyártók és importőrök az 517/2014/EU rendelet 19. cikke alapján, V. mellékletének megfelelően, 2015. január 1-jétől jelentenek be.
- (3) mivel az Egyesült Királyság 2017. március 29-én bejelentette az Unióból való kilépésre irányuló szándékát, az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikke értelmében a kilépésről rendelkező megállapodás hatálybalépésének időpontjától, illetve ennek hiányában a bejelentéstől számított két év elteltével a Szerződés az Egyesült Királyságra többé nem alkalmazható, kivéve, ha az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben ennek a határidőnek a meghosszabbításáról határoz. Következésképpen, és a kilépésről rendelkező megállapodás bármely rendelkezésének sérelme nélkül az 517/2014/EU rendelet csak addig alkalmazandó, amíg az Egyesült Királyság uniós tagsága nem szűnik meg.
- (4) Tekintettel az Egyesült Királyság által az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikke alapján tett bejelentésére, fontos biztosítani, hogy az Egyesült Királyság kilépése után pontos adatok álljanak rendelkezésre a fluorozott szénhidrogének Unión belüli forgalomba hozatalát illetően ahhoz, hogy az 517/2014/EU rendelet 16. cikk (3) bekezdésének értelmében újra tudják számítani a referenciaértékeket, ami 2020-ban esedékes.
- (5) Az 1191/2014/EU végrehajtási rendelet mellékletét ezért módosítani kell a célból, hogy el lehessen választani az Egyesült Királyságban és a 27 tagú EU tagállamaiban forgalomba hozott fluorozott szénhidrogének mennyiségeit.
- (6) A forgalomba hozott fluorozott szénhidrogénekkel kapcsolatosan bejelentett adatoknak az Egyesült Királyság és a 27 tagú EU tekintetében történő szétválasztása azonban csak akkor szükséges, ha az uniós jog már nem alkalmazandó az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban. Ezért az 1191/2014/EU végrehajtási rendelet módosítása csak a 2018. naptári évre vonatkozó adatszolgáltatásra, illetve azon további évekre nézve szükséges (a kilépési évvel bezárólag), amikor az Egyesült Királyság kilép az Unióból, és az uniós jog alkalmazása megszűnik az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban.
- (7) Ahhoz, hogy a bejelentési kötelezettség szétválasztása alkalmazható legyen a 2018. naptári évre vonatkozó adatszolgáltatásra nézve, amely évre vonatkozóan az adatokat 2019. március 31-ig kell benyújtani, a kötelezettség módosításának az említett időpont előtt hatályba kell lépnie. Minden ezt követő évre vonatkozóan a jelentéstételi adatok benyújtási határideje március 31.
- (8) E végrehajtási jogi aktus mellékletével összhangban az Egyesült Királyság piacán forgalomba hozottként bejelentendő fluorozott szénhidrogén mennyiségeinek az Egyesült Királyságban első alkalommal forgalomba hozott mennyiségekre kell vonatkoznia.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 517/2014/EU rendelet 24. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HLL 150., 2014.5.20., 195. o.⁽²⁾ A Bizottság 1191/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. október 30.) a fluortartalmú üvegházhatású gázokról szóló 517/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 19. cikkében említett jelentés formájának és benyújtása módjának meghatározásáról (HL L 318., 2014.11.5., 5. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1191/2014/EU végrehajtási rendelet melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. december 14-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

Az 1191/2014/EU végrehajtási rendelet melléklete a következő 13a. szakasszal egészül ki:

„13a. szakasz: A gázok gyártói és importőrei töltik ki – az 517/2014/EU rendelet 19. cikkének (1) bekezdése, valamint az 517/2014/EU rendelet VII. melléklete 1. pontjának a) és d) alpontja, 2. pontjának a), b) és d) alpontja és 3. pontjának a) és b) alpontja.

Először a 2018-ban folytatott tevékenységekről szóló (és legkésőbb 2019. március 31-ig benyújtandó) jelentésre alkalmazandó, addig és azzal az évvel bezárólag, amikor az uniós jog alkalmazása megszűnik az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban.

A mennyiségeket az 517/2014/EU rendelet I. mellékletének 1. szakaszában felsorolt gázokra, az említett gázok közül legalább egyet tartalmazó keverékekre vagy az importált előre kevert polioloekben található egyes gázokra vagy keverékekre vonatkozóan külön-külön, tonnában, három tizedesjegy pontossággal kell megadni.

	AZ AUTOMATIKUSAN KISZÁMÍTOTT MENNYISÉGEK	ÉSZREVÉTELEK
13aA	A fluorozott szénhidrogén ténylegesen forgalomba hozott mennyisége, kivéve a mentességet élvező felhasználásokat.	13aA = 4M – az 5. szakaszban felsorolt mentességet élvező felhasználások (5A – 5F)
	A JELENTENDŐ INFORMÁCIÓK	
13aB	Ebből: az Egyesült Királyságban első alkalommal forgalomba hozott mennyiség	Az Egyesült Királyságban forgalomba hozott, de később az Unióba (az Egyesült Királyság nélkül) szállított ömlesztett mennyiségek nem sorolandók ide. Ide sorolandók az Egyesült Királyságnak szállított azon ömlesztett mennyiségek, amelyeket korábban az Unióban (az Egyesült Királyság nélkül) hoztak forgalomba.
	AZ AUTOMATIKUSAN KISZÁMÍTOTT MENNYISÉGEK	
13aC	Ebből: az Unióban, az Egyesült Királyság nélkül, forgalomba hozott mennyiség	13aC = 13aA – 13aB”

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2018/1993 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2018. december 11.)

az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmusról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szolidaritási klauzula Unió által történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról szóló, 2014. június 24-i 2014/415/EU tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Ez a határozat a Tanács által 2013. június 25-én jóváhagyott és a 2014/415/EU határozat 1. cikkének (2) bekezdésében említett uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus kiigazítására vonatkozik. Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmusnak nagy horderejű vagy politikai jelentőségű válság esetén lehetővé kell tenniük uniós politikai szinten a kellő időben történő koordinációt és válságelhárítást, függetlenül attól, hogy a válság az EU területén belülről vagy kívülről ered.
- (2) Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmusnak támogatnia kell a szolidaritási klauzula végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat. A 2014/415/EU határozatban foglaltaknak megfelelően az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus a szolidaritási klauzula alkalmazása iránti kérést megelőzően és a válságelhárítás fokozatos megszüntetését követően is igénybe vehető. Ezért az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmust úgy kell kialakítani, hogy az releváns legyen egyaránt a szolidaritási klauzula alkalmazása iránti kérés összefüggésében és e kéréstől függetlenül is.
- (3) Az uniós szintű válságelhárítási mechanizmusnak javítania kell a hatékonyságot olyan megerősített koordináció révén, amely a meglévő eszközökre épül, továbbá tiszteletben tartja az intézmények jogköreit, valamint a tagállamok hatásköreit és feladatait.
- (4) A Tanács az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: az EUSZ) 16. cikke alapján politikameghatározási és koordinatív feladatokat ellátó intézményt bíz meg az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal, mivel ez utóbbi érinti az uniós politikai szintű koordinációt és válságelhárítást. Az EUMSZ 222. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Tanács az az intézmény, ahol a 2014/415/EU határozat 1. cikkének (2) bekezdése alapján megvalósul a szolidaritási klauzula az Unió és a tagállamok általi végrehajtását célzó koordinációja.
- (5) Az EUMSZ 240. cikkével létrehozott, az Európai Unió tagállamai kormányainak állandó képviselőiből álló bizottság (Coreper) feladata az EUSZ és az EUMSZ a Tanács eljárási szabályzata alapján az, hogy előkészítse valamennyi tanácsülés munkáját, és hogy biztosítsa az Unió szakpolitikáinak és fellépéseinek összhangját.

A Corepernek az uniós szakpolitikai területeken átvélt felelőssége, valamint a gyorsasággal ötvözött magas szintű politikai szerepvállalás központi helyet biztosít a Coreper számára az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatban a Tanácson belül végzett munka terén. Tekintettel az elnökségnek a hivatali ideje során fennálló átfogó politikai felelősségére, a Coreper szintjén az elnökségnek kell irányítania az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos folyamatot.

- (6) Az EUMSZ 71. cikkével létrehozott, a Belső Biztonságra Vonatkozó Operatív Együtműködéssel Foglalkozó Állandó Bizottság gondoskodik arról, hogy az Unióban ösztönzést kapjon és megerősödjön a belső bizottsággal kapcsolatos operatív együttműködés. Az EUMSZ 240. cikkének sérelme nélkül e bizottság elősegíti a hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok intézkedéseinek összhangolását.
- (7) Az EUSZ 38. cikkével létrehozott Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) figyelemmel kíséri a nemzetközi helyzet alakulását a közös kül- és biztonságpolitika (KKBP) alá tartozó területeken, és hozzájárul a politikák meghatározásához azáltal, hogy a Coreper szerepének sérelme nélkül véleményeket terjeszt a Tanács elé. Olyan válság esetén, amely kihatással van a KKBP hatálya alá tartozó területekre, szoros koordinációra van szükség a Coreper elnöke és a PBB elnöke között.

⁽¹⁾ HL L 192., 2014.7.1., 53. o.

- (8) A Bizottság, amely az Unió általános érdekeit előmozdító intézmény, és amely ennek érdekében megteszi a megfelelő kezdeményezéseket, továbbá gondoskodik a Szerződések, valamint az EUSZ 17. cikke alapján az intézmények által elfogadott intézkedések alkalmazásáról, kulcsszerepet tölt be az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmusban történő részvétele során.
- (9) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelője (a továbbiakban: a főképviseelő) és az Európai Külügyi Szolgálat (a továbbiakban: az EKSZ) rendelkezésére állnak hírszerzési, illetve katonai szakértelemmel bíró struktúrák, valamint a küldöttségek hálózata, amely hozzájárulhat a külső dimenzióval bíró válságok elhárításához. A válság jellegétől függően – adott esetben – a KKBP vagy a közös biztonság- és védelempolitika területén működő egyéb struktúráknak vagy uniós ügynökségeknek is szerepet kell vállalniuk az uniós jog vonatkozó rendelkezéseivel összhangban.
- (10) Minden válsághelyzet különböző jellegzetességekkel bírhat, amit a Tanácsnak megfelelő módon kell kezelnie. Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmust úgy alakították ki, hogy rugalmas és méretezhető legyen annak érdekében, hogy a válság következtében jelentkező szükségletekhez lehessen igazítani a politikai szintű szerepvállalást és a szükséges támogatást. A rugalmasság a kétféle aktiválási móddal valósul meg, nevezetesen az információmegosztással vagy a teljeskörű aktiválással, valamint a megfelelő szereplők bevonásának lehetőségével. A méretezhetőség a politikai döntéshozatal szintjére utal.
- (11) 2013-ban a Bizottság és a főképviseelő tevékenyen hozzájárult az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus megformálásához és létrehozásához. Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus létrehozása óta a Bizottság és a főképviseelő következetesen úgy határoznak, hogy támogatják ezt a mechanizmust, és továbbra is elkötelezettek amellett, hogy hozzájáruljanak a végrehajtásához. A Bizottságnak és a főképviseelőnek az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmushoz történő hozzájárulását szintén bele kell foglalni ebbe a határozatba, teljes mértékben figyelembe véve a Bizottság és a főképviseelő hatáskörét.
- (12) Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmust széleskörűen alkalmazták az összetett válsághelyzetekkel (nyomonkövetési weboldalak Szíriáról/Irakról, Jemenről, az eboláról, Ukrajnáról, Nepálról stb.), a válsághelyzeti kommunikációval (bevált gyakorlatok és kommunikációs stratégiák), a humanitárius segítségnyújtással és a terrorizmus elleni küzdelemmel kapcsolatos információcsere támogatására. A mechanizmus aktiválására első alkalommal 2015 októberében, a menekültügyi és migrációs válság idején került sor. Aktiválása óta elősegítette a válságelhárítás nyomon követését és támogatását, valamint a Coreper, a Tanács és az Európai Tanács részére történő jelentéstételt. Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmust emellett olyan gyakorlatokhoz is igénybe vették, amelyek kibertámadások, természeti katasztrófák, illetve hibrid fenyegetések nyomán kialakuló súlyosabb válsághelyzeteknek az Unió részéről történő elhárítására irányultak.
- (13) A jelenlegi uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus alapján már létező és egy külön dokumentumban részletezett, a mechanizmusra vonatkozó eljárási standardokat szükség szerint tovább kell fejleszteni és aktualizálni kell annak érdekében, hogy az eljárásokat, valamint az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos folyamat során az egyes szereplőktől elvárt intézkedéseket egyértelműen meg lehessen határozni.
- (14) A Bizottság és az EKSZ által saját szerep- és feladatkörén belül – az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmusra vonatkozó eljárási standardokkal összhangban – kidolgozott, az integrált helyzetismeretre és -elemzésre vonatkozó eljárási standardokban mindenképp az integrált helyzetismereti és -elemzési jelentések előállításának és a tagállamok által biztosított információk beépítésének módját részletesen meg kell határozni. Az integrált helyzetismereti és -elemzési jelentések előállításához elengedhetetlen, hogy maximálisan kiaknázzuk az érdekelt felek és az uniós szinten meglévő eszközök, struktúrák és képességek közötti lehetséges sinergiákat, elkerülve a meglévő struktúrák közötti átfedéseket és új állandó struktúrák létrehozását.
- (15) A felkészültséghez különösen a bevált gyakorlatok és a leszűrt tanulságok révén történő hozzájárulás céljából létrejött az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus keretében működő válsághelyzeti kommunikációs hálózat, amely a tagállamok és az érintett uniós szervek kommunikációs szakembereiből áll.
- (16) Az EUMSZ 346. cikke (1) bekezdése a) pontjának megfelelően egyik tagállam sem köteles olyan információt szolgáltatni, amelynek közzétételét ellentétesnek tartja alapvető biztonsági érdekeivel. Bármilyen minősített adatot a 2013/488/EU tanácsi határozattal ⁽¹⁾ összhangban kell kezelni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy és Hatály

(1) Ez a határozat megállapítja az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmust. Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus a nagy horderejű vagy politikai jelentőségű válságok esetén lehetővé teszi uniós politikai szinten a kellő időben történő koordinációt és válságelhárítást, függetlenül attól, hogy az adott válság az Unió területén belülről vagy kívülről ered.

⁽¹⁾ A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

(2) Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus biztosítja a Tanács számára a szükséges eszközöket és rugalmasságot az uniós szintű válságelhárításról való döntéshozatalhoz, többek között gyors konzultációk és lehetséges fellépési javaslatok révén. A politikai ellenőrzés és a stratégiai irányítás az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos folyamat valamennyi szakaszában a Tanács elnökségének vezetésével történik, teljes mértékben figyelembe véve a Bizottság és a főképviselő hatáskörét.

(3) Ahhoz, hogy uniós politikai szinten egységesen, hatékonyan és időben el lehessen hárítani a válságokat, az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmusnak egyetlen intézkedéscsomagot kell alkotnia. Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmust a Tanács alkalmazza, hogy az EUMSZ 222. cikkének (3) bekezdése értelmében elvégezze a szolidaritási klauzula alkalmazása iránti kérésre való reagálás politikai szintű koordinálását a 2014/415/EU tanácsi határozat 1. cikkének (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően.

(4) Az említett mechanizmus nem váltja fel a már létező uniós mechanizmusokat és intézkedéseket, illetve nem jelenti azok megkettőzését.

2. cikk

Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus struktúrája

(1) Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus az elnökség döntése alapján a válság súlyosságától és a válságelhárítási szükségletektől függően kétféle módon aktiválható:

- a) információmegosztási módban, ami arra szolgál, hogy egyértelmű képet lehessen alkotni a helyzetről és elő lehessen készíteni az esetleges teljeskörű aktiválást;
- b) teljeskörűen, amibe beletartozik a válságelhárítási intézkedések kidolgozása.

(2) Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus olyan támogató elemekből áll, amelyek elengedhetetlenek a Tanácson belüli megalapozott döntéshozatal és az uniós szintű hatékony politikai koordináció biztosításához. Az említett támogató elemek a következők:

- a) a nem hivatalos kerekasztal-megbeszélések, amelyeket az elnökség hív össze és amelyekhez a Tanács Főtitkársága nyújt támogatást és tanácsadást, a 7. cikkben említettek szerint;
- b) az integrált helyzetismereti és -elemzési képesség, amelyet a Bizottság szolgálatai és az EKSZ fejlesztenek ki saját szerep- és feladatkörükön belül, a 8. cikkben említettek szerint;
- c) a tanácsi tulajdonú, célzott és védett internetes platform, amely elősegíti a kellő időben történő információcserét, a 9. cikkben említettek szerint; és
- d) az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal foglalkozó, a hét minden napján 24 órában működő, uniós szintű központi kapcsolattartó pont, amely a tagállamok illetékes hatóságai és más érdekelt felek rendelkezésére áll és amelyet az Európai Bizottság Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központja biztosít, a 10. cikkben említettek szerint.

(3) Az uniós politikai szintű döntéshozatal javítása érdekében a (2) bekezdés a), b) és c) pontjában említett támogató elemeket az alábbiaknak kell jellemezniük:

- a) a politikai döntéshozatali szint igényeihez szabottak; erről az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus aktiválását követően az elnökség irányítása mellett, valamint a Bizottság szolgálataival és az EKSZ-szel konzultálva kell gondoskodni;
- b) kiterjednek a válság által érintett fontosabb ágazatokra;
- c) integráltak, a válság különböző dimenzióit koherens módon egybefűzve;
- d) megfelelő szinten részletezettek, valamint
- e) rövid határidővel elkészülnek, lehetővé téve, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre a hivatalos megbeszélések előtt.

3. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában:

- a) „válság”: egy olyan, nagy horderejű vagy politikai jelentőségű helyzet, amely kellő időben történő politikai koordinációt és válságelhárítást tesz szükségessé uniós politikai szinten;
- b) „válságelhárítás”: válság esetén tett fellépés, amelynek célja a válság káros hatásainak kezelése.

4. cikk

Aktiválás

- (1) Válság esetén az elnökségnek kell meghoznia az uniós politikai szintű integrált válsághárítási mechanizmus aktiválására vonatkozó döntést. Erre az elnökséget bármely tagállam felkérheti.
- (2) A szolidaritási klauzula alkalmazása iránti kérést követően az elnökségnek a 2014/415/EU határozat 5. cikkének (1) bekezdésével összhangban haladéktalanul teljeskörűen aktiválnia kell az uniós politikai szintű integrált válsághárítási mechanizmust, amennyiben annak alkalmazására még nem került sor.
- (3) Ha még nem kérték a szolidaritási klauzula alkalmazását, az elnökségnek a mechanizmus aktiválásáról való döntést megelőzően adott esetben konzultálnia kell az érintett tagállamokkal, valamint a Bizottsággal és a főképviselővel.
- (4) Az elnökségnek a Tanács Főtitkársága nyújt tanácsot és támogatást. Az elnökség igénybe veheti a bizottsági szolgálatok és az EKSZ – azok saját szerep- és feladatkörén belül –, valamint az érintett uniós ügynökségek, a tagállamok és a releváns érdekelt felek és szervezetek szakértelmét is.
- (5) Az uniós politikai szintű integrált válsághárítási mechanizmus információmegosztási módban történő aktiválására vonatkozó döntés az elnökséggel konzultálva, a Tanács Főtitkársága, a Bizottság szolgálatai és az EKSZ egyetértése alapján is meghozható.
- (6) A válság alakulásától és a politikai igényektől függően az elnökség bármikor dönthet úgy, hogy a műveletet az egyik aktiválási módról a másikra váltva feljebb vagy lejjebb minősíti. Az uniós politikai szintű integrált válsághárítási mechanizmus teljeskörű aktiválását addig kell érvényben tartani, amíg fennáll a szolidaritási klauzula alkalmazása iránti kérés.
- (7) Az elnökségnek értesítenie kell a Tanács Főtitkárságát az uniós politikai szintű integrált válsághárítási mechanizmus aktiválására vonatkozó döntésről. A Tanács Főtitkárságának erről haladéktalanul tájékoztatnia kell a Bizottságot és a főképviselőt, valamint az Európai Tanács elnökének kabinetjét.

5. cikk

A mechanizmus alkalmazásának megszüntetése

Az uniós politikai szintű integrált válsághárítási mechanizmus alkalmazásának megszüntetésére vonatkozó döntést az elnökség fogja meghozni, azt követően, hogy adott esetben konzultált az érintett tagállamokkal, valamint azt követően, hogy konzultált a Bizottsággal és a főképviselővel. Az uniós politikai szintű integrált válsághárítási mechanizmus alkalmazása nem szüntethető meg addig, amíg fennáll a szolidaritási klauzula alkalmazása iránti kérés.

6. cikk

Coreper szint

- (1) Az uniós szakpolitikák és fellépések koherenciájának biztosítása érdekében alapesetben a Coreper szintjén kell végezni az uniós politikai szintű integrált válsághárítási mechanizmus végrehajtásának felügyeletét. Az elnökségnek haladéktalanul tájékoztatnia kell a Corepert a válság főbb vonatkozásairól és a tervezett eljárásról.
- (2) Az elnökségnek – a válság jellegét és a válsághárításhoz kapcsolódó politikai igényeket figyelembe véve – kell döntenie arról, hogy a megvitatandó kérdéseket a Tanács eljárási szabályzatának megfelelően a Tanács megfelelő előkészítő szervei elé terjeszti-e. A féléves elnökségnek az adott esettől függően koordinálnia kell a főképviselőnek az illetékes tanácsi előkészítő szervek elnökségét ellátó képviselőivel, valamint adott esetben a Katonai Bizottság elnökével, akinek feladata az említett szervek üléseinek összehívása.

7. cikk

Kerekasztal-megbeszélések

- (1) A kerekasztal-megbeszélések a válsághelyzet azonosítására és feltárására szolgálnak annak érdekében, hogy a politikai döntéshozatal kellően megalapozott legyen.
- (2) A kerekasztal-megbeszélések, amelyekhez a Tanács Főtitkársága nyújt támogatást és tanácsadást, az elnökség kezdeményezésére hívhatóak össze.
- (3) A kerekasztal-megbeszélések összetételéről az elnökségnek kell döntenie. A Bizottság szolgálatait és az EKSZ-t meg kell hívni, hogy saját hatáskörükben hozzájáruljanak a kerekasztal-megbeszéléshöz. Az Európai Tanács elnökének kabinetjét szintén meg kell hívni. Adott esetben az érintett tagállamokat és más érdekelt feleket, valamint bizonyos kérdések szakértőit, többek között harmadik országok és nemzetközi szervezetek képviselőit, továbbá a terrorizmus elleni küzdelem uniós koordinátorát is meg kell hívni.

(4) Ha az elnökség „információmegosztási” módban összehív egy kerekasztal-megbeszélést, akkor ezen kerekasztal-megbeszélés elsősorban a helyzet figyelemmel kísérésére, a tájékoztatási kötelezettségek felmérésére és annak értékelésére szolgál, hogy szükség van-e a mechanizmus teljeskörű aktiválására. Teljeskörű aktiválás esetén a kerekasztal-megbeszélés résztvevőinek – az elnökség vezetésével – szükség szerint a fellépési javaslatok tervezeteit kell előkészíteniük, kidolgozniuk, illetve naprakésszé tenniük, amelyeket adott esetben megvitatás és döntéshozatal céljából a Tanács elé kell terjeszteni.

8. cikk

Integrált helyzetismeret és -elemzés

(1) Az Integrált helyzetismereti és -elemzési támogatási képességnek olyan jelentéseket kell előállítania, amelyek információt szolgáltatnak a Tanács, annak előkészítő szervei, valamint az Európai Tanács ülésein folytatott kerekasztal-megbeszélésekhez.

(2) Az integrált helyzetismereti és -elemzési jelentéseket az uniós politikai szint igényeihez igazítva kell összeállítani, a Tanács elnöksége által meghatározottaknak megfelelően. Az elnökség e célból – a Bizottság szolgálataival és az EKSZ-szel folytatott konzultációt követően – politikai és stratégiai iránymutatást ad ki, és azt szükség szerint aktualizálja.

(3) Az integrált helyzetismereti és -elemzési támogatási képességnek lehetővé kell tennie a következőket:

- a) az aktuális helyzetre, az Unió és a tagállamok által végzett elemzésekre, az érintett érdekelt felek által hozott vagy meghozandó döntésekre és intézkedésekre, valamint az említett érdekelt felek által kifejezett, uniós szintű politikai koordináció iránti igényekre vonatkozó információk összegyűjtése és megosztása;
- b) az a) pontban említett információk feldolgozása és a helyzetre vonatkozó átfogó kép kialakítása; és
- c) integrált elemzés készítése többek között a helyzet lehetséges alakulásáról és következményeiről.

A tagállamok, valamint az érintett uniós ügynökségek és szervek e célból törekednek az ezzel kapcsolatos munka támogatására, továbbá a releváns információk időben történő szolgáltatására.

(4) Az integrált helyzetismeretnek és -elemzésnek olyan információmegosztási eszköznek kell lennie, amely információkat szolgáltat a tagállamok számára, valamint támogatja a Bizottságot és a főképviselőt a tevékenységeik végzése során.

(5) Az integrált helyzetismeretet és -elemzést a Bizottság szolgálatai és az EKSZ fejleszti ki, saját szerep- és feladatkör belül, a meglévő eszközeik és képességeik keretében. Az integrált helyzetismeretnek és -elemzésnek emellett támaszkodnia kell a tagállamok (például az érintett nemzeti válságközpontok) által – elsősorban az internetes platformján keresztül – továbbított releváns információkra és elemzésekre, valamint az uniós ügynökségek által szolgáltatott releváns információkra és elemzésekre is.

(6) Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus aktiválását követően, a mechanizmus alkalmazásának megszüntetéséig, a támogatási képességnek állandó jelleggel rendelkezésre kell állnia. A támogatási képességet a válság teljes ideje alatt, rövid határidővel biztosítani kell az elnökség és a Tanács számára, lehetővé téve ezáltal a proaktív válságkezelést. A válság alakulásától függően az elnökség dönthet úgy, hogy az integrált helyzetismereti és -elemzési támogatás fokozását vagy csökkentését kéri. Folytatni kell az ágazati uniós források általi rendszeres ellenőrzést.

(7) A válság jellegétől függően a Coreper egy konkrét válság tekintetében hozzáférést engedélyezhet harmadik országok és nemzetközi partnerek – például a schengeni társult országok – számára az integrált helyzetismereti és -elemzési jelentésekhez.

9. cikk

Internetes platform

(1) A Tanács Főtitkársága által erre a célra létrehozott és kezelt internetes platformnak az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus kulcsfontosságú eszközeként az érintett érdekelt felek közös elektronikus platformjaként kell működnie.

(2) Az internetes platformhoz való hozzáférést az érintett érdekelt felek – azaz a Tanács és az Európai Tanács vonatkozásában a Tanács Főtitkársága, a tagállamok, a Bizottság, a főképviselő vonatkozásában az EKSZ, valamint a releváns uniós ügynökségek – által kijelölt személyekre kell korlátozni.

(3) Az internetes platformon keresztül történő információcsere ösztönzése érdekében – különös tekintettel az érzékeny információkra – az információk nem hozhatók olyan felek tudomására, amelyek nem a (2) bekezdésben meghatározott érintett érdekelt felek, kivéve abban az esetben, ha ezt a Coreper kifejezetten engedélyezi. Az említett felektől érkező információkérések megválaszolásába be kell vonni a Tanács Főtitkárságát, az elnökséggel együttműködésben.

(4) Az átfedések elkerülése érdekében az internetes platform nem válthatja fel egyik uniós ágazati internetes eszközt sem, és egyik uniós ágazati internetes eszköz sem léphet annak helyébe. A „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” minősítésnél magasabb minősítésű információk a megfelelő akkreditált csatornákon keresztül kell megosztani.

(5) Az internetes platformnak az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus aktiválása nélkül is hozzáférhetőnek kell lennie, különösen a releváns háttér-információk, gyakorlatok, tanulságok és képzések, valamint az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos kapcsolattartó pontok vonatkozásában. Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus minden egyes aktiválásakor külön válsághelyzeti weboldalt kell létrehozni.

(6) Olyan válság esetén, amikor nem kerül sor az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus aktiválására, a Tanács Főtitkársága – az elnökséggel egyetértésben – az érintett tagállam, a Bizottság szolgálatai, illetve az EKSZ kérésére „nyomonkövetési weboldalt” hozhat létre. A nyomonkövetési weboldalnak elő kell segítenie az információcserét, és azonnal hozzáférhető jelentések és helyzetismereti információk tárhelyeként kell szolgálnia. A nyomonkövetési weboldal létrehozása önmagában nem jelenti azt, hogy integrált helyzetismereti és -elemzési jelentések előállítására kerül sor.

(7) Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus internetes platformján lehetőséget kell biztosítani olyan konkrét tematikus véleménycserékre vagy „fórumokra” is, amelyeket különösen válsághelyzetben kívüli időszakokban lehet használni hálózatépítés, információcsere és együttműködés céljára, a válságkezelésre való felkészültség erősítése érdekében.

(8) A Tanács Főtitkárságának konzultálnia kell az elnökséggel és a tanácsi delegációkkal, amennyiben az internetes platformot érintő strukturális változtatásokat tervez.

10. cikk

24/7 központi kapcsolattartó pont

Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus aktiválását követően, a Bizottság szolgálatai és az EKSZ-en belüli hatáskörmegosztás, valamint a már meglévő információs hálózatok sérelme nélkül, létre kell hozni egy a hét minden napján, napi 24 órában működő központi kapcsolattartó pontnak.

11. cikk

Eljárási standardok

(1) Az elnökség – a Tanács Főtitkárságának támogatásával – továbbfejleszti és szükség szerint naprakésszé teszi az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmusra vonatkozó, már meglévő eljárási standardokat, az eljárások, valamint az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos folyamat egyes szereplőitől elvárt intézkedések egyértelmű meghatározása érdekében. A tagállamokat, a Bizottság szolgálatait és az EKSZ-t fel kell kérni az e munkában való közreműködésre. Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmusra vonatkozó eljárási standardok minden egyes új változatát jóváhagyás céljából be kell nyújtani a Corepernek.

(2) Az Európai Bizottság és az EKSZ a saját szerep- és feladatkerükön belül kidolgozzák az integrált helyzetismeretre és -elemzésre vonatkozó – az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmusra vonatkozó eljárási standardokkal összhangban lévő – eljárási standardokat, amelyek részletesen leírják az integrált helyzetismereti és -elemzési jelentések előállításának és a tagállamok által nyújtott információk beépítésének módját.

12. cikk

Felkészültség

(1) A válsághelyzetek gyors, uniós politikai szintű elhárítását célzó képesség további erősítése érdekében felkészültségi intézkedéseket és kommunikációs stratégiai keretet kell kialakítani. Az említett intézkedéseket az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus potenciális aktiválása szempontjából aggodalomra leginkább okot adó területek figyelembevételével kell kidolgozni, és azokat az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos felkészültségre vonatkozó stratégiának és az ahhoz kapcsolódó felkészültségi programnak kell támogatnia; e stratégia és program célja az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos képesség minden összetevőjének javítása.

(2) A felkészültségre vonatkozó stratégiát jóváhagyásra be kell nyújtani a Tanácsnak. A felkészültségi programot be kell nyújtani a Corepernek.

(3) Valamennyi érintett érdekelt fél ismereteinek és felkészültségének javítása érdekében az uniós politikai szintű koordinációt szükségessé tevő válsághelyzetekben alkalmazandó eljárásokkal és eszközökkel kapcsolatos, testre szabott képzéseket kell szervezni.

(4) A felkészültségre vonatkozó stratégiában ágazatokon átnyúló gyakorlatokat kell előirányozni, valamint meg kell határozni az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos gyakorlatok tervezésére vonatkozó eljárásokat és részletes szabályokat. Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos gyakorlatokat az elnökségnek kell megszerveznie a Tanács Főtitkárságának támogatásával, valamint önkéntes alapon a tagállamok bevonásával. Ezt a munkát a Bizottság és a főképviselő szoros figyelemmel kíséri, és szükség szerint fel kell kérni őket az abban való közreműködésre. Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos gyakorlatok keretében tiszteletben kell tartani az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos felkészültségre vonatkozó stratégiát.

(5) Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmussal kapcsolatos felkészültségre vonatkozó stratégiának hozzá kell járulnia továbbá a nyilvánossággal való kommunikáció javításához és a válsághelyzetekben adott tájékoztatás összhangjának növeléséhez. Ezt a munkát támogathatja a válsághelyzeti kommunikátorok informális hálózata.

(6) A gyakorlatokból és az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus valós helyzetben történő aktiválásából levont tanulságokat fel kell jegyezni. A levont tanulságokra vonatkozóan strukturált eljárást kell alkalmazni.

13. cikk

Az Európai Tanács

A válság jellegétől függően sürgős konzultációkra és döntéshozatalra lehet szükség az Európai Tanács szintjén. E célból az Európai Tanács elnöki kabinetjét is fel kell kérni arra, hogy teljeskörűen vegyen részt az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmusban, annak aktiválásától kezdődően, továbbá a felkészültséget szolgáló tevékenységekben.

14. cikk

Tájékoztatás és Kommunikáció

(1) Az elnökség haladéktalanul tájékoztatja az Európai Parlamentet az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus aktiválásáról.

(2) Az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus aktiválásának esetére előirányzott válságelhárítási intézkedések részeként koherens kommunikációs stratégiát kell kialakítani, amely többek között közös üzeneteket is magában foglal.

15. cikk

Felülvizsgálat

(1) Az e határozat szerinti mechanizmust felül kell vizsgálni az azonosított igényeknek megfelelően, de minden esetben az alkalmazásának megszüntetését követő tizenkét hónapon belül, a vonatkozó tanulságok levonása és hasznosítása érdekében. A felülvizsgálatot a Tanács keretében kell elvégezni, a tagállamok, a Bizottság és a főképviselő által adott visszajelzések alapján.

(2) Adott esetben ez a határozat módosítható, különösen a Tanács által a felülvizsgálattal összefüggésben azonosított igények kezelése érdekében, a 2014/415/EU határozat 9. cikkének (3) bekezdése értelmében.

16. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2018. december 11-én.

a Tanács részéről
az elnök
G. BLÜMEL

A TANÁCS (EU) 2018/1994 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2018. december 11.)****Horvátországnak a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 26. cikke (1) bekezdésének a) pontjától és 168. cikkétől eltérő különös intézkedés bevezetésére történő felhatalmazásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 395. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 2006/112/EK irányelv 168. cikke úgy rendelkezik, hogy az adóalany jogosult az adóköteles tevékenységéhez felhasznált, részére teljesített termékértékesítésre és szolgáltatásnyújtásra kivetett hozzáadottérték-adó (a továbbiakban: héa) levonására. A szóban forgó irányelv 26. cikke (1) bekezdésének a) pontja héaelszámolást ír elő abban az esetben, ha a vállalkozás vagyonát képező terméket az adóalany saját, illetve alkalmazottai szükségleteinek kielégítésére vagy általában vállalkozásidegen célokra használja fel.
- (2) A Bizottság által 2016. december 22-én iktatott levelében Horvátország felhatalmazást kért arra, hogy a repülőgépek, hajók és személygépkocsik vásárlására és lízingjére, valamint az említett áruk kiegészítőinek és a velük kapcsolatban nyújtott szolgáltatásoknak a beszerzésére vonatkozóan egy különös intézkedést alkalmazhasson a 2006/112/EK irányelv előzetesen felszámított adóra vonatkozó rendelkezéseitől. A Bizottsággal folytatott több megbeszélést követően Horvátország 2018. szeptember 17-én módosított, kizárólag a személygépkocsikra vonatkozó kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz, amely ugyanezen a napon iktatásra került.
- (3) A Bizottság 2018. szeptember 21-én kelt levelében továbbította Horvátország kérelmét a többi tagállamnak. A Bizottság 2018. szeptember 24-én kelt levelében értesítette Horvátországot arról, hogy a kérelem elbírálásához szükséges minden információ a rendelkezésére áll.
- (4) Horvátországban az adóalanyok nem vonhatják le a részben üzleti célra használt személygépkocsik után befizetett héát. Horvátország módosítani kívánja szabályozását annak érdekében, hogy lehetővé tegye a személygépkocsikra előzetesen felszámított héa levonását.
- (5) Állítása szerint sok esetben nehéz pontosan meghatározni, hogy a személygépkocsikat milyen mértékben használják magán- vagy szakmai célokra, és még ha lehetséges is, az eljárás sokszor jelentős terhekkel jár. Ezért úgy véli, hogy a héalevonás mértékét illetően helyénvaló lenne rögzített százalékos arányt alkalmazni. A becslések alapján Horvátország úgy ítéli meg, hogy 50 % lenne a megfelelő korlát.
- (6) Horvátország szerint a héalevonás rögzített százalékos korlátjának alkalmazása – miközben lehetővé teszi a héa levonását – nem jelent további adminisztratív terheket vagy további költségeket sem a vállalkozások, sem az adóhatóságok számára. A héalevonás lehetővé tétele révén az adófizetőknek kevésbé áll majd érdekében, hogy nem bejegyzett tevékenységet végző személyektől szerezzenek be személygépkocsikkal kapcsolatos árukat és szolgáltatásokat.
- (7) Horvátország ezért a 2006/112/EK 395. cikke alapján kért jóváhagyást egy, az említett irányelv 26. cikke (1) bekezdésének a) pontjától és 168. cikkétől eltérő különös intézkedés alkalmazására, annak érdekében, hogy egy meghatározott százalékos arány megállapításával korlátozza a személygépkocsikra vonatkozó héalevonási jogot (a továbbiakban: különös intézkedés).
- (8) Az adólevonási jog korlátozását a személygépkocsik vásárlása és lízingje után fizetett héa tekintetében indokolt alkalmazni, ideértve valamennyi kapcsolódó áru és nyújtott szolgáltatás beszerzését. Az intézkedés által érintett személygépkocsik a vezetőüléson kívül legfeljebb nyolc ülésel rendelkező, személyek szállítására alkalmas gépjárművek.

⁽¹⁾ HL L 347., 2006.12.11., 1. o.

- (9) A különös intézkedés célja az adókiivetésre vonatkozó eljárás egyszerűsítése és a héacsálás felszámolása, miközben lehetővé teszi a részben üzleti célra használt személygépkocsik utáni héa levonását. Tekintettel arra, hogy a különös intézkedés kedvező hatással lehet mind a vállalkozásokra, mind a közigazgatásra, helyénvaló annak meghozatalát engedélyezni.
- (10) A különös intézkedést 2019. január 1-jétől indokolt alkalmazni, és időbeli hatályát indokolt a 2021. december 31-ig tartó időszakra korlátozni annak megítélése céljából, hogy az 50 %-os korlátozás megfelelően tükrözi-e az üzleti és a magáncélú használat tekintetében megállapított általános arányt.
- (11) Amennyiben Horvátország úgy véli, hogy szükséges a különös intézkedés időbeli hatályának 2021-on túli kiterjesztése, meghosszabbítás iránti kérelmet kell benyújtania a Bizottsághoz 2021. március 31-ig egy, az alkalmazott százalékos arány értékelését tartalmazó jelentéssel együtt.
- (12) A különös intézkedés a végső fogyasztói szinten beszedett adóbevétel teljes összegét csak elhanyagolható mértékben fogja befolyásolni és nem lesz kedvezőtlen hatással az Unió hozzáadottérték-adóból származó saját forrásaira,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2006/112/EK irányelv 168. cikkétől eltérve Horvátország felhatalmazást kap arra, hogy 50 %-ra korlátozza a héalevonási jogot a nem kizárólag üzleti célra használt személygépkocsikkal kapcsolatos kiadások esetében.

2. cikk

A 2006/112/EK irányelv 26. cikke (1) bekezdésének a) pontjától eltérve Horvátország az adóalanyok vállalkozásának vagyonát képező személygépkocsik nem üzleti célú használatát nem tekinti ellenérték fejében nyújtott szolgáltatásnak, amennyiben az adott személygépkocsi az e határozat 1. cikke értelmében engedélyezett korlátozás hatálya alá esik.

3. cikk

Az 1. cikkben említett kiadások a személygépkocsik vásárlására és lízingjére, valamint valamennyi kapcsolódó áru és nyújtott szolgáltatás beszerzésére terjednek ki.

4. cikk

A határozat kizárólag a vezetőülésein kívül legfeljebb nyolc üléssel rendelkező, személyek szállítására alkalmas gépjárművekre alkalmazandó.

5. cikk

Az 1. és 2. cikk nem alkalmazandó a következőkre:

- a) a járművezetői képzés, gépjármű-vizsgáztatás, javítási szolgáltatás, személy- és áruszállítás mint gazdasági tevékenység, elhunytak szállítása, illetve bérbeadás céljára használt járművek;
- b) viszonteladás céljából vásárolt járművek.

6. cikk

Ez a határozat a róla szóló értesítés napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2019. január 1-jétől 2021. december 31-ig kell alkalmazni.

Az e határozatban megadott felhatalmazás meghosszabbítására irányuló kérelmet 2021. március 31-ig be kell nyújtani a Bizottsághoz, és ahhoz csatolni kell az 1. cikkben foglalt százalékos érték felülvizsgálatára is kiterjedő jelentést.

7. cikk

Ennek a határozatnak a Horvát Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2018. december 11-én.

a Tanács részéről
az elnök
G. BLÜMEL

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1995 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2018. december 13.)****a vadon élő sertésekben előforduló afrikai sertéspestisnek a Románia egyes területein történő felszámolására vonatkozó terv jóváhagyásáról***(az értesítés a C(2018) 8448. számú dokumentummal történt)***(Csak a román nyelvű változat hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az afrikai sertéspestis elleni védekezésre vonatkozó külön rendelkezések megállapításáról, valamint a fertőző sertésbénulás (Teschen-betegség) és az afrikai sertéspestis tekintetében a 92/119/EGK irányelv módosításáról szóló, 2002. június 27-i 2002/60/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 16. cikke (1) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

- (1) A 2002/60/EK irányelv meghatározza az afrikai sertéspestis elleni védekezés érdekében meghozandó alapvető uniós intézkedéseket, többek között az abban az esetben alkalmazandó intézkedéseket is, ha megállapítást nyer az afrikai sertéspestis vadon élő sertésekben való előfordulása.
- (2) Ezenkívül a 2014/709/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ járványügyi intézkedéseket ír elő a mellékletében felsorolt tagállamokban (az érintett tagállamokban), illetve területeiken előforduló afrikai sertéspestissel kapcsolatban, valamint valamennyi tagállamban a vadon élő sertések mozgására és a tagállamok tájékoztatási kötelezettségére vonatkozóan. A 2014/709/EU végrehajtási határozat melléklete a szóban forgó betegséggel összefüggő járványügyi helyzetből adódó kockázatok szintje alapján megkülönböztetve jelöli ki és sorolja fel az érintett tagállamok bizonyos területeit, beleértve a magas kockázatú területeket is. Az említett melléklet több alkalommal módosult annak érdekében, hogy tükrözze az afrikai sertéspestissel kapcsolatos uniós járványügyi helyzet alakulását.
- (3) 2018-ban Románia az afrikai sertéspestis vadon élő sertésekben való előfordulásának eseteit jelentette be a Bizottságnak, és megtette a 2002/60/EK irányelvben előírt járványvédelmi intézkedéseket.
- (4) A jelenlegi járványügyi helyzetre tekintettel és a 2002/60/EK irányelv 16. cikkével összhangban Románia az afrikai sertéspestis felszámolására irányuló tervet (a továbbiakban: felszámolási terv) nyújtott be a Bizottsághoz.
- (5) Az (EU) 2018/950 bizottsági végrehajtási határozat ⁽³⁾ módosította a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletét annak érdekében, hogy a melléklet figyelembe vegye – egyebek mellett – az afrikai sertéspestis vadon élő sertésekben való előfordulásának Romániában észlelt eseteit, így a szóban forgó melléklet I. és III. része jelenleg tartalmazza Románia fertőzött területeit is.
- (6) A Bizottság megvizsgálta a Románia által benyújtott felszámolási tervet, és megállapította, hogy az megfelel a 2002/60/EK irányelv 16. cikkében meghatározott követelményeknek. A tervet ezért ennek megfelelően jóvá kell hagyni.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Románia által 2018. szeptember 21-én a 2002/60/EK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének megfelelően benyújtott, a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletében említett területeken a vadon élő sertésállományban előforduló afrikai sertéspestis felszámolására vonatkozó terv jóváhagyásra kerül.

⁽¹⁾ HLL 192., 2002.7.20., 27. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2014/709/EU végrehajtási határozata (2014. október 9.) az egyes tagállamokban előforduló afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedésekről és a 2014/178/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2014.10.11., 63. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2018/950 végrehajtási határozata (2018. július 3.) az egyes tagállamokban előforduló afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedésekről szóló 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének módosításáról (HL L 167., 2018.7.4., 11. o.).

2. cikk

Románia e határozat elfogadásának napjától számított 30 napon belül hatályba lépteti a felszámolási terv végrehajtásához szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket.

3. cikk

Ennek a határozatnak Románia a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2018. december 13-án.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1996 HATÁROZATA**(2018. december 14.)****a személyes adatok piacvédelmi és kereskedelempolitikai vizsgálatok céljából történő kezelése tekintetében az érintettek tájékoztatására és egyes jogaik korlátozására vonatkozó részletes belső szabályok megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 249. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az(EU) 2015/478 ⁽¹⁾, az (EU) 2015/755 ⁽²⁾, az (EU) 2016/1036 ⁽³⁾ és az (EU) 2016/1037 ⁽⁴⁾ európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti vizsgálati megbízatása keretében a Bizottság az EU kereskedelempolitikájának megvalósításáért felelős.
- (2) Különösen a piacvédelmi vizsgálatok során elkerülhetetlen, hogy az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 3. cikkének 1. pontja szerinti személyes adatok adatkezelés tárgyát képezzék. A Bizottság vizsgálati szempontból fontos információkat gyűjt, ideértve a személyes adatokat is. A bizalmas információk védelmére vonatkozó követelményre is figyelemmel, a valamely vizsgálatban részt vevő bármely fél által rendelkezésre bocsátott minden információt haladéktalanul a vizsgálatban részt vevő egyéb érdekelt felek rendelkezésére kell bocsátani a nem bizalmas jellegű aktához való hozzáférés révén. Ez az adattovábbítás az érdekelt felek jogi követeléseinek védelméhez szükséges és jogilag kötelező. A Bizottságnak a kereskedelempolitika és a piacvédelem területén ellátandó feladatai elsősorban a Kereskedelmi Főigazgatóság hatáskörébe tartoznak, amelynek szervezeti egységei adatkezelőként működnek.
- (3) A Bizottság által kezelt személyes adatok lehetnek például azonosító adatok, kapcsolattartási adatok, szakmai adatok, valamint a vizsgálat tárgyához kapcsolódó vagy azzal kapcsolatba hozott adatok. A személyes adatokat biztonságos elektronikus környezetben tárolják, hogy megakadályozzák az adatokhoz való jogosulatlan hozzáférést vagy az adatok továbbítását a Bizottságon kívüli személyek számára. Bizonyos személyes adatok tárolására a vizsgálatban érintett, szabályozott számú érdekelt fél általi hozzáférés céljából külön elektronikus környezetben kerülhet sor. A személyes adatokat a Bizottság vizsgálatot végző szolgálatai őrzik meg a vizsgálat lezárultáig. Az adminisztratív megőrzési időszak 5 év, amely a vizsgálat befejeződésétől indul. A megőrzési időszak végén az üggyel kapcsolatos információk, beleértve a személyes adatokat is, a Bizottság irattárába kerülnek át ⁽⁶⁾.
- (4) Feladatainak ellátása során a Bizottságnak tiszteletben kell tartania a természetes személyeknek az Európai Unió Alapjogi Chartája 8. cikkének (1) bekezdése és a Szerződés 16. cikkének (1) bekezdése által elismert, személyesadat-kezeléssel kapcsolatos jogait, valamint az (EU) 2018/1725 rendeletben előírt jogokat. Ezzel egyidejűleg a Bizottságnak meg kell felelnie az (EU) 2016/1036 rendelet 19. cikkében, az (EU) 2016/1037 rendelet 29. cikkében, az (EU) 2015/478 rendelet 8. cikkében és a (EU) 2015/755 rendelet 5. cikkében megállapított, az információk bizalmas kezelésére vonatkozó szigorú szabályoknak.
- (5) Bizonyos körülmények esetén össze kell egyeztetni az érintetteknek az (EU) 2018/1725 rendelet szerinti jogait a vizsgálatok hatékonyságának követelményével, valamint a más érintettek alapvető jogainak és szabadságainak teljeskörű tiszteletben tartásával. E célból az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontja lehetőséget biztosít arra, hogy a Bizottság korlátozza ugyanezen rendelet 14–17., 19., 20. és 35. cikkének alkalmazását, továbbá a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott átláthatóság elvének alkalmazását, amennyiben annak rendelkezései megfelelnek az említett rendelet 14–17., 19., 20. és 35. cikkében meghatározott jogoknak és kötelezettségeknek.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/478 rendelete (2015. március 11.) a behozatalra vonatkozó közös szabályokról (HL L 83., 2015.3.27., 16. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/755 rendelete (2015. április 29.) az egyes harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó közös szabályokról (HL L 123., 2015.5.19., 33. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1036 rendelete (2016. június 8.) az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről (HL L 176., 2016.6.30., 21. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1037 rendelete (2016. június 8.) az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről (HL L 176., 2016.6.30., 55. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

⁽⁶⁾ Az iratoknak a Bizottságon belüli megőrzését a közös dokumentummegőrzési lista szabályozza (ennek legfrissebb verziója a SEC (2012) 713 dokumentum), amely egy olyan megőrzési ütemtervet tartalmaz, amely megállapítja a különböző típusú bizottsági dokumentumok megőrzési idejét.

- (6) A piacvédelmi vizsgálatok hatékonyságának biztosítása érdekében – a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ helyébe lépő (EU) 2018/1725 rendelet szerinti, a személyes adatok védelmére vonatkozó előírások tiszteletben tartása mellett – belső szabályokat kell elfogadni, amelyek alapján a Bizottság az érintettek jogait az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontjával összhangban korlátozhatja.
- (7) Ezért belső szabályokat kell megállapítani, amelyek a Bizottság által a piacvédelem területén, vizsgálati feladatai ellátása során végzett valamennyi adatkezelési műveletre vonatkoznak. E szabályok a vizsgálat megindítása előtt, a vizsgálat alatt és a vizsgálatok eredményének nyomon követése során végzett adatkezelési műveletek esetében alkalmazandók.
- (8) Az (EU) 2018/1725 rendelet 14., 15. és 16. cikkének való megfelelés érdekében a Bizottságnak saját honlapján közzétett adatvédelmi értesítések formájában átlátható és következetes módon tájékoztatnia kell az összes személyt a személyes adatainak kezelését magában foglaló bizottsági tevékenységekről, valamint a jogaikról. Adott esetben a Bizottságnak további biztosítékokat kell nyújtania annak biztosítása érdekében, hogy az érintettek egyenként, megfelelő formában tájékoztatást kapjanak.
- (9) Az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke alapján a Bizottság a saját piacvédelmi vizsgálatainak, valamint a vizsgálataikhoz kapcsolódó más személyek jogainak védelme érdekében korlátozhatja az érintettek tájékoztatását és az érintettek egyéb jogainak alkalmazását.
- (10) Emellett a hatékony együttműködés fenntartása érdekében szükséges lehet, hogy a Bizottság más uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek vagy a tagállami illetékes hatóságok adatkezelési műveleteinek védelme érdekében korlátozza az érintettek jogainak alkalmazását. Ennek érdekében a Bizottságnak konzultálnia kell ezen intézményekkel, szervekkel, hivatalokkal, ügynökségekkel és hatóságokkal a korlátozások bevezetésének releváns okairól, valamint a korlátozások szükségességéről és arányosságáról.
- (11) Előfordulhat az is, hogy a Bizottságnak harmadik országoktól vagy nemzetközi szervezetektől kapott személyes adatokkal kapcsolatban kell korlátoznia az érintettek tájékoztatását és egyéb jogainak alkalmazását az érintett országokkal vagy szervezetekkel való együttműködési kötelezettségének teljesítése és ezáltal az Unió egy fontos közérdekű céljának védelme érdekében. Bizonyos körülmények között azonban az érintett érdeke vagy alapvető jogai fontosabbnak minősülhetnek a nemzetközi együttműködés érdekeinél.
- (12) A Bizottságnak átlátható módon kell kezelnie az összes korlátozást, és a megfelelő nyilvántartási rendszerben a korlátozások minden alkalmazását nyilvántartásba kell vennie.
- (13) Az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikkének (8) bekezdése értelmében az adatkezelők az érintettre vonatkozó korlátozás alkalmazásának okaira vonatkozó tájékoztatást elhalaszthatják, elhagyhatják vagy megtagadhatják, amennyiben e tájékoztatás bármilyen módon veszélyeztetné a korlátozás célját. Ez különösen az (EU) 2018/1725 rendelet 16. és 35. cikkében meghatározott jogok korlátozásának az esetében áll fenn.
- (14) A Bizottságnak – annak biztosítása érdekében, hogy az érintetteknek az (EU) 2018/1725 rendelet 16. és 35. cikke szerinti jogai csak addig legyenek korlátozva, ameddig ilyen korlátozások szükségesek ahhoz, hogy a Bizottság piacvédelmi vizsgálatokat végezhesen – rendszeresen felül kell vizsgálnia a korlátozásokat.
- (15) Amennyiben az érintettek egyéb jogait korlátozzák, az adatkezelőnek eseti alapon kell értékelnie, hogy a korlátozásról szóló értesítés veszélyeztetné-e a korlátozás célját.
- (16) Az e határozatnak való megfelelés érdekében az Európai Bizottság adatvédelmi tisztviselőjének el kell végeznie a korlátozások alkalmazásának független felülvizsgálatát.
- (17) Az (EU) 2018/1725 rendelet a hatálybalépése napjától, átmeneti időszak nélkül lép a 45/2001/EK rendelet helyébe. A 45/2001/EK rendelet lehetőséget biztosított az érintettek egyes jogaira vonatkozó korlátozások alkalmazására. A kereskedelempolitika és a piacvédelmi vizsgálatok lefolytatása veszélyeztetésének elkerülése érdekében ezt a határozatot az (EU) 2018/1725 rendelet hatálybalépésének napjától kell alkalmazni.
- (18) Az európai adatvédelmi biztos 2018. november 30-án nyilvánított véleményét.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 45/2001/EK rendelete (2000. december 18.) a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy és hatály

(1) Ez a határozat meghatározza azokat a szabályokat, amelyeket a Bizottságnak a kereskedelempolitikai és a piacvédelmi vizsgálatok során az érintettek adatkezeléséről való tájékoztatása tekintetében az (EU) 2018/1725 rendelet 14., 15. és 16. cikkének megfelelően követnie kell.

E határozat megállapítja továbbá azokat a feltételeket, amelyek mellett a Bizottság korlátozhatja az (EU) 2018/1725 rendelet 4., 14–17., 19., 20. és 35. cikkének alkalmazását ugyanezen rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontjával összhangban.

(2) Ez a határozat a személyes adatoknak a Bizottság által az (EU) 2016/1036, az (EU) 2016/1037, az (EU) 2015/478 és az (EU) 2015/755 rendeletben említett feladatai teljesítése érdekében végzett tevékenységek céljából vagy azokkal kapcsolatban történő kezelésére vonatkozik.

(3) Ez a határozat a személyes adatok valamennyi bizottsági szolgálat általi kezelésére vonatkozik, amennyiben e szolgálatok a Bizottság részére továbbítandó információkban található személyes adatokat kezelnek, vagy olyan személyes adatokat, amelyeket a Bizottság az e cikk (2) bekezdésében említett tevékenységek céljából vagy azokkal kapcsolatban már kezel.

2. cikk

Alkalmazandó kivételek és korlátozások

(1) Amennyiben a Bizottság feladatait az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően az érintettek jogaira vonatkozóan gyakorolja, mérlegelnie kell, hogy alkalmazandó-e az említett rendeletben megállapított kivételek valamelyike.

(2) E határozat 3–7. cikkére is figyelemmel a Bizottság korlátozhatja az (EU) 2018/1725 rendelet 14–17., 19., 20. és 35. cikkének alkalmazását, továbbá az említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott átláthatóság elvének alkalmazását, ha annak rendelkezései megfelelnek az említett rendelet 14–17., 19., 20. és 35. cikkében foglalt jogoknak és kötelezettségeknek, amennyiben e jogok és kötelezettségek gyakorlása veszélyeztetné a Bizottság kereskedelempolitikai vagy piacvédelmi tevékenységeinek célját, vagy hátrányosan érintené más érintettek jogait és szabadságait.

(3) E határozat 3–7. cikkére figyelemmel, a Bizottság más uniós intézményektől, szervektől, ügynökségektől és hivataloktól, illetékes tagállami vagy harmadik országbeli hatóságoktól vagy nemzetközi szervezetektől kapott személyes adatok vonatkozásában is korlátozhatja az e cikk (2) bekezdésében említett jogokat és kötelezettségeket az alábbi körülmények fennállása esetén:

- a) amennyiben e jogok gyakorlását és kötelezettségek teljesítését más uniós intézmények, szervek, ügynökségek és hivatalok korlátozhatják az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikkében meghatározott vagy az említett rendelet IX. fejezetével, az (EU) 2016/794 európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁽¹⁾ vagy az (EU) 2017/1939 tanácsi rendelettel⁽²⁾ összhangban meghatározott egyéb jogi aktusok alapján;
- b) amennyiben e jogok és kötelezettségek gyakorlását a tagállamok illetékes hatóságai az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ 23. cikkében említett jogi aktusok vagy az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁴⁾ 13. cikkének (3) bekezdését, 15. cikkének (3) bekezdését vagy 16. cikkének (3) bekezdését átültető nemzeti intézkedések alapján korlátozhatják;
- c) amennyiben e jogok gyakorlása és kötelezettségek teljesítése veszélyeztetheti a Bizottságnak a piacvédelmi vizsgálatok lefolytatása terén harmadik országokkal vagy nemzetközi szervezetekkel folytatott együttműködését.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/794 rendelete (2016. május 11.) a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynökségéről (Europol), valamint a 2009/371/IB, a 2009/934/IB, a 2009/935/IB, a 2009/936/IB és a 2009/968/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 135., 2016.5.24., 53. o.).

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2017/1939 rendelete (2017. október 12.) az Európai Ügynökség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről (HL L 283., 2017.10.31., 1. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27.) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).

Az első albekezdés a) és b) pontjában említett körülmények fennállása esetén a Bizottság a korlátozások alkalmazását megelőzően konzultál az érintett uniós intézményekkel, szervekkel, ügynökségekkel, hivatalokkal vagy illetékes tagállami hatóságokkal, kivéve, ha a Bizottság számára egyértelmű, hogy az említett pontokban hivatkozott jogi aktusok valamelyike előírja a korlátozás alkalmazását.

Az első albekezdés c) pontja nem alkalmazandó abban az esetben, ha a harmadik országokkal vagy nemzetközi szervezetekkel való együttműködésre vonatkozó bizottsági érdeknél nagyobb súlyt képviselnek az érintettek érdekei vagy alapvető jogai és szabadsága.

(4) Az (1), (2) és (3) bekezdés nem érinti az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke alapján az érintettek tájékoztatására és egyes jogok korlátozására vonatkozóan belső szabályokat megállapító egyéb bizottsági határozatok alkalmazását és a Bizottság eljárási szabályzatának 23. cikkét.

3. cikk

Az érintett tájékoztatása

(1) A Bizottság saját honlapján közzéteszi azon adatvédelmi értesítéseket, amelyek az összes érintettet tájékoztatják a személyes adataik kezelésével járó bizottsági tevékenységekről. Adott esetben a Bizottság biztosítja, hogy az érintettek egyenként, megfelelő formában tájékoztatást kapjanak.

(2) Amennyiben a Bizottság részben vagy egészben korlátozza az olyan érintettek tájékoztatását, akiknek adatait kereskedelempolitikai vagy piacvédelmi vizsgálat céljából kezelik, a 6. cikkel összhangban feljegyzi és nyilvántartásba veszi a korlátozás okait.

4. cikk

Az érintett hozzáférési joga, a törléshez való jog és az adatkezelés korlátozásához való jog

(1) Amennyiben a Bizottság részben vagy egészben korlátozza az érintetteknek az (EU) 2018/1725 rendelet 17., 19. és 20. cikkében említett hozzáférési jogát, törlési jogát vagy adatkezelés-korlátozási jogát, a hozzáférés, törlés vagy adatkezelés-korlátozás iránti kérelemre adott válaszában tájékoztatja az érintettet az alkalmazott korlátozásról és annak fő okairól, valamint arról, hogy panasszal élhet az európai adatvédelmi biztosnál, vagy bírósági jogorvoslatot kérhet az Európai Unió Bíróságánál.

(2) Az (1) bekezdésben említett korlátozás okairól szóló tájékoztatást el lehet halasztani, el lehet hagyni vagy meg lehet tagadni, amennyiben aláásná a korlátozás célját.

(3) A Bizottság a 6. cikkel összhangban feljegyzi a korlátozás okait.

(4) Amennyiben a hozzáférés jogát részben vagy egészben korlátozták, az érintett az európai adatvédelmi biztos közvetítésével gyakorolja hozzáférési jogát az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikkének (6), (7) és (8) bekezdésével összhangban.

5. cikk

Az érintett tájékoztatása az adatvédelmi incidensről

Amennyiben a Bizottság korlátozza az érintettnek az adatvédelmi incidensről való, az (EU) 2018/1725 rendelet 35. cikke szerinti tájékoztatását, e határozat 6. cikkével összhangban feljegyzi és nyilvántartásba veszi a korlátozás okait.

6. cikk

A korlátozások feljegyzése és nyilvántartásba vétele

(1) A Bizottság nyilvántartást vezet az e határozat alapján alkalmazott korlátozás okairól, beleértve a korlátozás szükségességének és arányosságának értékelését, figyelembe véve az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke (2) bekezdésének vonatkozó elemeit.

Ebből a célból fel kell jegyezni, hogy a jog gyakorlása milyen módon veszélyeztetné a Bizottság kereskedelempolitikai és piacvédelmi tevékenységeinek célját vagy a 2. cikk (2) vagy (3) bekezdése alapján alkalmazott korlátozásokat, vagy hogyan érintené hátrányosan más érintettek jogait és szabadságait.

(2) A nyilvántartást és adott esetben az alapul szolgáló ténybeli és jogi elemeket tartalmazó dokumentumokat nyilván-
tartásba kell venni. Ezeket kérésre az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére kell bocsátani.

7. cikk

A korlátozások időtartama

(1) A 3., 4. és 5. cikkben említett korlátozások mindaddig alkalmazandók, amíg azok okai fennállnak.

(2) Amennyiben a 3. vagy 5. cikkben említett korlátozás okai már nem állnak fenn, a Bizottság feloldja a korlátozást, és az érintettet tájékoztatja a korlátozás okairól. Ezzel egyidejűleg a Bizottság tájékoztatja az érintettet arról, hogy panasszal élhet az európai adatvédelmi biztosnál, vagy bírósági jogorvoslatot kérhet az Európai Unió Bíróságánál.

(3) A Bizottság hat havonta, valamint a vizsgálat lezárásakor felülvizsgálja a 3. és 5. cikkben említett korlátozások alkalmazását. Ezt követően a Bizottság/az adatkezelő évente felülvizsgálja a korlátozás/halasztás fenntartásának szükségességét.

8. cikk

Az Európai Bizottság adatvédelmi tisztviselője általi felülvizsgálat

(1) Az adatvédelmi tisztviselőt indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatni kell minden olyan esetben, amikor az érintettek jogait e határozattal összhangban korlátozzák. Kérésre az adatvédelmi tisztviselő számára hozzáférést kell biztosítani a nyilvántartáshoz, valamint az alapul szolgáló ténybeli és jogi elemeket tartalmazó dokumentumokhoz.

(2) Az adatvédelmi tisztviselő kérheti a korlátozások felülvizsgálatát. Az adatvédelmi tisztviselőt írásban tájékoztatni kell a kért felülvizsgálat eredményéről.

9. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet 2018. december 11-től alkalmazandó.

Kelt Brüsszelben, 2018. december 14-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A nemzetközi közjog értelmében jogi hatállyal kizárólag az ENSZ EGB eredeti szövegei rendelkeznek. Ennek az előírásnak a státusza és hatálybalépésének időpontja az ENSZ EGB TRANS/WP.29/343. sz. státuszdokumentumának legutóbbi változatában ellenőrizhető a következő weboldalon:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ EGB) 99. sz. előírása – Egységes rendelkezések gépjárművek jóváhagyott gázkisüléssel lámpaegységeiben használatos gázkisüléssel fényforrások jóváhagyásáról [2018/1997]

Tartalmaz minden olyan szöveget, amely az alábbi időpontig érvényes volt:

Az előírás eredeti változatának 13. kiegészítése – Hatálybalépés időpontja: 2017. október 10.

TARTALOM

ELŐÍRÁS

1. Alkalmazási kör
2. Közigazgatási rendelkezések
3. Technikai követelmények
4. A gyártás megfelelése
5. Szankciók nem megfelelő gyártás esetén
6. A gyártás végleges leállítása
7. A jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok és a típusjóváhagyó hatóságok neve és címe

MELLÉKLETEK

1. A gázkisüléssel fényforrások adatlapjai
2. Értesítés
3. Példa a jóváhagyási jel elrendezésére
4. Az elektromos és fénytani jellemzők mérési módszere
5. Optikai elrendezés az ív helyzetének és formájának, valamint az elektródák helyzetének mérésére
6. A gyártó által elvégzendő minőség-ellenőrzési eljárásokra vonatkozó minimális követelmények
7. Mintavételezés és a gyártó vizsgálati jegyzőkönyveire vonatkozó megfelelési szintek
8. A hatósági mintavételre vonatkozó minimális követelmények

1. ALKALMAZÁSI KÖR

Ez az előírás az ezen előírás 1. mellékletében szereplő, gépjárművek jóváhagyott lámpáiban használatos gázkisüléssel fényforrásokra vonatkozik.

2. KÖZIGAZGATÁSI RENDELKEZÉSEK
 - 2.1. Fogalom meghatározások
 - 2.1.1. Ez az előírás a „*kategória*” kifejezést a szabványos gázkisüléssel fényforrások különféle alapkonstruációinak leírására használja. Mindegyik kategória egyedi megnevezéssel rendelkezik, például: „D2S”.
 - 2.1.2. A „*különböző típusú gázkisüléssel fényforrások*” ⁽¹⁾ olyan gázkisüléssel fényforrások ugyanazon kategórián belül, amelyek az alábbi lényeges jellemzők tekintetében különböznek:
 - 2.1.2.1. márkanév vagy védjegy, azaz:
 - a) az ugyanazon márkanévet vagy védjegyet viselő, de különböző gyártók által előállított gázkisüléssel fényforrások különböző típusúnak számítanak;
 - b) az ugyanazon gyártó által előállított, csak márkanévükben vagy védjegyükben eltérő gázkisüléssel fényforrások azonos típusúnak számítanak;
 - 2.1.2.2. a búra és/vagy a fej kiképzése, amennyiben ezen eltérések hatással vannak az optikai eredményekre.
 - 2.2. Jóváhagyási kérelem
 - 2.2.1. A jóváhagyási kérelmet a márkanév vagy védjegy tulajdonosának, vagy megfelelően meghatalmazott képviselőjének kell benyújtania.
 - 2.2.2. Minden jóváhagyási kérelemhez mellékelni kell a következőket (lásd még az alábbi 2.4.2. szakaszt is):
 - 2.2.2.1. a típus azonosítását lehetővé tevő, kellő részletességű rajzok három példányban;
 - 2.2.2.2. műszaki leírás, amely a vezérlőelőtét meghatározását is tartalmazza, ha a vezérlőelőtét nincs a fényforrással egybeépítve;
 - 2.2.2.3. három minta minden egyes, a kérelemben szereplő színre;
 - 2.2.2.4. a vezérlőelőtét egy mintadarabja, ha a vezérlőelőtét nincs a fényforrással egybeépítve.
 - 2.2.3. Egy már jóváhagyott típustól csak a márkanévben vagy védjegyben eltérő gázkisüléssel fényforrástípus esetében elegendő a következőket benyújtani:
 - 2.2.3.1. a gyártó nyilatkozata arról, hogy a benyújtott típus (márkanévét vagy védjegyet leszámítva) megegyezik a (jóváhagyási kódjával azonosítandó) már jóváhagyott típussal, és ugyanazon gyártó állította elő;
 - 2.2.3.2. az új márkanévvel vagy védjeggyel ellátott két minta.
 - 2.2.4. A típusjóváhagyó hatóság a típusjóváhagyás megadása előtt ellenőrzi, hogy megtették-e a gyártás megfelelőségének hatékony ellenőrzését biztosító megfelelő intézkedéseket.
 - 2.3. Feliratok
 - 2.3.1. A jóváhagyásra benyújtott gázkisüléssel fényforrások esetén, a búrán vagy a fejen a következőknek kell szerepelniük:
 - 2.3.1.1. a kérelmező márkanéve vagy védjegye;
 - 2.3.1.2. az adott kategória nemzetközi jelölése;
 - 2.3.1.3. a névleges teljesítményfelvétel; amennyiben az adott kategória nemzetközi jelölésének részét képezi, nem szükséges külön feltüntetni;
 - 2.3.1.4. elegendően nagy felület a típusjóváhagyási jel elhelyezésére.

⁽¹⁾ Egy adott szelektív sárga búra, illetve egy kiegészítő szelektív sárga külső búra, amelynek kizárólagos célja a fehér fényt kibocsátó gázkisüléssel fényforrás színének megváltoztatása, többi jellemzőjének megtartása mellett, nem jelenti a gázkisüléssel fényforrás típusának megváltoztatását.

- 2.3.2. A fenti 2.3.1.4. szakaszban említett felületet jelölni kell a jóváhagyási kérelemhez mellékelte rajzokon.
- 2.3.3. A fenti 2.3.1. és a lenti 2.4.4. szakaszban megadottakon kívüli egyéb feliratok szerepelhetnek a fejen.
- 2.3.4. Ha a vezérlőelötét nincs a fényforrással egybeépítve, a fényforrás típusjóváhagyásához használt vezérlőelötéten fel kell tüntetni a típus- és védjegy-azonosítót, a névleges feszültséget és teljesítményfelvételt, a gázkisüléses fényforrás kapcsolódó adatlapján szereplők szerint.
- 2.4. Jóváhagyás
- 2.4.1. Amennyiben a 2.2.2.4. szakasz szerinti, a fényforrással nem egybeépített vezérlőelötétrel történő vizsgálat során a fenti 2.2.2.3. vagy 2.2.3.2. szakasz szerint benyújtott gázkisüléses fényforrástípus valamennyi mintája megfelel ezen előírás követelményeinek, a jóváhagyást meg kell adni.
- 2.4.2. Minden egyes jóváhagyott típushoz jóváhagyási kódot kell hozzárendelni. Ennek első karaktere a jóváhagyás időpontjában hatályos, az előírást lényeges műszaki tartalommal legutóbb módosító módosítássorozat számát jelöli.

Ezt egy legfeljebb három karakterből álló azonosító kód követi. Kizárólag a ⁽¹⁾ lábjegyzetben feltüntetett arab számok és nagybetűk használhatók.

Egy adott kódot ugyanaz a szerződő fél nem rendelheti hozzá egy másik gázkisüléses fényforrástípushoz. Amennyiben a kérelmező úgy kívánja, ugyanazon jóváhagyási kód hozzárendelhető fehér és szelektív sárga fényt kibocsátó gázkisüléses fényforrásokhoz is (lásd a fenti 2.1.2. szakaszt).

- 2.4.3. A megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó feleket az ezen előírás 2. mellékletében szereplő mintának megfelelő nyomtatvány és a jóváhagyást kérelmező fél által benyújtott, legfeljebb A4-es (210 × 297 mm) formátumú és legalább 2:1 méretarányú rajz útján kapnak értesítést a gázkisüléses fényforrástípus jóváhagyásának ezen előírás szerinti megadásáról, vagy kiterjesztéséről, vagy elutasításáról, vagy visszavonásáról, illetve gyártásának végleges leállításáról.
- 2.4.4. Minden egyes, az ezen előírás alapján jóváhagyott típusnak megfelelő gázkisüléses fényforráson, a fenti 2.3.1.4. szakaszban hivatkozott helyen fel kell tüntetni – a fenti 2.3.1. szakaszban előírt feliratokon túlmenően – a következőkből álló nemzetközi típusjóváhagyási jelet:
- 2.4.4.1. egy csonka kör, benne az „E” betű, amelyet a jóváhagyó ország egyedi azonosító száma követ ⁽²⁾;
- 2.4.4.2. a csonka kör közelében elhelyezett jóváhagyási kód.
- 2.4.5. Amennyiben a kérelmező több márkánévre vagy védjegyre kapta meg ugyanazt a jóváhagyási kódot, ezek közül már egy is elegendő a fenti 2.3.1.1. szakasz követelményeinek teljesítéséhez.
- 2.4.6. A 2.3.1. és a 2.4.3. szakaszban meghatározott jelöléseknek és feliratoknak jól olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lenniük.
- 2.4.7. Ezen előírás 3. mellékletében található példa a jóváhagyási jel elrendezésére.

3. TECHNIKAI KÖVETELMÉNYEK

3.1. Fogalommeghatározások

Az R.E.5. állásfoglalásban és annak a típusjóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában alkalmazandó későbbi módosításaiban szereplő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni.

⁽¹⁾ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

A B C D E F G H J K L M N P R S T U V W X Y Z

⁽²⁾ Az 1958. évi megállapodásban részes szerződő felek egyedi azonosító számai a Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) (dokumentum: ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 3) 3. mellékletében található – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

- 3.2. Általános követelmények
 - 3.2.1. Ha a vezérlőelőtét nincs a fényforrással egybeépítve, a fenti 2.2.2.4. szakasz szerinti vezérlőelőtéttel történő vizsgálat során valamennyi benyújtott mintának meg kell felelnie ezen előírás vonatkozó rendelkezéseinek.
 - 3.2.2. A gázkisüléssel fényforrásokot úgy kell megtervezni, hogy azok normál használat esetén jó üzemállapotúak legyenek és maradjanak. Továbbá azokon nem lehet tervezési vagy gyártási hiba.
 - 3.2.3. Az ívfény lehet a gázkisüléssel fényforrás egyetlen olyan eleme, amely áram alá helyezve fényt hoz létre és bocsát ki.
- 3.3. Gyártás
 - 3.3.1. A gázkisüléssel fényforrás búráján nem lehetnek olyan jelek vagy foltok, amelyek esetlegesen ronthatják a hatásfokot és azok optikai teljesítményét.
 - 3.3.2. Színezett (külső) búra esetén – a vezérlőelőtéttel, vizsgálati feszültségen történt 15 órás üzemeltetést követően – a búra felületét könnyedén át kell dörzsölni egy 70 térfogat-százalékos n-heptán és 30 térfogat-százalékos toluol keverékébe mártott pamutkendővel. Körülbelül öt perc elteltével szemrevételezni kell a felületet. A felület nem mutathat semmilyen szemmel látható elváltozást.
 - 3.3.3. A gázkisüléssel fényforrásokot a 60061. számú IEC-kiadványban szereplő, a fejekre vonatkozó adatlapoknak megfelelő szabványos fejjel kell felszerelni, az 1. melléklet egyes adatlapjaiban meghatározottak szerint.
 - 3.3.4. A fejnek erősnek, és stabilan a búrához rögzítettnek kell lennie.
 - 3.3.5. Annak megállapítása céljából, hogy a gázkisüléssel fényforrások megfelelnek-e a fenti 3.3.3–3.3.4. szakasz előírásainak, szemrevételezést, méretellenőrzést és, amennyiben szükséges, próbaszerelést kell végrehajtani.
- 3.4. Vizsgálatok
 - 3.4.1. A gázkisüléssel fényforrásokot az ezen előírás 4. melléklete szerint kell öregíteni.
 - 3.4.2. Ha a vezérlőelőtét nincs a fényforrással egybeépítve, minden mintát a fenti 2.2.2.4. szakasz szerinti vezérlőelőtéttel kell megvizsgálni.
 - 3.4.3. Az elektromos méréseket legalább 0,2 osztályú műszerekkel kell elvégezni (0,2 százalékos pontosság a teljes skálán.)
- 3.5. Az elektródák, az ív és az árnyékoló csíkok helyzete és méretei
 - 3.5.1. Az elektródák mértani helyzetének meg kell felelnie a vonatkozó adatlap előírásának. Az ezen előírás 5. mellékletében példa található az ív és az elektródák helyzetének mérésére. Egyéb módszerek is alkalmazhatóak.
 - 3.5.1.1. A fényforrás elektródáinak helyzetét és méreteit az öregítési periódus előtt kell megmérni, a gázkisüléssel fényforrás kikapcsolt állapotában, optikai módszereknek az üvegborításon keresztül történő alkalmazásával.
 - 3.5.2. Az ív formájának és elmozdulásának meg kell felelnie a vonatkozó adatlapon megadott követelményeknek.
 - 3.5.2.1. A mérést a vizsgálati feszültségen működő vezérlőelőtéttel táplált fényforrás vagy a vizsgálati feszültségen működő vezérlőelőtéttel egybeépített fényforrás öregítését követően kell elvégezni.
 - 3.5.3. Az árnyékoló csíkok helyzetének, méreteinek és fényátbocsátásának meg kell felelnie a vonatkozó adatlapon megadott követelményeknek.
 - 3.5.3.1. A mérést a vizsgálati feszültségen működő vezérlőelőtéttel táplált fényforrás vagy a vizsgálati feszültségen működő vezérlőelőtéttel egybeépített fényforrás öregítését követően kell elvégezni.

3.6. Gyújtási, felfutási és meleg újragyújtási jellemzők

3.6.1. Gyújtás

Az ezen előírás 4. mellékletében meghatározott feltételek mellett történő vizsgálatkor a gázkisüléssel fényforrásnak azonnal gyújtania kell, és égve kell maradnia.

3.6.2. Felfutás

3.6.2.1. A 2 000 lument meghaladó objektív fényáramú fényforrással rendelkező gázkisüléssel fényforrások esetében:

A 4. mellékletben meghatározott feltételek mellett történő vizsgálatkor a gázkisüléssel fényforrásnak legalább a következő fényerősséget kell kibocsátania:

1 másodperc elteltével: objektív fényáramának 25 százaléka;

4 másodperc elteltével: objektív fényáramának 80 százaléka;

Az objektív fényáramot lásd a vonatkozó adatlapon.

3.6.2.2. A 2 000 lument meg nem haladó és fekete árnyékoló csíkot nem tartalmazó objektív fényáramú fényforrással rendelkező gázkisüléssel fényforrások esetében:

A 4. mellékletben meghatározott feltételek mellett történő vizsgálatkor a gázkisüléssel fényforrásnak legalább 800 lument kell kibocsátania 1 másodperc elteltével, és legalább 1 000 lument kell kibocsátania 4 másodperc elteltével.

Az objektív fényáramot lásd a vonatkozó adatlapon.

3.6.2.3. A 2 000 lument meg nem haladó, de fekete árnyékoló csíkot tartalmazó objektív fényáramú fényforrással rendelkező gázkisüléssel fényforrások esetében:

A 4. mellékletben meghatározott feltételek mellett történő vizsgálatkor a gázkisüléssel fényforrásnak legalább 700 lument kell kibocsátania 1 másodperc elteltével, és legalább 900 lument kell kibocsátania 4 másodperc elteltével.

Az objektív fényáramot lásd a vonatkozó adatlapon.

3.6.2.4. Az egynél több olyan objektív fényárammal rendelkező gázkisüléssel fényforrások esetében, amelyek közül legalább az egyik objektív fényáram nem haladja meg a 2 000 lument:

A 4. mellékletben meghatározott feltételek mellett történő vizsgálatkor a gázkisüléssel fényforrásnak legalább 800 lument kell kibocsátania 1 másodperc elteltével, és legalább 1 000 lument kell kibocsátania 4 másodperc elteltével.

Az objektív fényáramot lásd a vonatkozó adatlapon.

3.6.3. Meleg újragyújtás

Az ezen előírás 4. mellékletében meghatározott feltételek mellett történő vizsgálatkor a gázkisüléssel fényforrásnak a kikapcsolást követően az adatlapon feltüntetett időtartam után kell újragyújtania. Egy másodperc elteltével a fényforrásnak objektív fényárama legalább 80 százalékát kell kibocsátania.

3.7. Elektromos jellemzők

Az ezen előírás 4. mellékletében meghatározott feltételek mellett történő vizsgálatkor a fényforrás feszültségének és teljesítményfelvételének a vonatkozó adatlapon megadott határértékeken belül kell lennie.

3.8. Fényáram

Az ezen előírás 4. mellékletében meghatározott feltételek mellett történő vizsgálatkor a fényáramnak a vonatkozó adatlapon megadott határértékeken belül kell lennie. Amennyiben fehér és szelektív sárga került meghatározásra ugyanazon típushoz, az objektív érték a fehér fényt kibocsátó fényforrásokra vonatkozik, míg a szelektív sárga fényt kibocsátó fényforrás fénytelsítményének legalább a meghatározott érték 68 százalékának kell lennie.

3.9. Szín

3.9.1. A kibocsátott fény színének fehérnek vagy szelektív sárgának kell lennie. Továbbá a CIE-színkoordinátákkal kifejezett kolorimetriás jellemzőknek a vonatkozó adatlapon megadott határértékeken belül kell lenniük.

- 3.9.2. A 48. számú előírásban és annak a típusjónahagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályban lévő módosítássorozataiban szereplő, a kibocsátott fény színére vonatkozó fogalom meghatározások érvényesek erre az előírásra.
- 3.9.3. A szint az ezen előírás 4. mellékletének 10. szakaszában meghatározott feltételek alapján kell mérni.
- 3.9.4. A gázkisüléssel fényforrás minimális vöröstartalmára teljesülnie kell az alábbi egyenlőségnek:

$$k_{\text{vörös}} = \frac{\int_{\lambda=610 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot V(\lambda) \cdot d(\lambda)}{\int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot V(\lambda) \cdot d(\lambda)} \geq 0,05$$

ahol:

$E_e(\lambda)$ [W/nm] a sugárzott teljesítmény színeképmegoszlása;
 $V(\lambda)$ [1] a spektrális fényhatásfok;
 λ [nm] a hullámhossz.

Ezt az értéket nanométeres intervallumokkal kell kiszámítani.

3.10. UV sugárzás

A gázkisüléssel fényforrás UV sugárzásának akkorának kell lennie, hogy a gázkisüléssel fényforrás a kis UV sugárzású típusba tartozzon, amely megfelel a következőknek:

$$k_{\text{uv}} = \frac{\int_{\lambda=250 \text{ nm}}^{400 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot S(\lambda) \cdot d(\lambda)}{k_m \int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot V(\lambda) \cdot d(\lambda)} \leq 10^{-5} \text{ W/lm}$$

ahol:

$S(\lambda)$ [1] a spektrális súlyozó függvény;
 $k_m = 683$ [lm/W] a fotometrikus sugárzási ekvivalens.

(A további szimbólumok meghatározását lásd a fenti 3.9.4. szakaszban.)

Ezt az értéket nanométeres intervallumokkal kell kiszámítani.

Az UV-sugárzást a következő táblázatban feltüntetett értékek szerint kell súlyozni:

λ	$S(\lambda)$	λ	$S(\lambda)$	λ	$S(\lambda)$
250	0,430	305	0,060	355	0,00016
255	0,520	310	0,015	360	0,00013
260	0,650	315	0,003	365	0,00011
265	0,810	320	0,001	370	0,000090
270	1,000	325	0,00050	375	0,000077
275	0,960	330	0,00041	380	0,000064
280	0,880	335	0,00034	385	0,000053
285	0,770	340	0,00028	390	0,000044
290	0,640	345	0,00024	395	0,000036
295	0,540	350	0,00020	400	0,000030
300	0,300				

A kiválasztott hullámhosszak reprezentatív értékek; az egyéb értékeket interpolálni kell.

Értékek: az ultraibolya sugárzásnak való expozíció határértékeiről szóló IRPA/INIRC-iránymutatás alapján.

3.11. Szabványos gázkisülési fényforrások

A szabványos (etalon) gázkisülési fényforrásoknak meg kell felelniük a típusjóváhagyott fényforrásokra vonatkozó követelményeknek és a vonatkozó adatlapon meghatározott specifikus követelményeknek. A fehér és szelektív sárga fényt kibocsátó típusok esetén a szabványos fényforrásnak fehér fényt kell kibocsátania.

4. A GYÁRTÁS MEGFELELŐSÉGE

4.1. Az ezen előírás szerint jóváhagyott gázkisülési fényforrásokat úgy kell gyártani, hogy a jóváhagyott típusnak megfeleljenek, és teljesítsék a fenti 3. szakaszban és az ezen előírás 1. és 3. mellékletében szereplő előírásokat és műszaki követelményeket.

4.2. A 4.1. szakaszban előírtak teljesülésének ellenőrzése céljából megfelelő termelésellenőrzést kell alkalmazni.

4.3. A jóváhagyás jogosultja köteles, különösen:

4.3.1. biztosítani a termékminőség hatékony ellenőrzésére szolgáló eljárások meglétét;

4.3.2. hozzáféréssel rendelkezni minden jóváhagyott típus megfelelőségének ellenőrzéséhez szükséges vizsgálóberendezéshez;

4.3.3. biztosítani, hogy a vizsgálati eredményeket rögzítsék, és a kapcsolódó iratok hozzáférhetőek maradjanak a típusjóváhagyó hatósággal való megegyezés alapján meghatározott időtartamig;

4.3.4. az ezen előírás 7. mellékletének kritériumait alkalmazva elemezni minden vizsgálati típus eredményeit annak érdekében, hogy a termék jellemzőinek állandósága igazolható és biztosítható legyen, figyelemmel az ipari termelésben szokásos szórásra;

4.3.5. biztosítani a gázkisülési fényforrás minden egyes típusára vonatkozóan, hogy legalább az ezen előírás 6. mellékletében előírt vizsgálatokat végrehajtsák;

4.3.6. gondoskodni arról, hogy ha egy adott vizsgálati típusnál a mintavétel azt mutatja, hogy a gyártás nem megfelelő, akkor újabb mintavételt és vizsgálatot végezzenek. Ilyen esetben minden szükséges lépést meg kell tenni a gyártás megfelelőségének helyreállítása érdekében.

4.4. A típusjóváhagyó hatóság bármikor ellenőrizheti az egyes gyártóüzemekben a gyártás megfelelőségének ellenőrzésére alkalmazott módszereket.

4.4.1. A vizsgálati naplókát és a termelési nyilvántartásokat minden ellenőrzéskor be kell mutatni a helyszíni ellenőrnek.

4.4.2. Az ellenőr véletlenszerű módon mintákat vehet, amelyeket a gyártó laboratóriumában vizsgálnak meg. A minták legkisebb számát a gyártó saját ellenőrzéseinek eredményei alapján lehet meghatározni.

4.4.3. Ha a minőség nem tűnik kielégítőnek, vagy ha úgy tűnik, hogy a fenti 4.4.2. szakasz szerint végrehajtott vizsgálatok érvényességét ellenőrizni kell, az ellenőr kiválasztja azokat a mintákat, amelyeket elküldenek a típusjóváhagyási vizsgálatot végző műszaki szolgáltathoz.

4.4.4. A típusjóváhagyó hatóság az ebben az előírásban megállapított bármely vizsgálatot elvégezheti. Ezeket a vizsgálatokat szűrőpróbaszerűen kiválasztott mintadarabokon, az ezen előírás 8. mellékletében foglalt kritériumokkal összhangban kell lefolytatni, anélkül, hogy fennakadást idéznének elő a gyártó szállítási kötelezettségeinek teljesítésében.

4.4.5. A típusjóváhagyó hatóság arra törekszik, hogy két évente egyszer ellenőrző vizsgálatot végezzen. Ez azonban a típusjóváhagyó hatóság döntése, és annak függvénye, hogy mennyire bízik abban, hogy az intézkedések biztosítják a gyártás megfelelőségének hatásos ellenőrzését. Ha az ellenőrzés negatív eredménnyel zárul, akkor a típusjóváhagyó hatóság gondoskodik arról, hogy minden szükséges intézkedést megtegyenek a gyártás megfelelőségének minél gyorsabb helyreállítására érdekében.

5. SZANKCIÓK NEM MEGFELELŐ GYÁRTÁS ESETÉN

5.1. Az előírás szerint jóváhagyott, egy adott gázkisüléssel fényforrásra megadott jóváhagyás visszavonható, ha nem teljesülnek az előírt gyártásmegfelelőségi követelmények.

5.2. Ha a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó valamely szerződő fél visszavon egy előzőleg általa megadott jóváhagyást, erről haladéktalanul tájékoztatnia kell az ezen előírást alkalmazó többi szerződő felet az ezen előírás 2. mellékletének megfelelő nyomtatványon.

6. A GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

Amennyiben a jóváhagyás jogosultja véglegesen leállítja az ezen előírással összhangban jóváhagyott gázkisüléssel fényforrás gyártását, erről értesítenie kell a jóváhagyást megadó hatóságot. A hatóság az erre vonatkozó közleményt a kézhezvételt követően az előírás 2. mellékletében található mintának megfelelő értesítés útján továbbítja a megállapodás ezen előírást alkalmazó többi szerződő felének.

7. A JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLATOK ELVÉGZÉSÉÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLATOK ÉS A TÍPUSJÓVÁHAGYÓ HATÓSÁGOK NEVE ÉS CÍME

A megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó szerződő felek közlik az Egyesült Nemzetek Titkárságával a jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, valamint a jóváhagyásokat megadó, illetve a más országok által kiadott jóváhagyásokat, kiterjesztéseket, elutasításokat vagy visszavonásokat, vagy a gyártás végleges leállítását igazoló értesítéseket fogadó típusjóváhagyó hatóságok nevét és címét.

—

1. MELLÉKLET

A GÁZKISÜLÉSES FÉNYFORRÁSOK ADATLAPJAI ⁽¹⁾

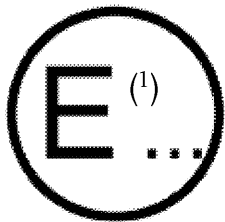
A vonatkozó gázkisüléssel fényforrás kategóriájának adatlapjait, valamint azt a csoportot, amelynek ez a kategória – a használatára vonatkozó korlátozásokkal együtt – fel van sorolva, úgy kell alkalmazni, ahogy azokat az R.E.5. állásfoglalás ⁽¹⁾, illetve annak a gázkisüléssel fényforrás típusjövahagyási kérelme benyújtásának időpontjában alkalmazandó későbbi módosításai tartalmazzák.

⁽¹⁾ 2017. június 22-től kezdődően a gázkisüléssel fényforrások adatlapjait, a fényforrás-kategóriák csoportját és felsorolását az e kategória használatára vonatkozó korlátozásokkal és a fényforrás-kategóriák adatlapszámát az ECE/TRANS/WP.29/2016/111 számú R.E.5. állásfoglalás tartalmazza.

2. MELLÉKLET

ÉRTESÍTÉS

(legnagyobb formátum: A4 [210 × 297 mm])



Kibocsátó: Hatóság neve:

.....

.....

.....

Tárgy ⁽²⁾: Jóváhagyás megadása
 Jóváhagyás kiterjesztése
 Jóváhagyás elutasítása
 Jóváhagyás visszavonása
 A gyártás végleges leállítása

gázkisüléssel fénnyel kapcsolatos típusára vonatkozóan, a 99. számú előírás szerint.

Jóváhagyás száma: Kiterjesztés száma:

1. Gázkisüléssel fénnyel kapcsolatos — kategória:
 — névleges teljesítményfelvétel:
2. Márkanév vagy védjegy:
3. A gyártó neve és címe:
4. A gyártó képviselőjének (ha van) neve és címe:
5. A vezérlőelőkészítő márkája és típusa:
 (Ha a vezérlőelőkészítő nincs a fénnyel kapcsolatos egybeépítve.)
6. A jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
7. A jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
8. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv dátuma:
9. A szolgálat által kiadott jelentés száma:
10. A jóváhagyást megadták/elutasították/kiterjesztették/visszavonták ⁽²⁾
11. Helység
12. Dátum
13. Aláírás
14. A mellékelt ... számú rajz a teljes fénnyel kapcsolatos ábrázolja.

⁽¹⁾ A jóváhagyást megadó/kiterjesztő/elutasító/visszavonó ország egyedi azonosító száma (lásd ezen előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

⁽²⁾ A nem kívánt rész törölendő.

3. MELLÉKLET

PÉLDA A JÓVÁHAGYÁSI JEL ELRENDEZÉSÉRE

(lásd ezen előírás 2.4.4. szakaszát)



A gázkisüléssel helyezett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy a fényforrást a 0A01-es jóváhagyási kód alatt hagyták jóvá az Egyesült Királyságban (E 11). A jóváhagyási kód első karaktere azt jelzi, hogy a jóváhagyást a 99. számú előírás eredeti változatában foglalt követelmények alapján adták meg.

4. MELLÉKLET

AZ ELEKTROMOS ÉS FÉNYTANI JELLEMZŐK MÉRÉSI MÓDSZERE

1. ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

A gyújtási, felfutási és újragyújtási vizsgálatok és az elektromos és fénytani jellemzők mérése esetén a gázkisüléssel fényforrást szabad levegőn, 25 ± 5 °C környezeti hőmérsékleten kell üzemeltetni.

2. VEZÉRLŐELŐTÉT

Amennyiben a vezérlőelőtét nincs a fényforrással egybeépítve, valamennyi vizsgálatot és mérést az ezen előírás 2.2.2.4. szakasza szerinti vezérlőelőtéttel kell végrehajtani. A gyújtási és felfutási vizsgálatokhoz használt tápforrásnak alkalmasnak kell lennie arra, hogy a nagy áramerősségű impulzus gyors növekedését biztosítsa.

3. ÉGETÉSI HELYZET

Az égetési helyzetnek vízszintesnek kell lennie ($\pm 10^\circ$), a huzalkivezetésnek pedig lefelé kell néznie. Az öregítési és vizsgálati helyzeteknek azonosnak kell lennie. Ha a gázkisüléssel fényforrást véletlenül a helytelen irányban működtetik, azt a mérések megkezdése előtt újra kell öregíteni. Az öregítés és a mérések során a vonatkoztatási tengellyel koncentrikus és az ívre szimmetrikus 32 mm átmérőjű és 60 mm hosszú hengeren belül nem lehetnek elektromos vezetőképeségű tárgyak. Továbbá a szórt mágneses tereket is kerülni kell.

4. ÖREGÍTÉS

Valamennyi vizsgálatot legalább 15 – az alábbi kapcsolási ciklus szerinti – cikluson át öregített fényforrásokkal kell végrehajtani:

45 perc bekapcsolva, 15 másodperc kikapcsolva, 5 perc bekapcsolva, 10 perc kikapcsolva.

5. TÁPFESZÜLTSG

Valamennyi vizsgálatot a vonatkozó adatlapon feltüntetett vizsgálati feszültségen kell elvégezni.

6. GYÚJTÁSI VIZSGÁLAT

A gyújtási vizsgálatot nem öregített, és a vizsgálatot megelőző 24 órában nem használt fényforrásokon kell elvégezni.

7. FELFUTÁSI VIZSGÁLAT

A felfutási vizsgálatot a vizsgálatot megelőző 1 órában nem használt fényforrásokon kell elvégezni.

8. MELEG ÚJRAGYÚJTÁSI VIZSGÁLAT

A fényforrást a vezérlőelőtéttel vizsgálati feszültségen kell begyújtani és üzemeltetni 15 percig. Ezt követően a vezérlőelőtét áramellátását le kell kapcsolni a vonatkozó adatlapon feltüntetett lekapcsolási időtartamra, majd vissza kell kapcsolni.

9. ELEKTROMOS ÉS FÉNYTANI VIZSGÁLAT

A fényforrást bármely mérés előtt 15 percig stabilizálni kell.

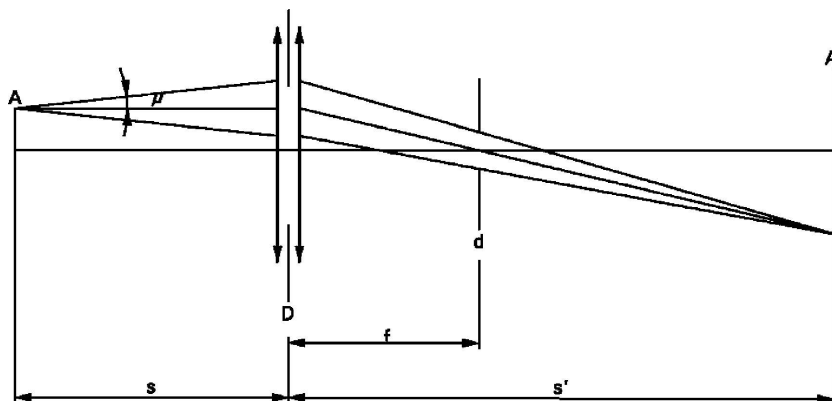
10. SZÍN

A fényforrás színét integráló gömbben kell mérni, olyan mérőrendszerrel, amely a beérkező fény CIE-színkoordinátáit $\pm 0,002$ felbontással mutatja.

5. MELLÉKLET

OPTIKAI ELRENDEZÉS AZ ÍV HELYZETÉNEK ÉS FORMÁJÁNAK, VALAMINT AZ ELEKTRODÁK HELYZETÉNEK MÉRÉSÉRE ⁽¹⁾

A gázkisüléssel fényforrást a vonatkozó kategória fő nézetrajzán látható módon kell elhelyezni.



Egy optikai rendszernek az A ív egy valós A' képét kell kivetítenie egy vetítőernyőre, lehetőleg $M = s'/s = 20$ nagyításban. Az optikai rendszernek aplanatikusnak és színhibamentesnek kell lennie. Az optikai rendszer f gyújtótávolságában egy d diafragmánál közel párhuzamos megfigyelési irányokba kell az ívet kivetítenie. Ahhoz, hogy a $\mu = 0,5^\circ$ -nál nem nagyobb féldivergencia-szöveget megkapjuk, a fókuszdiafragma – az optikai rendszer gyújtótávolságához viszonyított – átmérője nem lehet több, mint $d = 2f \tan(\mu)$. Az optikai rendszer aktív átmérője nem lehet több, mint:

$D = (1 + 1/M)d + c + (b_1 + b_2)/2$. (c, b₁ és b₂ értékei az elektródák helyzetét előíró adatlapokon szerepelnek).

Az elektródák helyzetét az ernyőn található skálabeosztással lehet megmérni. Az elrendezés előnyös kalibrációját egy párhuzamos nyalábú, mérőeszközhöz kapcsolódó különálló projektorral lehet elérni; a mérőeszköz árnyéka vetül az ernyőre. A mérőműszernek a vonatkoztatási tengelyt és a vonatkoztatási síkkal párhuzamos és attól „e” mm távolságban elhelyezkedő síkot kell mutatnia.

Az ernyő síkjában vevőkészüléket kell felszerelni, amely a gázkisüléssel fényforrás vonatkoztatási síkjától „e” távolságban lévő síknak megfelelő egyenes mentén függőleges irányban mozgatható.

A vevőkészülék relatív spektrális érzékenységének meg kell egyeznie az emberi szemével. A vevőkészülék mérete nem haladhatja meg a 0,2 M mm-t vízszintes irányban, illetve a 0,025 M mm-t függőleges irányban (M = a nagyítás). A mérhető mozgás tartományának olyannak kell lennie, hogy az r ívgörbület és az s ívdiffrúzió előírt értékeit lehessen mérni. A szórt fény méréséhez a vevőkészüléknek kör alakúnak, az átmérőjének pedig 0,2 M mm-nek kell lennie.

⁽¹⁾ Ez a módszer csak egy példa, bármely, hasonló mérési pontosságot biztosító módszer alkalmazható.

6. MELLÉKLET

A GYÁRTÓ ÁLTAL ELVÉGZENDŐ MINŐSÉG-ELLENŐRZÉSI ELJÁRÁSOKRA VONATKOZÓ MINIMÁLIS KÖVETELMÉNYEK

1. ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

A megfelelési követelmények akkor tekinthetők fénytani (az UV sugárzást is beleértve), mértani, vizuális és elektromos szempontból teljesítettnek, ha a sorozatgyártású gázkisüléses fényforrásokra az ezen előírás 1. mellékletének adatlapján, valamint a fejek vonatkozó adatlapján meghatározott tűréshatárok teljesülnek.

2. A GYÁRTÓ ÁLTAL VÉGREHAJTANDÓ MEGFELELŐSÉGI ELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ MINIMÁLIS KÖVETELMÉNYEK

A gyártónak vagy a jóváhagyási jel jogosultjának minden egyes gázkisüléses fényforrástípusra vonatkozóan az előírás rendelkezéseivel összhangban, megfelelő időközönként vizsgálatokat kell végeznie.

2.1. A vizsgálatok jellege

Az ezen előírásoknak való megfelelés vizsgálatainak a fénytani, mértani és optikai jellemzőket kell lefedniük.

2.2. Vizsgálati módszerek

2.2.1. A vizsgálatokat általában az előírásban rögzített módszerek szerint kell elvégezni.

2.2.2. Az e melléklet 2.2.1. szakaszának alkalmazása céljából rendszeresen kalibrálni kell a vizsgálóberendezést, és a mért eredményeknek korrelálniuk kell a típusjóváhagyó hatóság által végzett mérésekkel.

2.3. A mintavétel módja

A gázkisüléses fényforrások mintáit véletlenszerűen kell kiválasztani egy egységes gyártási tételből. Egységes tétel alatt a gyártó gyártási módszerei szerint meghatározott azonos típusú gázkisüléses fényforrások csoportját kell érteni.

2.4. Vizsgált és rögzített jellemzők

A gázkisüléses fényforrásokat az ezen előírás 7. mellékletének 1. táblázatában felsorolt jellemzőcsoportok szerint kell megvizsgálni és a vizsgálati eredményeket az említett jellemzőcsoportok szerint kell rögzíteni.

2.5. Elfogadhatósági kritériumok

A gyártó felelős a vizsgálati eredmények statisztikai elemzéséért annak érdekében, hogy teljesítse az ezen előírás 4.1. szakaszában rögzített, a termékek megfelelőségének ellenőrzésére vonatkozó előírásokat.

A megfelelés igazoltnak tekinthető, ha az értékek nem haladják meg az ezen előírás 7. mellékletének 1. táblázatában felsorolt jellemzőcsoportok elfogadható meg nem felelési szintjét. Ez azt jelenti, hogy a gázkisüléses fényforrástípus bármely jellemzőcsoportjára vonatkozó követelményeknek meg nem felelő gázkisüléses fényforrások száma nem haladja meg az ezen előírás 7. mellékletének 2., 3. vagy 4. táblázatában megadott megfelelési határértékeket.

Megjegyzés: A gázkisüléses fényforrásokra vonatkozó minden egyes követelményt jellemzőnek kell tekinteni.

7. MELLÉKLET

MINTAVÉTELEZÉS ÉS A GYÁRTÓ VIZSGÁLATI JEGYZŐKÖNYVEIRE VONATKOZÓ MEGFELELŐSÉGI SZINTEK

1. táblázat

Jellemzők

Jellemzőcsoportok	Gázkisüléssel fénnyforrástípusok vizsgálati jegyzőkönyveinek csoportjai (*)	Havonta minimum 12 minta csoportonként (*)	A jellemzőcsoportok elfogadható meg nem felelési szintje (%)
Jelölés, olvashatóság és tartósság	Valamennyi, ugyanazon külső méretekkel rendelkező típus	315	1
A búra minősége	Valamennyi, ugyanazon búrájú típus	315	1
Külső méretek (fej nélkül)	Ugyanazon kategória valamennyi típusa	315	1
Az ív és az árnyékoló csíkok helyzete és méretei	Ugyanazon kategória valamennyi típusa	200	6,5
Gyújtás, felfutás és meleg újragyújtás	Ugyanazon kategória valamennyi típusa	200	1
Gázkisüléssel fénnyforrás működési feszültsége és teljesítményfelvétele	Ugyanazon kategória valamennyi típusa	200	1
Fényáram, szín és UV sugárzás	Ugyanazon kategória valamennyi típusa	200	1

(*) Az értékelés általában az egyes gyárakban előállított sorozatgyártású gázkisüléssel fénnyforrásokra terjed ki. A gyártók összevonhatják a különböző gyárakból származó, azonos típusokra vonatkozó jegyzőkönyveiket, feltéve, hogy ezek a gyárak ugyanazt a minőségügyi és minőségirányítási rendszert alkalmazzák.

Az egyes jellemzőcsoportokra vonatkozó, a vizsgálati eredmények különböző számain alapuló megfelelési határértékek a 2. táblázatban szerepelnek, a meg nem felelés maximális mennyiségeiként. A határértékek 1 százalékos meg nem felelési szinten alapulnak, legalább 0,95-ös elfogadási valószínűséget feltételezve.

2. táblázat

Az egyes jellemzők vizsgálati eredményeinek száma	A megfelelési határértékek
...–200	5
201–260	6
261–315	7
316–370	8
371–435	9
436–500	10
501–570	11
571–645	12
646–720	13

Az egyes jellemzők vizsgálati eredményeinek száma	A megfeleléségi határértékek
721–800	14
801–860	15
861–920	16
921–990	17
991–1 060	18
1 061–1 125	19
1 126–1 190	20
1 191–1 249	21

Az egyes jellemzőcsoportokra vonatkozó, a vizsgálati eredmények különböző számain alapuló megfeleléségi határértékek a 3. táblázatban szerepelnek, a meg nem felelés maximális mennyiségeiként. A határértékek 6,5 százalékos meg nem felelési szinten alapulnak, legalább 0,95-ös elfogadási valószínűséget feltételezve.

3. táblázat

A jegyzőkönyvekben szereplő gázkisülési fényforrások száma	Megfeleléségi határérték	A jegyzőkönyvekben szereplő gázkisülési fényforrások száma	Megfeleléségi határérték	A jegyzőkönyvekben szereplő gázkisülési fényforrások száma	Megfeleléségi határérték
–200	21	541–553	47	894–907	73
201–213	22	554–567	48	908–920	74
214–227	23	568–580	49	921–934	75
228–240	24	581–594	50	935–948	76
241–254	25	595–608	51	949–961	77
255–268	26	609–621	52	962–975	78
269–281	27	622–635	53	976–988	79
282–295	28	636–648	54	989–1 002	80
296–308	29	649–662	55	1 003–1 016	81
309–322	30	663–676	56	1 017–1 029	82
323–336	31	677–689	57	1 030–1 043	83
337–349	32	690–703	58	1 044–1 056	84
350–363	33	704–716	59	1 057–1 070	85

A jegyzőkönyvekben szereplő gázkisülési fényforrások száma	Megfelelési határérték	A jegyzőkönyvekben szereplő gázkisülési fényforrások száma	Megfelelési határérték	A jegyzőkönyvekben szereplő gázkisülési fényforrások száma	Megfelelési határérték
364–376	34	717–730	60	1 071–1 084	86
377–390	35	731–744	61	1 085–1 097	87
391–404	36	745–757	62	1 098–1 111	88
405–417	37	758–771	63	1 112–1 124	89
418–431	38	772–784	64	1 125–1 138	90
432–444	39	785–798	65	1 139–1 152	91
445–458	40	799–812	66	1 153–1 165	92
459–472	41	813–825	67	1 166–1 179	93
473–485	42	826–839	68	1 180–1 192	94
486–499	43	840–852	69	1 193–1 206	95
500–512	44	853–866	70	1 207–1 220	96
513–526	45	867–880	71	1 221–1 233	97
527–540	46	881–893	72	1 234–1 249	98

Az egyes jellemzőcsoportokra vonatkozó, a vizsgálati eredmények különböző számain alapuló megfelelési határértékek a 4. táblázatban szerepelnek az eredmények százalékában, legalább 0,95-ös elfogadási valószínűséget feltételezve.

4. táblázat

Az egyes jellemzők vizsgálati eredményeinek száma	Határértékek az eredmények százalékában megadva	Határértékek az eredmények százalékában megadva
	Az 1 százalékos meg nem felelési szint elfogadható határértéke	A 6,5 százalékos meg nem felelési szint elfogadható határértéke
1 250	1,68	7,91
2 000	1,52	7,61
4 000	1,37	7,29
6 000	1,30	7,15
8 000	1,26	7,06
10 000	1,23	7,00
20 000	1,16	6,85
40 000	1,12	6,75
80 000	1,09	6,68
100 000	1,08	6,65
1 000 000	1,02	6,55

8. MELLÉKLET

A HATÓSÁGI MINTAVÉTELRE VONATKOZÓ MINIMÁLIS KÖVETELMÉNYEK

1. A megfelelőségi követelmények akkor tekinthetők fénytani, mértani, vizuális és elektromos szempontból teljesítettek, ha a sorozatgyártású gázkisülések fényforrásokra az 1. melléklet adatlapján, valamint a fejek vonatkozó adatlapján meghatározott tűréshatárok teljesülnek.
2. A sorozatgyártású gázkisülések fényforrások megfelelőségét nem vonják kétségbe, ha az eredmények megfelelnek e melléklet 5. szakaszának.
3. A megfelelőséget kétségbe vonják, és a gyártót felszólítják gyártási eljárásának az előírt követelmények szerinti módosítására, ha az eredmények nem felelnek meg az e melléklet 5. szakaszának.
4. Amennyiben e melléklet 3. szakaszát alkalmazzák, a mintavétel idején folyó termelésből véletlenszerűen egy további, 250 gázkisülések fényforrásból álló mintát kell venni két hónapon belül.
5. A megfelelőség jóváhagyása vagy elutasítása a táblázatban megadott értékek alapján történik. A gázkisülések fényforrásokat minden egyes jellemzőcsoportra vonatkozóan jóvá kell hagyni vagy el kell utasítani, a táblázatban megadott értékek alapján ⁽¹⁾.

Minta	1 százalék (*)		6,5 százalék (*)	
	Jóváhagyás	Elutasítás	Jóváhagyás	Elutasítás
Első minta mérete: 125	2	5	11	16
Amennyiben a nem megfelelő egységek száma több, mint 2 (11) és kevesebb, mint 5 (16), második, 125 darabos mintavételre van szükség, és a 250 darabot kell értékelni.	6	7	26	27

(*) A gázkisülések fényforrásokat az ezen előírás 7. mellékletének 1. táblázatában felsorolt jellemzőcsoportok szerint kell megvizsgálni és a vizsgálati eredményeket az említett jellemzőcsoportok szerint kell rögzíteni.

⁽¹⁾ A javasolt terv célja a gázkisülések fényforrások megfelelőségének értékelése az 1, illetve 6,5 százalékos meg nem felelési szint elfogadási határértékéhez viszonyítva; a terv a 60410. számú IEC-kiadvány (Mintavételi tervek és eljárások a tulajdonságonkénti vizsgálathoz) normál vizsgálat kétlépcsős mintavételi tervén alapul.

A nemzetközi közjog értelmében jogi hatállyal kizárólag az ENSZ EGB eredeti szövegei rendelkeznek. Ennek az előírásnak a státusza és hatálybalépésének időpontja az ENSZ EGB TRANS/WP.29/343 sz. státuszdokumentumának legutóbbi változatában ellenőrizhető a következő weboldalon:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

**Az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ EGB) 128. számú előírása –
Egységes rendelkezések a gépjárművek vagy pótkocsijaik jóváhagyott lámpaegységeiben való
használatra szánt világító diódás (LED-es) fényforrások jóváhagyásáról [2018/1998]**

Tartalmaz minden olyan szöveget, amely az alábbi időpontig érvényes volt:

Az előírás eredeti változatának 7. kiegészítése – A hatálybalépés időpontja: 2018. október 16.

TARTALOMJEGYZÉK

ELŐÍRÁS

1. Alkalmazási kör
2. Közigazgatási rendelkezések
3. Műszaki előírások
4. A gyártás megfelelése
5. Szankciók nem megfelelő gyártás esetén
6. A gyártás végleges leállítása
7. A jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok és a jóváhagyó hatóságok neve és címe

MELLÉKLETEK

1. A LED-es fényforrások adatlapjai
2. Értesítés
3. Példa a jóváhagyási jel elrendezésére
4. Az elektromos és a fénytani jellemzők mérésének módszere
5. A gyártó által végrehajtandó minőség-ellenőrzésre vonatkozó minimális követelmények
6. A gyártói vizsgálati eredményekre vonatkozó mintavételi és megfelelési szintek
7. A típusjóváhagyó hatóság által végzett helyszíni ellenőrzésekre vonatkozó minimumkövetelmények
8. A helyszíni ellenőrzés által jóváhagyott megfelelés
9. Módszer a fénykibocsátó terület fényűrűségkontrasztjának és fényűrűsége egyenletességének mérésére

1. ALKALMAZÁSI KÖR

Ez az előírás az 1. mellékletben ismertetett, a gépjárművek és pótkocsijaik jóváhagyott lámpáiban való használatra szánt LED-es fényforrásokra vonatkozik.

2. KÖZIGAZGATÁSI RENDELKEZÉSEK

2.1. Fogalommeghatározások

2.1.1. A „kategória” meghatározása

A „kategória” kifejezés ebben az előírásban a szabványosított LED-es fényforrások különböző alapvető kialakításának leírására használatos. Mindegyik kategória egyedi megnevezéssel rendelkezik, például: „LW1”, „LY2”, „LR2”.

2.1.2. A „típus” meghatározása

A különböző „típusú” LED-es fényforrások olyan LED-es fényforrások ugyanazon kategórián belül, amelyek a következő lényeges tulajdonságok tekintetében eltérnek egymástól:

2.1.2.1. a márkanév vagy védjegy;

Az ugyanazzal a márkanévvel vagy védjeggyel ellátott, de más-más gyártó által előállított LED-es fényforrások különböző típusúnak minősülnek. Az ugyanazon gyártó által előállított, csak a márkanévben vagy védjegyben különböző LED-es fényforrások azonos típusúnak minősülhetnek.

2.1.2.2. a fényforrás kialakítása, amennyiben e különbségek befolyásolják az optikai hatást;

2.1.2.3. a névleges feszültség.

2.2. Jóváhagyási kérelem

2.2.1. A jóváhagyási kérelmet a márkanév vagy védjegy jogosultja vagy jogszerűen meghatalmazott képviselője nyújtja be.

2.2.2. Minden jóváhagyási kérelemhez mellékelni kell a következőket (lásd még a 2.4.2. szakaszt is):

2.2.2.1. részletes rajzok három példányban, amelyek alapján azonosítani lehet a fényforrás típusát;

2.2.2.2. rövid műszaki leírás;

2.2.2.3. öt mintadarab;

2.2.3. Egy már jóváhagyott típustól csak a márkanévben vagy védjegyében eltérő LED-es fényforrástípus esetében elegendő a következőket benyújtani:

2.2.3.1. a gyártó nyilatkozata, miszerint a jóváhagyásra benyújtott típus

a) (a márkanévtől vagy védjegytől eltekintve) azonos a már jóváhagyott, jóváhagyási számával azonosított típusal, és

b) ugyanattól a gyártótól származik;

2.2.3.2. két minta az új márkanévű vagy védjegyű termékből.

2.2.4. Az illetékes hatóság a típusjóváhagyás megadása előtt ellenőrzi, hogy meghozták-e a gyártás megfelelőségének hatékony ellenőrzését biztosító megfelelő intézkedéseket.

2.3. Feliratok

2.3.1. A jóváhagyásra benyújtott LED-es fényforrások fején a következőknek kell szerepelniük:

2.3.1.1. a kérelmező márkanéve vagy védjegye;

2.3.1.2. a névleges feszültség;

2.3.1.3. az adott kategória megnevezése;

2.3.1.4. elegendő felület a jóváhagyási jel elhelyezésére.

2.3.2. A fenti 2.3.1.4. szakaszban említett felületet jelölni kell a jóváhagyási kérelemhez mellékelte rajzokon is.

2.3.3. A 2.3.1. és a 2.4.4. szakaszban szereplő feliratoktól eltérő feliratok is feltüntethetők, amennyiben nem befolyásolják hátrányosan a világítási jellemzőket.

- 2.4. Jóváhagyás
- 2.4.1. Amennyiben a LED-es fényforrástípusnak a fenti 2.2.2.3. vagy 2.2.3.2. szakasz szerint benyújtott valamennyi mintadarabja megfelel ezen előírás követelményeinek, a jóváhagyást meg kell adni.
- 2.4.2. Mindegyik jóváhagyott típushoz jóváhagyási kódot kell rendelni. Ennek első karaktere a jóváhagyás időpontjában hatályban lévő módosítássorozatot jelöli.
- Ezt a legfeljebb három karakterből álló azonosító kód követi. Kizárólag a következő arab számok és nagybetűk használhatók.
- „0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 A B C D E F G H J K L M N P R S T U V W X Y Z”.
- Ugyanazon szerződő fél nem rendelheti ugyanazt a kódot másik LED-es fényforrástípushoz.
- 2.4.3. Egy LED-es fényforrástípusnak az ezen előírás szerinti jóváhagyásáról vagy a jóváhagyás kiterjesztéséről, elutasításáról vagy visszavonásáról, illetve a gyártás végleges leállításáról értesíteni kell a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó feleket az ezen előírás 2. mellékletének megfelelő nyomtatványon, amelyhez a kérelmező legfeljebb A4-es (210 × 297 mm) méretű, legalább 2:1 méretarányú rajzot köteles mellékelni.
- 2.4.4. Az előírás szerint jóváhagyott típusnak megfelelő valamennyi LED-es fényforráson a 2.3.1. szakaszban előírt feliratok mellett a 2.3.1.4. szakaszban említett helyen fel kell tüntetni egy nemzetközi jóváhagyási jelet, amely a következőkből áll:
- 2.4.4.1. egy csonka kör, benne az „E” betű és a jóváhagyó ország egyedi azonosító száma ⁽¹⁾;
- 2.4.4.2. a csonka kör közelében elhelyezett jóváhagyási kód.
- 2.4.5. Amennyiben a kérelmező több márkanévre vagy védjegyre kapta meg ugyanazt a jóváhagyási kódot, ezek közül már egy is elegendő a 2.3.1.1. szakasz követelményeinek teljesítéséhez.
- 2.4.6. A 2.3.1. és a 2.4.4. szakaszban meghatározott jelöléseknek és feliratoknak jól olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lenniük.
- 2.4.7. A jóváhagyási jel elrendezésére ezen előírás 3. mellékletében található példa.

3. MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

3.1. Fogalommeghatározások

A típusjóváhagyás iránti kérelem benyújtásának időpontjában alkalmazandó R.E.5. állásfoglalás és annak későbbi módosításai szerinti fogalommeghatározásokat kell alkalmazni.

3.2. Általános előírások

3.2.1. Minden egyes benyújtott mintadarabnak meg kell felelnie ezen előírás vonatkozó követelményeinek.

3.2.2. A LED-es fényforrások kialakításának olyannak kell lennie, hogy rendeltetésszerű használat esetén üzemképes állapotban maradjanak. Ezenkívül nem lehetnek sem tervezési, sem gyártási hibásak.

3.2.3. A LED-es fényforrások optikai felületén nem lehet olyan felületi egyenetlenség vagy folt, amely károsítaná a fényforrás hatékonyságát vagy optikai tulajdonságait. Ezt a jóváhagyási vizsgálat megkezdésekor és az ezen előírás vonatkozó szakaszaiban előírt esetekben ellenőrizni kell.

3.2.4. A LED-es fényforrásoknak a 60061. IEC-kiadványban szereplő, a fejekre vonatkozó adatlapoknak megfelelő, az 1. melléklet egyedi adatlapjaiban megállapított szabványos fejjel kell rendelkezniük.

⁽¹⁾ A Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) (dokumentum: ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2) 2. bekezdésének meghatározása szerint.

- 3.2.5. A fejnek erősnek, és a LED-es fényforrás többi részéhez szilárdan rögzítettnek kell lennie.
- 3.2.6. Azt, hogy a LED-es fényforrások megfelelnek-e a fenti 3.2.3–3.2.5. szakasz követelményeinek, szemrevételezéssel, méretvizsgálattal és – szükség esetén – a 60061. IEC-kiadványban meghatározott foglalatba való próbaszereléssel kell ellenőrizni.
- 3.2.7. A szilárdtest-átmenet(ek) és esetleg egy vagy több, fluoreszcencián alapuló konverzió elvén működő elem lehet a LED-es fényforrás egyetlen olyan eleme, amely áram alá helyezve fényt hoz létre és bocsát ki.
- 3.3. Vizsgálatok
- 3.3.1. A LED-es fényforrásokat először legalább negyvennyolc órán át öregíteni kell a vizsgálati feszültségükön. A többfunkciós LED-es fényforrások minden egyes funkciója esetében külön-külön el kell végezni az öregítést.
- 3.3.2. Eltérő rendelkezések hiányában az elektromos és fotometriás méréseket a vonatkozó vizsgálati feszültség(ek)en kell elvégezni.
- 3.3.3. A 4. mellékletben meghatározott elektromos méréseket legalább 0,2 osztályú (a teljes skálán 0,2 százalékos pontosságú) műszerekkel kell elvégezni.
- 3.4. A fénykibocsátó terület helyzete és méretei
- 3.4.1. A fénykibocsátó terület helyzetének és méreteinek meg kell felelniük az 1. mellékletben ismertetett vonatkozó adatlapon megadott követelményeknek.
- 3.4.2. A mérést a LED-es fényforrás 3.3.1. szakasz szerinti öregítését követően kell elvégezni.
- 3.5. Fényáram
- 3.5.1. A 4. mellékletben meghatározott feltételek mellett végzett mérés esetén a fényáramnak az 1. melléklet megfelelő adatlapján megadott határértékeken belül kell lennie.
- 3.5.2. A mérést a LED-es fényforrás 3.3.1. szakasz szerinti öregítését követően kell elvégezni.
- 3.6. A normalizált fényerősség eloszlása/halmazott fényáram eloszlása
- 3.6.1. Ezen előírás 4. mellékletében meghatározott vizsgálati feltételek mellett végzett mérés esetén a normalizált fényerősség eloszlásának/halmazott fényáram eloszlásának az 1. melléklet megfelelő adatlapján megadott határértékeken belül kell lennie.
- 3.6.2. A mérést a LED-es fényforrás 3.3.1. szakasz szerinti öregítését követően kell elvégezni.
- 3.7. Szín
- 3.7.1. A LED-es fényforrások által kibocsátott fény színét meg kell adni a vonatkozó adatlapon. A 48. sz. előírásban és annak a típus-jóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályban lévő módosítássorozataiban szereplő, a kibocsátott fény színére vonatkozó fogalom meghatározások érvényesek erre az előírásra.
- 3.7.2. A kibocsátott fény színét a 4. mellékletben megállapított módszerrel kell mérni. A színkoordináták mért integrálértékének az előírt színtartományban kell lennie.
- 3.7.2.1. Ezenkívül a fehér fényt kibocsátó és a menetirányba világító eszközökben használt LED-es fényforrások esetében a színt ugyanabban az irányban kell mérni, mint amelyben a fényerősség-eloszlást a vonatkozó adatlap megadja, de csak abban az esetben, ha a meghatározott legkisebb fényerősség meghaladja az 50 cd/klm értéket. A színkoordináták minden mért értékének 0,025 egység tűrészhatáron belül kell lennie az x irányban, és 0,050 egység tűrészhatáron belül kell lennie az y irányban, és magában kell foglalnia a mért integrálértéket. A legnagyobb fényerősség irányában mért értéknek és a szabványos (etalon) LED-es fényforrás valamennyi mért értékének az előírt színtartományon belül kell lennie a fehér fényre vonatkozóan is.

- 3.7.3. Fehér fényt kibocsátó LED-es fényforrások esetében a fény minimális vöröstartalmára teljesülnie kell a következőnek:

$$k_{\text{red}} = \frac{\int_{\lambda=610 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda)V(\lambda)d\lambda}{\int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda)V(\lambda)d\lambda} \geq 0,05$$

ahol:

$E_e(\lambda)$ (mértékegység: W) a kisugárzás színeképi eloszlása;

$V(\lambda)$ (mértékegység: 1) a színeképi fényhatásfok;

λ (mértékegység: nm) a hullámhossz.

Ezt az értéket egy nanométeres intervallumokkal kell kiszámítani.

- 3.8. UV-sugárzás

A LED-es fényforrás UV-sugárzásának akkorának kell lennie, hogy a LED-es fényforrás a kis UV sugárzású típusba tartozzon, amely megfelel a következőnek:

$$k_{\text{UV}} = \frac{\int_{\lambda=250 \text{ nm}}^{400 \text{ nm}} E_e(\lambda)S(\lambda)d\lambda}{k_m \int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda)V(\lambda)d\lambda} \leq 10^{-5} \text{ W/lm}$$

ahol:

$S(\lambda)$ (mértékegység: 1) a spektrális súlyozó függvény;

$k_m = 683 \text{ lm/W}$ a sugárzás fényhasznosításának legnagyobb értéke.

(A többi jel meghatározását lásd a fenti 3.7.3. szakaszban).

Ezt az értéket egy nanométeres intervallumokkal kell kiszámítani. Az UV sugárzást az alábbi UV táblázatban feltüntetett értékekkel kell súlyozni:

λ	$S(\lambda)$	λ	$S(\lambda)$	λ	$S(\lambda)$
250	0,430	305	0,060	355	0,00016
255	0,520	310	0,015	360	0,00013
260	0,650	315	0,003	365	0,00011
265	0,810	320	0,001	370	0,00009
270	1,000	325	0,00050	375	0,000077
275	0,960	330	0,00041	380	0,000064
280	0,880	335	0,00034	385	0,000053
285	0,770	340	0,00028	390	0,000044
290	0,640	345	0,00024	395	0,000036
295	0,540	350	0,00020	400	0,000030
300	0,300				

Megjegyzések: A táblázatban reprezentatív értéként az ultraibolya sugárzásnak való expozíció határértékeiről szóló IRPA/INIRC-iránymutatásban meghatározott hullámhosszok szerepelnek (nanométerben); a többi értéket interpolálással kell kiszámítani.

3.9. Szabványos LED-es fényforrások

A szabványos (etalon) LED-es fényforrásokra vonatkozó további követelményeket az 1. melléklet vonatkozó adatlapjai tartalmazzák.

3.10. A legnagyobb vizsgálati hőmérséklet

Abban az esetben, ha az 1. melléklet vonatkozó adatlapja meghatározza a legnagyobb vizsgálati hőmérsékletet, a következő követelmények alkalmazandók:

3.10.1. a 4. melléklet 5. szakaszában meghatározott feltételek mellett végzett mérés esetén:

a) a fénycsőnek magas hőmérsékleten az 1. melléklet megfelelő adatlapján megadott határértékeken belül kell lennie; és

b) a színváltozás nem haladhatja meg a 0,010 értéket;

3.10.2. a 3.10.1. szakaszban előírt mérési eljárást követően a LED-es fényforrást 1 000 órán keresztül folyamatosan kell működtetni az adott vizsgálati feszültség(ek)en; és

a) beépített hőelvezető megléte esetén az 1. melléklet vonatkozó adatlapján meghatározott legnagyobb vizsgálati hőmérsékletnek megfelelő környezeti hőmérsékleten;

b) meghatározott T_p -pont esetén az 1. melléklet vonatkozó adatlapján meghatározott legnagyobb vizsgálati hőmérsékletnek megfelelő T_p -értéken.

3.10.3. A 3.10.2. szakaszban előírt eljárást követően, a 4. melléklet 5. szakaszában meghatározott feltételek mellett végzett mérés esetén:

a) a magas hőmérsékleten mért fénycsőértékek nem térhetnek el ± 10 %-nál nagyobb mértékben az egyedi minta 3.10.1. szakasz szerint mért megfelelő értékeitől; és

b) a színváltozás nem térhet el $\pm 0,010$ -nél nagyobb mértékben az egyedi minta 3.10.1. szakasz szerint mért megfelelő értékeitől.

3.10.4. A 3.10.3. szakaszban előírt mérési eljárást követően a 3.2.3. szakasz követelményeinek teljesülését ismét ellenőrizni kell.

3.11. LED-es fényforrások általános korlátozások nélkül

3.11.1. A fénykibocsátó terület jellemzői

Az 1. melléklet vonatkozó adatlapja meghatározza a névleges kibocsátási doboz méretét és helyzetét, valamint a világos-sötét határvonal előállítására képes fénykibocsátó terület oldalát (oldalait).

A következő jellemzők értékét a 9. mellékletben leírt módszerrel kell meghatározni:

a) fényűrűségkontraszt;

b) az 1a. és az 1b. zóna mérete és helyzete;

c) az $R_{0,1}$ és az $R_{0,7}$ felületi arány;

d) a ΔL legnagyobb eltérés értéke.

3.11.2. A fénykibocsátó terület fényűrűségkontrasztja

3.11.2.1. A fénykibocsátó terület fényűrűségkontraszt-értékeinek az 1. mellékletben ismertetett vonatkozó adatlapon megadott határokon belül kell lenniük.

3.11.2.2. Amennyiben a vonatkozó adatlapon az van megadva, hogy a fénykibocsátó területnek csak az egyik oldala állítja elő a világos-sötét határvonalat, akkor az 1b. zónának közelebb kell lennie az 1a. zóna megfelelő oldalához, mint az ellenkező oldalhoz.

3.11.3. A fénykibocsátó terület fényűrűségének egyenletessége

3.11.3.1. Az 1a. zóna (fénykibocsátó terület) területének az 1. mellékletben ismertetett vonatkozó adatlapon meghatározott névleges kibocsátási dobozba kell esnie, és a fénykibocsátó terület méretének az 1. mellékletben ismertetett vonatkozó adatlapon megadott határokon belül kell lennie.

3.11.3.2. Az $R_{0,1}$ értékének az 1. melléklet vonatkozó adatlapján megadott határértékeken belül kell lennie.

3.11.3.3. Az $R_{0,7}$ értékének az 1. melléklet vonatkozó adatlapján megadott határértékeken belül kell lennie.

3.11.3.4. A ΔL fényűrűség-eltérés nem haladhatja meg a ± 20 %-ot.

4. A GYÁRTÁS MEGFELELŐSÉGE

4.1. Az ezen előírás szerint jóváhagyott LED-es fényforrásokat úgy kell gyártani, hogy az előírás fenti 3. szakaszában, valamint az 1., 4. és 5. mellékletében megállapított jelöléseket és technikai követelményeket betartva megfeleljenek a jóváhagyott típusnak.

4.2. A 4.1. szakasz követelményeinek való megfelelés igazolása érdekében megfelelő gyártásellenőrzést kell elvégezni.

4.3. A jóváhagyás jogosultja különösen:

4.3.1. biztosítja a termékek hathatós minőség-ellenőrzéséhez szükséges eljárások meglétét;

4.3.2. rendelkezik az egyes jóváhagyott típusoknak való megfelelés ellenőrzéséhez szükséges mérőfelszereléssel;

4.3.3. biztosítja a vizsgálati eredmények rögzítését, továbbá azt, hogy a vonatkozó dokumentumokat a jóváhagyó hatósággal együtt meghatározandó ideig megőrizze;

4.3.4. a 6. melléklet kritériumait alkalmazva elemzi az egyes vizsgálati típusok eredményét, hogy ellenőrizze és biztosítsa a termékjellemzők állandóságát, az ipari termelésben megengedhető tűrések figyelembevételével;

4.3.5. biztosítja, hogy a LED-es fényforrások minden egyes típusán legalább az ezen előírás 5. mellékletében előírt vizsgálatokat elvégezzék;

4.3.6. gondoskodik arról, hogy ha egy adott vizsgálati típusnál a mintavétel azt mutatja, hogy a gyártás nem megfelelő, akkor újabb mintavételt és vizsgálatot végezzenek. Ilyen esetben minden szükséges lépést meg kell tenni a gyártás megfelelésének helyreállítása érdekében;

4.4. A típusjóváhagyást megadó illetékes hatóság bármikor ellenőrizheti az egyes gyártóüzemekben a gyártás megfelelésének ellenőrzésére alkalmazott módszereket.

4.4.1. A vizsgálati naplókát és termelési nyilvántartásokat minden ellenőrzéskor be kell mutatni a helyszíni ellenőrnek.

4.4.2. Az ellenőr véletlenszerű módon mintákat vehet, amelyeket a gyártó laboratóriumában vizsgálnak meg. A minták legkisebb száma a gyártó saját ellenőrzéseinek eredményei alapján határozható meg.

4.4.3. Ha a minőség nem tűnik kielégítőnek, vagy úgy tűnik, hogy a fenti 4.4.2. szakasz szerint végrehajtott vizsgálatok érvényességét ellenőrizni kell, az ellenőr kiválasztja a mintákat, amelyeket elküldenek a típusjóváhagyási vizsgálatot végző műszaki szolgálathoz.

4.4.4. Az illetékes hatóság az ebben az előírásban előírt bármely vizsgálatot elvégezheti. Ha az illetékes hatóság helyszíni ellenőrzés elvégzése mellett dönt, akkor az ennek az előírásnak a 7. és 8. mellékletében előírt kritériumokat kell alkalmazni.

4.4.5. Az illetékes hatóság által engedélyezett ellenőrzésekre általában kétfévente kerül sor. Ha valamely helyszíni ellenőrzés negatív eredménnyel zárul, akkor az illetékes hatóság gondoskodik arról, hogy minden szükséges intézkedést megtegyenek a gyártás megfelelésének minél gyorsabb helyreállítására érdekében.

5. SZANKCIÓK NEM MEGFELELŐ GYÁRTÁS ESETÉN

5.1. Az ezen előírás alapján egy LED-es fényforrásra megadott jóváhagyás visszavonható, ha nem teljesülnek a követelmények, vagy ha a jóváhagyási jelet viselő LED-es fényforrás nem felel meg a jóváhagyott típusnak.

5.2. Ha a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó valamely szerződő fél visszavon egy előzőleg általa megadott jóváhagyást, akkor erről az ezen előírás 2. mellékletének megfelelő nyomtatványon haladéktalanul értesíti az ezen előírást alkalmazó többi szerződő felet.

6. A GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

Ha a jóváhagyás jogosultja véglegesen leállítja az ezen előírás szerint jóváhagyott LED-es fényforrástípus gyártását, erről értesítenie kell a jóváhagyást megadó hatóságot. A hatóság az értesítés kézhezvétele után az ezen előírás 2. mellékletének megfelelő nyomtatványon értesíti erről az 1958. évi megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó feleket.

7. A JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLATOK ELVÉGZÉSÉÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLATOK ÉS A TÍPUSJÓVÁHAGYÓ HATÓSÁGOK NEVE ÉS CÍME

Az 1958. évi megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó felek közlik az Egyesült Nemzetek Titkárságával a jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, valamint a jóváhagyásokat megadó, illetve a más országok által kiadott jóváhagyásokat, kiterjesztéseket, elutasításokat vagy visszavonásokat, vagy a gyártás végleges leállítását igazoló értesítéseket fogadó hatóságok nevét és címét.

1. MELLÉKLET

A LED-ES FÉNYFORRÁSOK ADATLAPJAI ⁽¹⁾

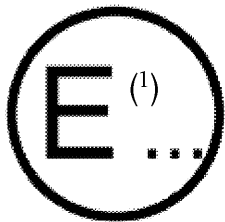
Az adott LED-es fényforrás-kategória adatlapjai és azon csoport, amelyben ez a kategória a kategória használatára vonatkozó korlátozásokkal fel van tüntetve, az R.E.5. állásfoglalásban vagy annak későbbi, a LED-es fényforrás típusjövahagyása iránti kérelem benyújtásának időpontjában hatályos módosításaiban szereplő módon alkalmazandók.

⁽¹⁾ 2017. június 22-től a LED-es fényforrások adatlapjai, azon fényforrás-kategóriák jegyzéke és csoportja, amelyek esetében e kategória használatára korlátozások vonatkoznak, valamint az adatlapszámaik az ECE/TRANS/WP.29/2016/111. jelzéssel szerepelnek az R.E.5. állásfoglalásban.

2. MELLÉKLET

ÉRTESÍTÉS

(legnagyobb formátum: A4 [210 × 297 mm])



Kibocsátó: Hatóság neve:

.....

tárgy ⁽²⁾: Jóváhagyás megadása
 Jóváhagyás kiterjesztése
 Jóváhagyás elutasítása
 Jóváhagyás visszavonása
 A gyártás végleges leállítása

LED-es fényforrástípusra vonatkozóan, a 128. számú előírás alapján.

A jóváhagyás száma: A kiterjesztés száma:

1. A berendezés kereskedelmi neve vagy védjegye:
2. A berendezéstípus gyártójának neve:
3. A gyártó neve és címe:
4. A gyártó képviselőjének (ha van) neve és címe:
5. A jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
6. A jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
7. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv dátuma:
8. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv száma:
9. Rövid leírás:
- A LED-es fényforrás kategóriája:
- Névleges feszültség:
- A kibocsátott fény színe(i): fehér/borostyánsárga/vörös ⁽²⁾
10. A jóváhagyási jel helye:
11. A jóváhagyás kiterjesztésének indokolása (amennyiben kiterjesztés történt):
12. A jóváhagyást megadták/elutasították/kiterjesztették/visszavonták ⁽²⁾:
13. Hely:
14. Dátum:
15. Aláírás:
16. A fent feltüntetett jóváhagyási jeggyel ellátott következő dokumentumok kérésre hozzáférhetőek:

⁽¹⁾ A jóváhagyást megadó/elutasító/visszavonó ország egyedi azonosító száma (lásd ezen előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

⁽²⁾ A nem kívánt rész törlendő.

3. MELLÉKLET

PÉLDA A JÓVÁHAGYÁSI JEL ELRENDEZÉSÉRE

(lásd a 2.4.4. szakaszt)



a = legalább 2,5 mm

A LED-es fényforráson elhelyezett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy a fényforrást az Egyesült Királyságban (E11) hagyták jóvá a 0A01-es jóváhagyási kóddal. A jóváhagyási kód első karaktere azt jelzi, hogy a jóváhagyást a 128. számú előírás (*) eredeti változatának követelményei alapján adták meg.

(*) Nem igényli a jóváhagyási szám módosítását.

4. MELLÉKLET

AZ ELEKTROMOS ÉS A FÉNYTANI JELLEMZŐK MÉRÉSÉNEK MÓDSZERE

A beépített hőelvezetővel rendelkező LED-es fényforrások valamennyi kategóriájának esetében a mérést környezeti hőmérsékleten (23 ± 2 °C-on), mozdulatlan levegőben kell elvégezni. Ezeknél a méréseknél az adatlapokon meghatározott legkisebb légteret szabadon kell hagyni.

A LED-es fényforrások valamennyi olyan kategóriája esetében, amelynél meg van határozva a T_b -hőmérséklet, a méréseket azután kell elvégezni, hogy a T_b -pont hőmérséklete a kategória adatlapján meghatározott hőmérsékleten stabilizálódott.

Abban az esetben, ha az 1. melléklet vonatkozó adatlapja meghatározza a legnagyobb vizsgálati hőmérsékletet, az e melléklet 5. szakaszában leírt módszer szerint magas hőmérsékleten további méréseket kell végezni.

1. FÉNYÁRAM

1.1. A fényáram mérését integrálással

- a) beépített hőelvezető megléte esetén 1 perc, majd 30 perc működés után; vagy
- b) az után kell elvégezni, hogy a T_b -ponton stabilizálódott a hőmérséklet.

1.2. A fényáram

- a) 30 perc vagy
- b) a T_b -hőmérséklet stabilizálódása

után mért értékeinek meg kell felelniük a legkisebb és a legnagyobb értékre vonatkozó követelményeknek.

Az a) esetben – hacsak az adatlapon másként nem szerepel – az értéknek az 1 perc után mért érték 100 százaléka és 80 százaléka között kell lennie.

1.3. A méréseket a vonatkozó vizsgálati feszültségen, valamint a vonatkozó feszültségtartomány legalacsonyabb és legmagasabb értékén kell elvégezni. Hacsak az adatlap nem határoz meg szigorúbb értékeket, a fényáram értéke nem lépheti túl a következő tűréstartományok határértékeit.

Névleges feszültség	Min. feszültség	Max. feszültség
6	6,0	7,0
12	12,0	14,0
24	24,0	28,0
A fényáram vonatkozó tűrése (*)	$\pm 30 \%$	$\pm 15 \%$

(*) A tűréshatárok tekintetében a fényáram legnagyobb eltérését úgy kell megállapítani, hogy a vizsgálati feszültségen mért fényáramot kell viszonyítási értéknek venni. A vizsgálati feszültségen és a feszültségtartomány határértékei között a fényáramnak lényegében egységesen kell viselkednie.

2. A NORMALIZÁLT FÉNYERŐSSÉG/HALMOZOTT FÉNYÁRAM

2.1. A fényerősség méréseit

- a) beépített hőelvezető megléte esetén 30 perc működés után, vagy
- b) a vonatkozó adatlapon meghatározott T_b -pont esetében az után kell elvégezni, hogy a T_b -ponton stabilizálódott a hőmérséklet.

2.2. A méréseket a vonatkozó vizsgálati feszültségen kell végezni.

- 2.3. A vizsgálati minta normalizált fényerősségének kiszámításához az e melléklet 2.1. és 2.2. szakasza szerint mért fényerősség-eloszlást el kell osztani az e melléklet 1.2. szakasza szerint meghatározott fényárammal.
- 2.4. A vizsgálati minta halmozott fényerősségét a CIE 84-1989 számú kiadványának 4.3. szakasza szerint, a térszöget bezáró kúpon belüli fényáram 2.1. és 2.2. szakasz szerint mért értékeinek integrálásával kell kiszámítani.
3. SZÍN
- A kibocsátott fény e melléklet 1.1. szakaszában leírt feltételek mellett mért színének mindig az előírt színhatárokon belül kell lennie.
4. TELJESÍTMÉNYFELVÉTEL
- 4.1. Az energiafogyasztást az e melléklet 1.1. szakaszában leírt feltételek mellett, az előírás 3.3.3. szakaszában meghatározott követelmények szerint kell megmérni.
- 4.2. Az energiafogyasztás méréseit a vonatkozó vizsgálati feszültségen kell végezni.
- 4.3. A kapott értékeknek meg kell felelniük a vonatkozó adatlap legkisebb és legnagyobb értékre vonatkozó követelményeinek.
5. FOTOMETRIÁS MÉRÉSEK ABBAN AZ ESETBEN, HA MEG VAN ADVA A LEGNAGYOBB VIZSGÁLATI HŐMÉRSÉKLET
- 5.1. Hőmérséklet és hőmérsékleti tartomány
- 5.1.1. Az 5.3., 5.4. és 5.5. szakaszban meghatározott fotometriás méréseket a LED-es fényforrás folyamatos működtetése mellett, legfeljebb 25 °C-os közönléként emelkedő T hőmérsékleten kell elvégezni.
- 5.1.1.1. Beépített hőelvezetővel rendelkező kategóriájú LED-es fényforrások esetében a hőmérséklet-tartományt a 23 ± 2 °C-os környezeti hőmérséklet határozza meg, amelyet addig kell emelni, hogy magában foglalja az 1. melléklet vonatkozó adatlapján meghatározott legnagyobb vizsgálati hőmérsékletet, míg a vonatkozó adatlapon meghatározott legkisebb szabad légtérrel fenn kell tartani, és a környezeti hőmérséklet minden egyes emelését követően ki kell várni a 30 perces üzemidőt.
- 5.1.1.2. Olyan kategóriájú LED-es fényforrások esetében, amelyeknél T_b -hőmérséklet van megadva, a hőmérséklet-tartományt a megfelelő adatlapon szereplő T_b -hőmérséklet határozza meg, amelyet addig kell emelni, hogy magában foglalja az 1. melléklet vonatkozó adatlapján meghatározott legnagyobb vizsgálati hőmérsékletet, a T_b -ponthoz tartozó hőmérsékletnek pedig minden mérés előtt stabilizálódnia kell.
- 5.2. Feszültség
- A méréseket a vonatkozó vizsgálati feszültségen kell végezni.
- 5.3. A fényerősség és a színkoordináták mérésének iránya
- Az 5.1. szakaszban meghatározott hőmérsékleti tartományban valamennyi fényerősségérték és színkoordináta azonos irányban is mérhető. Ennek az iránynak olyannak kell lennie, hogy a fényerősség minden mérés esetében meghaladja a 20 cd-t.
- 5.4. Fényáramértékek magas hőmérsékleten
- Az 5.1. szakasz szerint meghatározott tartományba eső T magas hőmérsékleteken a fényáram értékeit úgy lehet kiszámítani, hogy az e melléklet 1.2. szakasza szerint mért fényáramértéket korrigálják az 5.3. szakaszban leírt fényerősségértékek és a következő hőmérsékleten mért fényerősségérték hányadosával:
- a) beépített hőelvezető megléte esetén 23 °C-on;
- b) amennyiben a T_b -hőmérséklet meghatározásra került, T_b -hőmérsékleten.

5.5. Színváltozás

A színváltozás az összes (x, y színkoordinátákkal megadott) színpontnak az 5.1. szakasz szerint meghatározott tartományba eső T magas hőmérsékleteken bekövetkező legnagyobb eltérése a következő hőmérsékleten mért (x_0, y_0) színponttól:

a) beépített hőelvezető megléte esetén 23 °C-on:

$$\max\{\sqrt{[(x(T) - x_0(23 \text{ °C}))^2 + (y(T) - y_0(23 \text{ °C}))^2]}\};$$

b) amennyiben a T_b -hőmérséklet meghatározásra került, T_b -hőmérsékleten:

$$\max\{\sqrt{[(x(T) - x_0(T_b))^2 + (y(T) - y_0(T_b))^2]}\}.$$

5. MELLÉKLET

A GYÁRTÓ ÁLTAL ELVÉGZENDŐ MINŐSÉG-ELLENŐRZÉSI ELJÁRÁSOKRA VONATKOZÓ MINIMÁLIS KÖVETELMÉNYEK

1. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

A megfelelőségi követelmények akkor tekinthetők fénytani, geometriai, vizuális és elektromos szempontból teljesítettnek, ha az 1. melléklet megfelelő adatlapján a sorozatgyártású LED-es fényforrásokra meghatározott tűrések, valamint a megfelelő adatlapon a lámpafejekre meghatározott tűrések teljesülnek.

2. A GYÁRTÓ ÁLTAL VÉGZETT AZONOSSÁGI ELLENŐRZÉSEK MINIMUMKÖVETELMÉNYEI

A gyártónak vagy a jóváhagyási jel jogosultjának minden egyes LED-es fényforrástípusra vonatkozóan ezen előírás rendelkezéseivel összhangban, megfelelő időközönként vizsgálatokat kell végeznie.

2.1. A vizsgálatok jellege

Az ezen előírásoknak való megfelelést ellenőrző vizsgálatok a fénytani, geometriai és optikai jellemzőkre terjednek ki.

2.2. Vizsgálati módszerek

2.2.1. A vizsgálatokat általában az ezen előírásban meghatározott módszerek szerint kell elvégezni.

2.2.2. Az e melléklet 2.2.1. szakaszának alkalmazása céljából rendszeresen kalibrálni kell a vizsgáloberendezést, és a mért eredményeknek korrelálniuk kell az illetékes hatóság által végzett mérésekkel.

2.3. A mintavétel módja

A LED-es fényforrások mintáit véletlenszerűen kell kiválasztani egy egységes gyártási tételből. Egységes tétel alatt a gyártó gyártási módszerei szerint meghatározott azonos típusú LED-es fényforrások csoportját kell érteni.

2.4. Vizsgált és feljegyzett jellemzők

A LED-es fényforrásokat a 6. melléklet 1. táblázatában felsorolt jellemzőcsoportokat követve kell megvizsgálni, és a vizsgálati eredményeket az említett jellemzőcsoportok szerint kell feljegyezni.

2.5. Elfogadhatósági kritériumok

A gyártó vagy a jóváhagyás jogosultja felelős a vizsgálati eredmények statisztikai elemzéséért, amelyre az ezen előírás 4.1. szakaszában a gyártás megfelelőségének ellenőrzésére előírt rendelkezések teljesítése érdekében van szükség.

A megfelelőség akkor biztosított, ha az elfogadható nem megfelelőségnek a 6. melléklet 1. táblázatban jellemzőcsoportonként megadott szintjét nem lépik túl. Ez azt jelenti, hogy bármelyik LED-es fényforrástípus jellemzőinek bármelyik jellemzőcsoportja esetében a csoportra vonatkozó követelményeknek meg nem felelő LED-es fényforrások száma nem haladja meg a 6. melléklet idevágó 2., 3. vagy 4. táblázatában megadott megfelelőségi határértéket.

Megjegyzések: A LED-es fényforrásokra vonatkozó minden egyes követelményt jellemzőnek kell tekinteni.

6. MELLÉKLET

A GYÁRTÓI VIZSGÁLATI EREDMÉNYEKRE VONATKOZÓ MINTAVÉTELI ÉS MEGFELELŐSÉGI SZINTEK

1. táblázat

Jellemzők

A jellemzők csoportosítása	A LED-es fényforrástípusok vizsgálati eredményeinek csoportosítása (*)	12 havi minta minimuma csoportonként (*)	A nem megfeleléség elfogadható szintje jellemzőcsoportonként (százalék)
Jelölés, olvashatóság és tartósság	Valamennyi olyan típus, amelynek megegyeznek a külső méretei	315	1
A LED-es fényforrás külső méretei (a lámpafej/alap nélkül)	Valamennyi ugyanolyan kategóriájú típus	200	1
A lámpafej és az alap méretei	Valamennyi ugyanolyan kategóriájú típus	200	6,5
A fénykibocsátó felülethez és a belső elemekhez kapcsolódó méretek (**)	Valamennyi adott típusú LED-es fényforrás	200	6,5
A teljesítmény, szín és fényáram kezdeti mért értékei (**)	Valamennyi adott típusú LED-es fényforrás	200	1
A normalizált fényerősség vagy a halmozott fényáram eloszlása	Valamennyi adott típusú LED-es fényforrás	20	6,5

(*) Az értékelés általában az egyes gyárakban előállított sorozatgyártású LED-es fényforrásokra terjed ki. A gyártó azonos típusra vonatkozó, különböző gyárakból származó eredményeket is összegyűjthet, feltéve, hogy a gyárak ugyanazt a minőségügyi és minőségirányítási rendszert alkalmazzák.

(**) Amennyiben a LED-es fényforrásnak több világítási funkciója is van, a jellemzők (méretek, teljesítmény, szín és fényáram) csoportosítása mindegyik elemre külön-külön vonatkozik.

A 2. táblázat tartalmazza a jellemzők csoportjaira vonatkozó vizsgálati eredmények különböző számtartományaihoz hozzárendelt, az elfogadás tekintetében megállapított határértékeket az előírásoknak meg nem felelő minták megengedett legnagyobb számaként megadva. Ezek a határértékek – legalább 0,95 megfeleléségi valószínűséget feltételezve – a nem megfeleléség 1 százalékos elfogadható szintjén alapulnak.

2. táblázat

Az egyes jellemzőkre vonatkozó vizsgálati eredmények száma	Az elfogadás tekintetében megállapított határérték
20	0
21–50	1
51–80	2
81–125	3
126–200	5
201–260	6
261–315	7
316–370	8
371–435	9
436–500	10
501–570	11
571–645	12
646–720	13
721–800	14

Az egyes jellemzőkre vonatkozó vizsgálati eredmények száma	Az elfogadás tekintetében megállapított határérték
801–860	15
861–920	16
921–990	17
991–1 060	18
1 061–1 125	19
1 126–1 190	20
1 191–1 249	21

A 3. táblázat tartalmazza a jellemzők csoportjaira vonatkozó vizsgálati eredmények különböző számtartományaihoz hozzárendelt, az elfogadás tekintetében megállapított határértékeket az előírásoknak meg nem felelő minták megengedett legnagyobb számaként megadva. Ezek a határértékek – legalább 0,95 megfeleléségi valószínűséget feltételezve – a nem megfeleléség 6,5 százalékos elfogadható szintjén alapulnak.

3. táblázat

Az eredményekben szereplő LED-es fényforrások száma	Határérték	Az eredményekben szereplő LED-es fényforrások száma	Határérték	Az eredményekben szereplő LED-es fényforrások száma	Határérték
20	3	500–512	44	881–893	72
21–32	5	513–526	45	894–907	73
33–50	7	527–540	46	908–920	74
51–80	10	541–553	47	921–934	75
81–125	14	554–567	48	935–948	76
126–200	21	568–580	49	949–961	77
201–213	22	581–594	50	962–975	78
214–227	23	595–608	51	976–988	79
228–240	24	609–621	52	989–1 002	80
241–254	25	622–635	53	1 003–1 016	81
255–268	26	636–648	54	1 017–1 029	82
269–281	27	649–662	55	1 030–1 043	83
282–295	28	663–676	56	1 044–1 056	84
296–308	29	677–689	57	1 057–1 070	85
309–322	30	690–703	58	1 071–1 084	86
323–336	31	704–716	59	1 085–1 097	87
337–349	32	717–730	60	1 098–1 111	88
350–363	33	731–744	61	1 112–1 124	89
364–376	34	745–757	62	1 125–1 138	90
377–390	35	758–771	63	1 139–1 152	91
391–404	36	772–784	64	1 153–1 165	92
405–417	37	785–798	65	1 166–1 179	93
418–431	38	799–812	66	1 180–1 192	94
432–444	39	813–825	67	1 193–1 206	95

Az eredményekben szereplő LED-es fényforrások száma	Határérték	Az eredményekben szereplő LED-es fényforrások száma	Határérték	Az eredményekben szereplő LED-es fényforrások száma	Határérték
445–458	40	826–839	68	1 207–1 220	96
459–472	41	840–852	69	1 221–1 233	97
473–485	42	853–866	70	1 234–1 249	98
486–499	43	867–880	71		

A 4. táblázat tartalmazza a jellemzők csoportjaira vonatkozó vizsgálati eredmények különböző számtartományaihoz hozzárendelt, az elfogadás tekintetében megállapított határértékeket az eredmények százalékos arányában kifejezve, legalább 0,95-os megfeleléségi valószínűséget feltételezve.

4. táblázat

Az egyes jellemzőkre vonatkozó vizsgálati eredmények száma	Határértékek az eredmények százalékában megadva. A nem megfelelő eredmények elfogadható aránya 1 %	Határértékek az eredmények százalékában megadva. A nem megfelelő eredmények elfogadható aránya 6,5 %
1 250	1,68	7,91
2 000	1,52	7,61
4 000	1,37	7,29
6 000	1,30	7,15
8 000	1,26	7,06
10 000	1,23	7,00
20 000	1,16	6,85
40 000	1,12	6,75
80 000	1,09	6,68
100 000	1,08	6,65
1 000 000	1,02	6,55

7. MELLÉKLET

**A TÍPUSJÓVÁHAGYÓ HATÓSÁG ÁLTAL VÉGZETT HELYSZÍNI ELLENŐRZÉSEKRE VONATKOZÓ
MINIMUMKÖVETELMÉNYEK**

1. Általános rendelkezések

A megfelelési követelmények akkor tekinthetők fénytani, geometriai, vizuális és elektromos szempontból teljesítettnek, ha az 1. melléklet megfelelő adatlapján a sorozatgyártású LED-es fényforrásokra meghatározott tűrések, valamint a megfelelő adatlapon a lámpafejekre meghatározott tűrések teljesülnek.

2. A tömeggyártású LED-es fényforrások megfelelése nem kétséges, ha az eredmények megfelelnek az ezen előírás 8. mellékletében előírtaknak.
 3. A megfelelést kétségbe kell vonni, és a gyártót fel kell szólítani a gyártási eljárás módosítására, ha az eredmények nem felelnek meg az ezen előírás 8. mellékletében foglaltaknak.
 4. E melléklet 3. szakaszának alkalmazása esetén két hónapon belül további 250 LED-es fényforrásból álló mintát kell véletlenszerűen venni a legutóbbi gyártási sorozatból.
-

8. MELLÉKLET

A HELYSZÍNI ELLENŐRZÉS ÁLTAL JÓVÁHAGYOTT MEGFELELŐSÉG

A megfelelőség jóváhagyásáról vagy elvetéséről a táblázatban megadott értékeknek megfelelően kell dönteni. A LED-es fényforrásokat minden jellemzőcsoport tekintetében a táblázatban megadott értékek alapján kell jóváhagyni vagy elutasítani ⁽¹⁾.

	1 % (*)		6,5 % (*)	
	Elfogadás	Elutasítás	Elfogadás	Elutasítás
Az első minta mérete: 125 egység	2	5	11	16
Ha a nem megfelelő egységek száma nagyobb, mint 2 (11), de kevesebb, mint 5 (16), akkor egy 125 egységből álló második mintát kell venni, és a 250 egységet együtt kell megvizsgálni	6	7	26	27

(*) A LED-es fényforrásokat a 6. melléklet 1. táblázatában felsorolt jellemzőcsoportokat követve kell megvizsgálni és a vizsgálati eredményeket az említett jellemzőcsoportok szerint kell feljegyezni.

⁽¹⁾ A javasolt rendszer a LED-es fényforrások megfelelőségének értékelésére szolgál annak alapján, hogy a nem megfelelő értékek elfogadható aránya 1, illetve 6,5 százalék, és a „Sampling Plans and Procedures for Inspection by Attributes” (Mintavételi tervek és eljárások jellemzők alapján történő ellenőrzéshez) című 60410. IEC-kiadvány szerinti, a rendes vizsgálatra vonatkozó kettős mintavételi terven alapul.

9. MELLÉKLET

MÓDSZER A FÉNYKIBOCSÁTÓ TERÜLET FÉNYSÚRÚSÉGGONTRASZTJÁNAK ÉS FÉNYSÚRÚSÉGE EGYENLETESÉGÉNEK MÉRÉSÉRE

1. A fényűrűségmérő berendezésnek képesnek kell lennie arra, hogy egyértelműen megkülönböztesse, hogy a vizsgált LED-es fényforrás esetében a fénykibocsátó terület fényűrűségkontrasztja az előírt szint fölött vagy alatt van.

Ezenkívül a szóban forgó berendezésnek a vizsgált LED-es fényforrás fénykibocsátó területénél nagyobb területen 20 μm -es vagy annál kisebb felbontással kell rendelkeznie. Ha a szóban forgó berendezés felbontása 10 μm -nél kisebb, a szomszédos fényűrűségmérési értékeket úgy kell átlagolni, hogy egy 10 μm és 20 μm közötti felület fényűrűségértékét reprezentálják.

2. Egy adott terület fényűrűségméréseit mindkét irányban egyenlő távolságra lévő rácspontokon kell elvégezni.
3. Az 1a. és az 1b. zónát egy olyan terület fényűrűségméréséből kell meghatározni, amely az 1. melléklet vonatkozó adatlapján meghatározott névleges kibocsátási dobozból áll, és amelyet minden oldalon megnöveltek a doboz megfelelő méretének 10 %-ával (lásd az 1. ábrát). Az L_{98} érték az említett fényűrűségmérések valamennyi értékének 98. percentilise.
 - 3.1. Az 1a. zóna (fénykibocsátó terület) a legkisebb olyan körülírható négyszög, amelynek a tájolása megegyezik a névleges kibocsátási dobozával, és amely magában foglal minden olyan fényűrűségmérést, amelynek az értéke megegyezik az L_{98} érték legalább 10 %-ával. Az L_1 érték az 1a. zónában végrehajtott összes fényűrűségmérés értékének számtani átlaga (lásd a 2. ábrát). Az $R_{0,1}$ értéke az 1a. zóna azon felületének aránya, ahol a fényűrűségérték meghaladja az L_1 érték 10 %-át. Az $R_{0,7}$ értéke az 1a. zóna azon felületének aránya, ahol a fényűrűségérték meghaladja az L_1 érték 70 %-át.
 - 3.2. Az 1b. zóna a legkisebb olyan körülírható négyszög, amelynek a tájolása megegyezik a névleges kibocsátási dobozával, és amely magában foglal minden olyan fényűrűségmérést, amelynek az értéke megegyezik az L_{98} érték legalább 70 %-ával.
4. A 2. zóna mindkét irányban 1,5-szerese a névleges kibocsátási doboz 1. melléklet vonatkozó adatlapján meghatározott méretének, és a névleges kibocsátási dobozra szimmetrikusan helyezkedik el, $d_0 = 0,2$ mm távolságra az 1a. zónától, hacsak az adatlapon másként nem szerepel (lásd a 3. ábrát). Az L_2 érték a 2. zónában mért valamennyi, a legnagyobb értékeknek megfelelő fényűrűségérték 1 %-ának számtani átlaga.

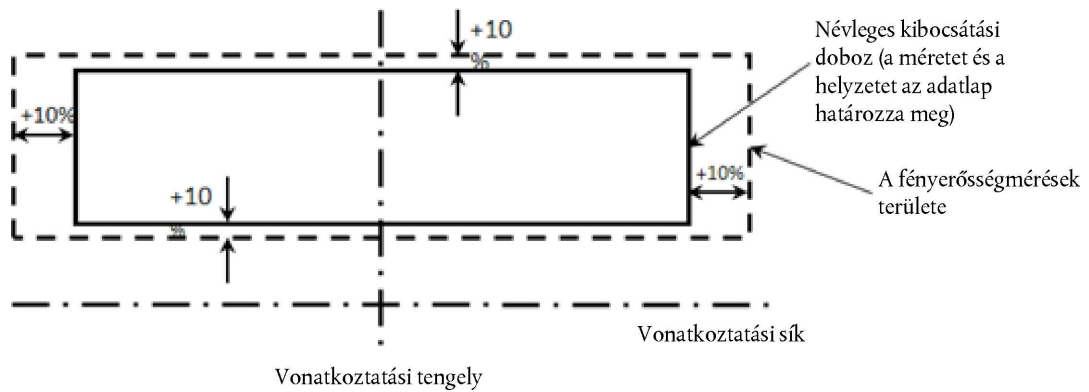
Amennyiben a vonatkozó adatlapon az van megadva, hogy az 1a. zónának (fénykibocsátó területnek) több oldala állítja elő a világos-sötét határvonalat, akkor az L_2 értéket minden oldalon meg kell határozni a fentiek szerint.

5. A fényűrűségkontraszt értéke(i) az 1a. zóna L_1 fényűrűségértékének és a 2. zóna (zónák) L_2 fényűrűségértékének hányadosa.
6. Amennyiben az 1. melléklet vonatkozó adatlapján meghatározott névleges kibocsátási doboz fel van osztva n területre (pl. $n = 1 \times 4$), ugyanez a felosztás vonatkozik az 1a. zónára is.
 - 6.1. Az n terület mindegyikénél az $L_{1,i}$ érték ($i = 1, \dots, n$) a megfelelő területen végrehajtott összes fényűrűségmérés értékének számtani átlaga.
 - 6.2. A ΔL értéke valamennyi $L_{1,i}$ fényűrűségérték legnagyobb relatív szórása az L_1 fényűrűségértéktől.

$$\Delta L = \text{Max} \{(L_{1,i} - L_1)/L_1; i = 1, \dots, n\}$$

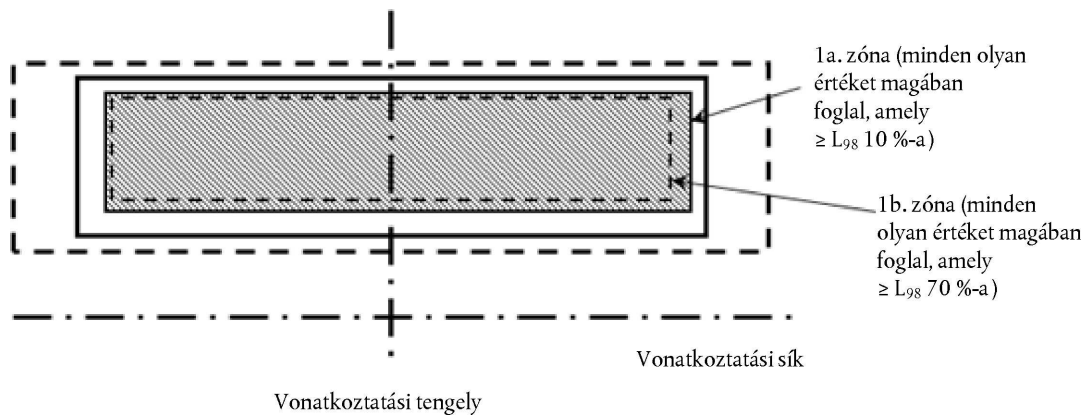
1. ábra

A névleges kibocsátási doboz megnövelése



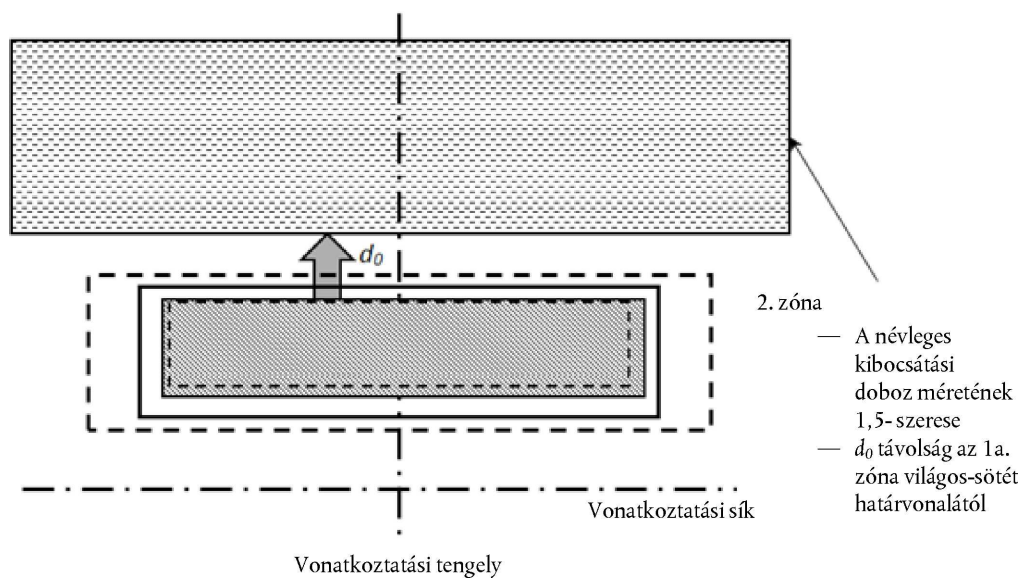
2. ábra

Az 1a. és az 1b. zóna meghatározása



3. ábra

A 2. zóna meghatározása



ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU